

DIALUNA 28 AUGUSTUS 2017

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

☎ 582-6747 📍 Engelandstraat 29 ✉ noticia@diario.aw 🌐 www.diario.aw 💰 1,50 FLORIN

ATRACO

Tres homber
arma a comete
atraco na joyeria
Little Europe

Radio Parlamento Aruba ta cuminza transmiti awe dialuna



ORANJESTAD (AAN): Awe mainta 10 or, lo tuma lugar un reunion publico na Parlamento pa trata e proyecto di ley pa institucion di un fondo presupuestario temporal en conexi6n cu alocacion di e fondonan cu a resta di Fondo Desaroyo Aruba.

Griffie di Parlamento na nomber di Presidente di Parlamento, sra. Mervin Wyatt-Ras, a haci uzo di e oportunidad aki pa participa na pueblo di Aruba cu e reunion aki lo wordo transmiti via "Radio Parlamento Aruba" riba e frecuencia modular 105.9 FM.

E transmisi6n aki ta un primicia ya cu lo ta e prome biaha cu Parlamento di Aruba ta transmiti via su propio canal, no-comercial, di radio. Esaki ta otro paso historico den e cuadro di existencia di Parlamento di Aruba. Por haya Radio Parlamento Aruba tambe riba e app Tune In Radio riba bo aparato mobil of via Internet riba <https://tunein.com>. Na un y tur pues e invitaci6n pa sintonisa e transmisi6n dialuna cuminsando for di 10or di mainta.

Supuesto tiramento na San Nicolas y dos persona cu lo a wordo herida



- Ningun persona a yega na Centro Medico ni hospital cu heridan di bala
- Lo a haya huls y mancha di sanger, pero esaki no ta confirma **pag. 3**

Negoshinan di Piramida nobo prohibi na Europa a haci entrada na Aruba



- Apesar di advertencia di Banco Central
- Hobennan ta comenta Questra y Atlantic Global Asset na otro den forma positive
- E companianan di estafa ta prohibi den hopi pais y na Europa



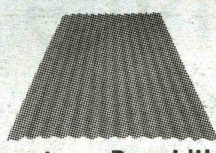
Bo Fabrica di Dakplaten

Professional Paint

Golf Plaat

5 Color den stock
Aluzinc: Berde, Blauw,
Cora, Terracotta,
Blanco & Normal

BLANCO/PASTEL
5 Gallon Awg. 95,-
/ 115



Nos ta corta na Bo midi!

Adress: Bushiri 26H * Tel: 582-2771 * info@katranv.com

Dshop Summer SALE

ACCESORIES
MIX
1 = 30% OFF
2 = 40% OFF
3 = 50% OFF

50% OFF ON Women Clothes
Shoes & Bags

MEN'S DEPT.
1 = 30% OFF
2 = 40% OFF
3 = 50% OFF

OUTLET SPECIAL
Buy 3
Get the 4th FREE



SMART ISLAND
Elevando nos isla pa e next level

RICHARD
VISSER



*Marked items only

Apesar di advertencia di Banco Central

Negoshinan di Piramida nobo prohibi na Europa a haci entrada na Aruba

ORANJESTAD (AAN)

-- Por corda ainda con tanto aña pasa e wega of sistema di spaar placa y inverti conoci como piramida a existi rond mundo y cu ta masha hopi hende a perde delaster un cent cu nan a hunga den e wega aki.

Na Aruba mes ta centenares di hende a perde nan placa y keda plan bashi.

Un luna y mey pasa Banco Central di Aruba a adverti publico tocante "Questa" y Atlantic Global Asset management cu ta ofrece servicio di inversion na Aruba via medionan social" y no tin permiso di Banco Central pa haci e negoshinan aki for di Aruba-tampoco.

A adverti pa no transferi placa pa cualquier cuenta bancario cu nan por a menciona. Actualmente e Atlantic Glob-



al Asset management y Questa World a drenta nos isla tambe y tin interes di masha hende principalmente cerca hobennan cu no a conoce e "rage" di piramida cu tabata existi y cuanto a keda perjudica financieramente. Advertencianan contra esaki ta wordo ricibi continuamente y tambe mustrand cu e personahenan cu ta wordo usa den promocionnan di e companianan aki ta hendenan paga pa esaki pa influencia interesadonan cu cay den e "trampanan".

Tambe a sali afor cu nan a usa caranan di hendenan di

riba e diferente sitionan di Medionan Social, pa aparenta dirigentenan di companianan etc.

E promocionnan di tanto Atlantic cu lo ta situa na Cabo Verde y ta traha cu banco, y tambe di Quest World cu ta menciona di ta estableci na Murcia Spaña, no ta berdad ya cu e companianan aki tin nan origen na Rusia y na Ucrania y ta estafando hende. Questa por ehemplo ta registra den offshore na

Islanan Virgenes Britanico y no na spaña.

Por sigui tambe e website di supervision FSMA na Hulandes pa por nota cu Atlantic Global Asset Management por ehemplo ta prohibi na varios pais europeo y di advertencianan cu nan a yega di haya. Por sigui websitenan di supervisornan di FMA pa haya informacion tocante e negoshinan estafador cu Questa entre otro tambe e site di supervisornan

di FSMA.

Un advertencia sinembargo na tur hende relaciona cu promocionnan di e companianan aki na Aruba, pa nan no cay den trampanan y fraude mundial.

Banco Central di Aruba mes a mustra con e companianan aki tabata suheto di varios adverencia di autoridnan di supervision den exterior, entre nan FMA di Reino Uni menciona anteriormente, Financial Market Authority di Lichtenstein, tambe Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten di Belgica, KNF Financial Supervision Authority di Polonia y Comision Nacional del Mercado de Valores di Spaña.

Caribbean Sea Jazz Festival 2017

Performing: **Rubén Blades** & many more!

September 15 & 16, 2017
Renaissance Festival Plaza

Admission
800 FM + \$ 50.00 or 5,300 Miles

Tickets available at:
Fun Miles office at
Sun Plaza Mall

fun miles

PRIVATE ISLAND DINING

WEDNESDAYS
7-10PM
RENAISSANCE ISLAND

SHARE, SIP & SAVOR

Shoes or no shoes, you will receive perfect service to match the peaceful shores of our private island. Accompany us aboard our water taxi, as we sweep you away to lighted paths leading to tables overlooking the sea. And while the live music floats softly through the trees, and the first plates of your 4-course dinner experience arrive by your side, you can post yet another photo for friends back home.

Rendezvous at former Carpe Diem for a welcome cocktail, before we depart for dinner at Iguana Beach.

CONTACT OUR NAVIGATOR AT 583-6000 FOR DETAILS

Kids 5 to 12 years old are half price.
\$65 per person + 15% service charge.
Cancellation fee of \$30 applies.

RENAISSANCE
ARUBA RESORT & CASINO

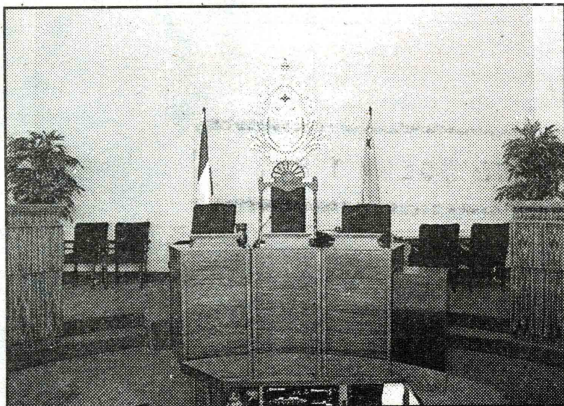
Lider di MEP, Evelyn Wever - Croes:

MEP kier reunion den parlamento relaciona cu situacion di minister Paul Croes

ORANJESTAD (AAN): MEP lo manda un carta pa Parlamento y Prome Minister di Aruba pa yama un reunion pa trata e tema di Minister Paul Croes.

Lider di MEP, Evelyn Wever-Croes, ta splica cu como Parlamento, tin un trabao pa haci y e carta debi na tempo no a caba cune, lo wordo manda pa prome minister.

Mirando cu e detencion di e minister a wordo prolonga diahuebs. Esey ta nifica cu un hues comisario a wak e caso y a bisa cu tin base pa ten'e mas largo. Awo no ta solamente ministerio publico cu por a tende hopi comentario riba AVP riba Facebook, sino cu awo un hues comisario, cual ta un hues independiente, a wak e



caso y a bisa cu ta prolonga e detencion. Pues tin algo aden, Wever-Croes a comenta. No ta algo cu ta bisa cu ta redashi. Esaki ta birando hopi serio.

Awo cu tin e veredicto di hues comisario, ta bay purba di haci un apelacion riba fatsoen politico di Mike Eman. Si e no ta sinti cu e cos

aki ta daña e imagen di Aruba. Si bo ta un trahado, y ta wordo sospecha di corrupcion y fraude, bo ta afo di biaha, esey ta den sector priva. Si bo ta un ambtenaar, y ta sospecha di corrupcion y fraude, ta mandabo cas di biaha, kitabo for di trabao.

Un minister no. Ta warda

te ora cu e wordo condena. Manera cu MEP drenta Gobierno nan lo cambia e ley aki y bisa cu un minister cu ta sospechoso di corrupcion mester bay.

A pidi tres reunion, segun e parlamentario, pa trata e tema. Pa trata e inval, pa trata e investigacion cu tabata andando.

Tres biaha a pidi reunion publico pa trata e tema, pero no a wordo yama. Dia cu e ley di integridad aki wordo pasa, e ora a plak'e hunto cu e peticionnan di MEP pa reunion, pa wordo trata hunto.

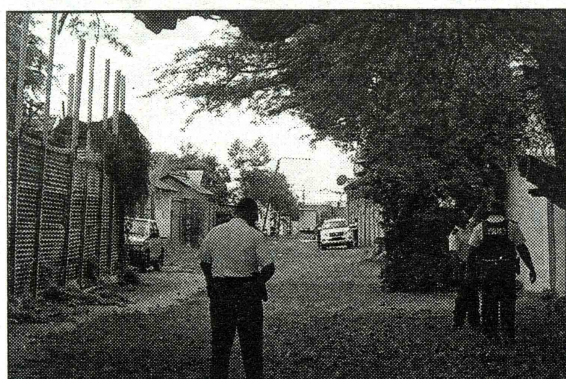
Diripiente dia 31 di Mei ultimo, e tabata mas bien, embes di bay over di e ley y Paul Croes, fraccion mayoritario di AVP a trece tur sorto di primo den e reunion.

Nan a bin cu primo di Evelyn Wever-Croes cu a haci cos bon y cos malo, a inventa primonan cu no ta existi. Diripiente e no tabata bay riba corrupcion mas. El a bay riba e famia di Evelyn, kico e famia di Evelyn a yega di haci.

Wever-Croes a menciona cu no ta tur hende ta comporta manera mester ta. Cada un tin cu carga su responsabilidad. Wever-Croes ta den politica pa representa pueblo di Aruba, no pa e defende interes di ningun primo.

Den e caso aki importante tabata trece padilanti e ley di integridad. Ley cu ta bisa cu minister, awo, deteni den prison, por keda cobra salario, por tin tur privilegio di minister, te dia cu e wordo condena, e cos ey no ta un ley, Wever-Croes a enfatisa.

Tres homber arma a comete atraco na joyeria Little Europe



ORANJESTAD (AAN): Segun informe di Cuerpo Policial, Diasabra mas o menos 13:20 central di polis ta haya yamada cu un atraco a tuma na joyeria Little Europe.

A manda patrouille di biaha na e sitio di e sucedido. Na yegada a pidi pa Atraco Team y Slachtoffer hulp.

Ta asina cu tres hende homber a drenta e joyeria. Un di nan tabata tin un arma di candela. Nan tur 3 color di cuero bruin, e prome ta tin short bisti y t-shirt shinishi. Di dos ta tin jogging pants y t-shirt y poco gordo. Di tres ta color di cuero bruin, postura normal y t-shirt color preto. Nan no ta tin cara tapa y

nana papia spaño. Nan lo a ty rap un di e empleadonan. E doño di e lugar nan a dal e den cabez cu un obheto duro pero e no por a wak kico e ta exacto. Total nan tabata 4 persona (doño y 3 empleadonan) den e joyeria.

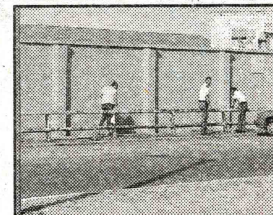
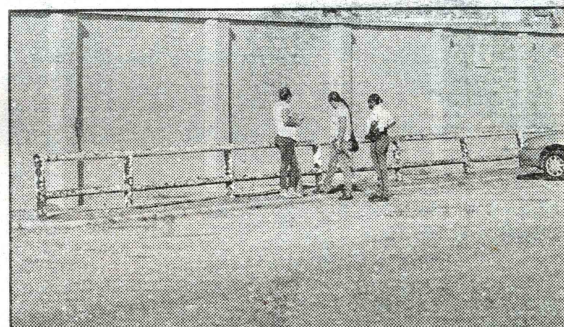
E atracadonan a bay cu hopi joya y te awo no tin e balor exacto. Nan a huy den un pick up Nissan doble cabina shinishi cu den oranan di mainta lo a wordo joyride.

Patrouille di Santa Cruz a bin topa cu e pick-up un rato despues na altura di veld di Aruba Juniors. E auto a wordo tuma den beslag.

Diferente unidad di polis a inicia un buskeda pa haya e tres atracadonan.

Ken cu por a wak of sa algo jama tiplijn di polis cu ta 11141.

Supuesto tiramento na San Nicolas cu dos persona cu lo a wordo herida



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo madruga tabata tin informe di un tiroteo na altura di entrada principal di Refineria di Aruba, y cu lo a haya marcanan di sanger na e lugar pero nada di evidencia di tiramento.

Mas despues tabata tin rumornan cu a circula cu dos persona lo a wordo tira na Gaté di CITGO na San Nicolas, mientras cu autoridadnan mas despues a cera tambe Caya Captain Rodgers y desvia trafico pa haci investigacion, cual a keda asina te ora nan a termina nan investigacion preliminar.

Segun informe ricibi aparentemente polisnan a haya evidencia cu tiroteo a tuma lugar sinembargo si tabata tin hende of hendenan herida no ta conoci ya cu ningun persona a yega na Centro Medico ni hospital cu heridanen di bala, te asina leu cu a logra haya informacion di loke lo por a sosode. Ta menciona cu lo a haya huls y marcanan di sanger.

E caya a wordo habri ayera den oranan di mainta tempran pa trafico por a sigui normal.

Esnan cu por sa mas di e caso aki lo por tuma contacto na un manera anonimo cu tipline di polis yamando 11141.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

Bo tabata sa cu originalmente na tabata huma tabaco door di nanishi y no di boca? E indiannan Americano tabata traha un pipa special cu un punta den forma di forki, traha specialmente pa fit e buraconan di nanishi.. E huma tabata ser inhala via e pipa cu halanan cortico y violento. E nomber di e pipa tabata "tukak", y djey e palabra "tabaco" ta bin.

Oscar Wilde: "Cada homber prominente di actualidad tin su discipulonnan, y semper tin un Judas cu ta skirbi su biografia".

Bo tabata sa cu yerba di lamar ta ser cosecha como cuminda na algun parti di mundo pa mas di 5 mil aña caba?

Confucio: "Esun cu ta percura asegura e bon ahenos y tin esun di dje mes asegura".

Pa e hendenan di Java, recoge y tosta e bonchinan di cofi no ta suficiente. Prome mester laga un animal come y saca e bonbochinan, djey nan ta prepara nan cofi di dje!

E prome sistema di fingerprint usa pa e Polis di Inglaterra a ser desaroya pa Sir William Henschel, El a ser adopta pa Scotland Yard na aña 1901.

Bo tabata sa cu e prome Premio Nobel pa Paz a ser otorga na aña 1901? El a bay pa Jean Henri Dunan, fundador di Cruz Roja.

Syrus: "Confesa un falta libremente ta e paso mas proximo na inocencia".

E prome stacion nuclear di mundo a ser habri na Calder Hall, Inglaterra, na aña 1956.

Pa loka ta trata television, China a habri su prome stacion di television na aña 1958, na e ciudad di Peking.

Como averaje, un ciudadano comun na Merca ta come durante henter su bida 50 ton di cuminda y ta bebe mas di 13,000 galon di liquido.

Woodrow Wilson: "Merca ta un pais na unda bo no por mata un gobierno matando esnan cu ta dirigie".

Bo tabata sa cu tera ta spin ariba su axis na un velocidad di un cuarto di milla pa seconde, y cu e ta orbita rond di solo na 18.5 milla pa seconde?

E profundidad di lamar mas grandi midi te aña 1983 ta na Oceano Pacifico y e ta conoci como "The Mindanao Deep".

Frank McKinney Hubbard: "Mientras menos un estadista bal, mas e ta stima su bandera".

Bo tabata sa cu e serie di television "The Muppet Show" a ser prohibi pa ser mira na Arabia Saudita pa motibo cu un di e personahenan ta un porco?

Actonan curioso! Eugene Schneider, di Carteret, New Jersey, a corta su cas di \$80,000 na dos cu un zag electrico na Juli 1976, despues cu su casa a demande pa divorcio, cumpliendo asina den su propio opinion cu e Ley di New Jersey referente na e reparticion di propiedad den caso di divorcio.

Partido POR ta propone base minimo di infraestructura pa scolnan

ORANJESTAD (AAN):

Introduccion di un base infraestructural minimo pa scolnan di Aruba, teniendo cuenta cu e cantidad di alumno, tanto pa pa loka ta material, ekipoy facilidadnan, ta un di e puntonan di prioridad di Partido POR riba tereno di educacion y enseansa. Banda di esey, POR den e proximo periodo di gobernacion lo intensifica e maneho di mantencion di edificio di scolnan pa asina elimina e atraso cu tin riba e tereno aki. Mirando cu Colegio Arubano no tin espacio mas pa sigui crece na su localidadnan actual y cu Noord ta un di e districtonan cu mas rapido ta creciendo, lo construi un scol pa MAVO/HAVO/VWO na Noord.

Scolnan di Aruba mester ta dispone di ekipoy facilidadnan manera local



pa duna les, banki y stoel comodo, smart TV, cantidad di laptop, conexion di internet, cantidad di baño, grandura di area di recreacion y grandura di areanan cu sombra pa asina mucha y hobennan por haya educacion na e nivel cu nan tin derecho riba dje.

POR lo haci esfuerso pa den e cuadro aki,

promove modernisacion y digitalisacion di nos enseansa. Lo crea scolnan saludabel cu cantina cu ta bende cuminda saludabel y area di recreacion cu ta brinda oportunidad pa e alumno haci movicion. Ademas lo ehecuta den fase un plan pa instala aircos na scolnan.



ITP Caribbean
Information Technology Partners

Bleep bleep without the blah blah

ITP Caribbean is een professioneel dynamisch bedrijf werkzaam op het gebied van automatiseringsadvies, software ontwikkeling en netwerkbeheer. Door de professionele medewerkers, de gehanteerde IT-concepten en nuchtere pragmatische aanpak, is ITP Caribbean voor opdrachtgevers een strategische partner-in-business. ITP Netwerkservices is onderdeel van het ICT bedrijf ITP Caribbean. ITP Netwerkservices is gespecialiseerd in het beheren van kleine en grote computernetwerken. Steeds meer laten organisaties hun ICT beheer of delen ervan over aan onze professionals. Daarmee garanderen we onze klanten dat hun ICT infrastructuur optimaal wordt beheerd. ITP Netwerkservices is op zoek naar een:

2^e LIJNS NETWERK-/ SYSTEEMBEHEERDER (m/v)

FUNCTIEBESCHRIJVING

Als Netwerkbeheerder/ Systeembeheerder werk je in een team van professionals binnen de afdeling ITP Netwerkservices. Je voert het netwerkbeheer en systeembeheer uit bij klanten van ITP Caribbean. Daarbij maak je gebruik van geavanceerde beheerssoftware. Je voert onderhoudswerk uit zowel op afstand als ter plaatse bij de klanten.

PROFIEL

Je zoekt graag oplossingen en kunt deze ook realiseren. Je bent zelfstandig en je beschikt over verantwoordelijkheidsgevoel en doorzettingsvermogen. Je bent gewend om in teamverband te werken. Je werkt gestructureerd op basis van standaarden en je documenteert je werk. Je hebt aantoonbare kennis en bent leergierig.

VEREISTEN

- Ruime aantoonbare ervaring als Netwerk-/ Systeembeheerder;
- Minimaal MBO/HBO opleiding;
- Praktische kennis van W2k12/16 servers en netwerken;
- Microsoft MCSE/MCITP certificaten;
- In bezit van rijbewijs en beschikt over eigen vervoer.

GEBODEN

Wij bieden een leuke afwisselende baan met een goed salaris en secundaire arbeidsvoorwaarden.

Stuur dan uw sollicitatie met CV aan Dhr. R. Fijn, ITP Caribbean N.V., Rumbastraat 7, Oranjestad, Aruba; per e-mail naar ITP@itpinternational.com. www.itpinternational.com



BO CAMBIO
E HIPOTECA COMPLETO

HACI E CAMBIO
BIRA DOÑO
DI BO SOÑO
E encuentro di felicidad y prosperidad.

- Cumpra, construi of refinancia bo cas
- Nos ta cubri gastonan di notario te cu Afl. 3,500.00
- Haya descuento di 50% riba "closing fee"
- Paga bo seguronan pa luna via BSURE
- **TUR ESAKI TA CONTRIBUI NA UN MIHO PAGO MENSUAL**

PAGONAN MENSUAL REDUCI

HIPOTECA
5.9%
P.A.

CREDIT CARD
12%*
P.A.

INTERES EFECTIVO

Haci un peticion pa un calculacion di bo pago mensual via
eAmigo na cmb.loans of bocambio2017.com

Bo banco **amigo**

 cmbnv.com

 [cmbnews](https://www.facebook.com/cmbnews)

 [@cmbnv](https://www.instagram.com/cmbnv)

 [bobancoamigo](https://twitter.com/bobancoamigo)

 **CMB**
CARIBBEAN MERCANTILE BANK

Presta responsabel. E oferta aki ta valido te cu 31 di augustus, 2017. Interes efectivo pa e campaña "Bo Cambio" ta 5.9% p.a. Despues di e campaña aki e interes efectivo lo bai bek na 7.5% p.a. E oferta ta pa refinanciamiento, compra y construcion di un cas pa medio di un prestamo di hipoteca. Entrante 21 di juni, 2017 clientenan existente cu ta desea un refinanciamiento di nan prestamo di hipoteca mescla aplica pa un minimo di Afl. 30,000.00 na fondonan nobo. Seguronan relaciona cu e hipoteca of e cas ta responsabilidad di e cliente y meser wordo mantení al dia. Gastonan administrativo ta 0.75% di e suma total di e prestamo. Despues di e campaña aki e gastonan administrativo lo sumi na 1.5% di e suma total di e prestamo. Si acaso e prestamo wordo cancela prome cu e tempo acorda sin un previo aviso di 90 dia, Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di cobra un bono igual na 90 dia di interes riba e suma di capital cu debe ainda. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualquier instante. Cada aplicacion lo wordo evalua segun su propio merito y Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di aprobacion di tur aplicacion cu wordo presentá na su oficina. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta ofrece un pakete completo y atractivo di seguro conoci como BSURE. Cualek descuento cu ta relaciona cu aña di producto of servicionan na un pakete bancario completo ta un recompensa pa e cliente cu lealtad. Clientenan cu ricibi un aplicacion pa e campaña aki lo por aplica adicional pa un tarheta di credito cu un interes efectivo reduci te na 12% p.a. y cual interes lo keda vigente pa e duracion di e hipoteca en cuestion for di momento cu oficialisa esaki na notario ta dia cu debe di pago of cu e hipoteca wordo refinancia. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e Condicionnan General di banco. E online calculator aki ta un guia pa asisti e cliente yega na un aproximacion y la base riba normanan di evaluacion di credito mantene pa Caribbean Mercantile Bank N.V. Pa un analisis mas detaya por fabor turna contact cu un representante di banco.

Bomacrete

MABON 52 BRAZIL
Cell: 6600444 - 5641313

Special pa Luna di Vakantie!!!

BOMANITE

AFL. 70,-
/ M²

PLAIN CU BORDER

AFL. 60,-
/ M²

CEMENT PLAIN

AFL. 50,-
/ M²

Uka Wernet di SMOA

Colegio Arubano kier cuminsa aña escolar den un esfera positivo



ORANJESTAD (AAN): Colegio Arubano ta awor aki e scol HAVO/VWO mas grandi na Aruba. Su docentenan ta cualifica, profesional cu ta traha hopi duro.

Segun Uka Wernet di SMOA, no por tene tur

hende contento tur ora, pero ta tur caminda. E intencion cu Colegio Arubano tin, ta bon. Nan intencion ta pa e alumnonan cu ta cerca nan, por pasa nan aña y na final di cuenta cu nan por caba scol y haya nan diploma.

Hopi biaha ta pasa cosnan chikito y e tendencia den

comunidad ta, pa critica etc. Wernet a splica cu ta bon pa traha hunto, ta bin di nan banda y di mayornan tambe. Y si tin algo cu segun e mayornan cu no a cana bon, e scol ta parti den e afdelingscorecor.

Acerca nan, haci nan pregunta. Por ta e input ta yuda pa mehora cierto cosnan. A papia di digitalisacion, di media moderno, por ehempel y hopi biaha ta haya cu sin puntra of djis di asumi, ta lansa un critica. Si e bay riba Facebook, e critica ta bay tur caminda, hasta prensa. Eigenlijk, e no tabata ni esey.

E aña aki kier cuminsa den un esfera positivo cu si tin algo, ta bon pa e mayor acerca e afdelingscorecor, acerca e mentor di e yiu y e ora por yega na un solucion. Hunto por yega na tur dos banda, na un solucion.

Esey ta e mentalidad, e esfera cu a cuminsa e aña escolar aki. One day at the time, si ta sigui p'adilanti, enfoca pa sigui p'adilanti y e meta ta, pa e alumnonan cu ta na Colegio, un dia sali for di e scol cu nan diploma y tambe cu e balornan necesario pa ta un bon ciudadano den nos comunidad.

UnionCaribe

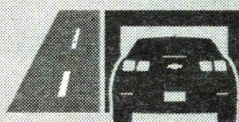
dinero a tiempo

Now hiring: Teller / Operator
M / F

- Part time / Full time
- Computer knowledge (minimum word & excel)
- Good verbal & written communication skills (Spanish, English & Papiamentu is a must)
- Customer Service oriented
- Minimum 1 year experience as teller/operator
- Cash Handling Skills and Experience
- Responsible & flexible
- Minimum MAVO DIPLOMA
- Locals or valid working permit

Please apply in person at our office located
Caya E. Petronia # 17

(Please bring a valid ID & copy of working permit)



BRING YOUR CHEVROLET HOME...

AUGUST SERVICE SPECIAL

SMALL SERVICE COUPON

OIL AND FILTER CHANGE
CHECK AND TOP OFF ALL FLUIDS
MULTI POINT INSPECTION

Spark Lite 1.0 L	AWG 99.00
Spark LS 1.0 L	AWG 120.00
Spark Classic 1.2 L	AWG 122.00
Aveo HB 1.2 L	AWG 115.00
Aveo Sedan 1.5 L	AWG 122.00
Aveo Sedan 1.6 L	AWG 122.00

GENERAL SERVICE COUPON

OIL AND FILTER CHANGE
FUEL AND AIR FILTER CHANGE
CHECK AND TOP OFF ALL FLUIDS
MULTI POINT INSPECTION

Spark Lite 1.0 L	AWG 265.00
Spark LS 1.0 L	AWG 275.00
Spark NG 1.2 L	AWG 275.00
Aveo HB 1.2 L	AWG 280.00
Aveo Sedan 1.5 L	AWG 320.00
Aveo Sedan 1.6 L	AWG 325.00

OFFER VALID ONLY WITH THIS AD*

*All prices are in Aruban florin excluding BBO/BAZV. Must present this ad to the Service Advisor prior to invoicing.

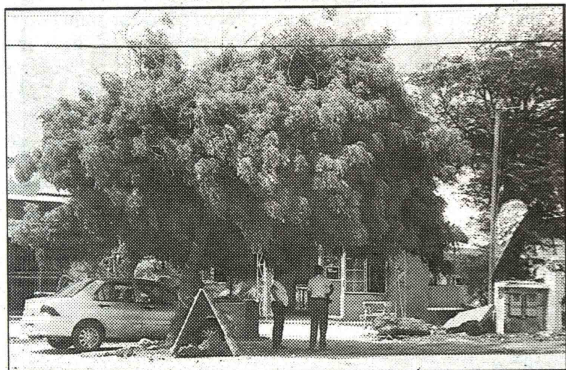
STERN

Call at 582 3838 and **make your appointment today**
TANKI LEENDERT 122 / WWW.CHEVROLETARUBA.COM / CHEVROLET ARUBA



Ademas di cashi di Setar

Auto a basha dos cura di cas abou



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo mainta habitante di Brasil a sali pafo di cas y constata cu e cura di su cas y di e bisiña a keda basha abou y un cashi di telefoon di Setar tambe a keda kibra.

Pero e auto mes no tabata

na e sitio. Esaki a pone cu polis a presenta pa tuma dato. Daño material sigur tabata grandi principalmente pa Setar pone bek full un cashi di telefoon den servicio cu dsl pa e bisindario afecta.



Hyundai Accent:

E auto mas popular na Aruba... pa su calidad

Hyundai Accent for di Afl. 29.900

Afl. 648

Pa luna · 0 down

1.4 liter Engine · Immobilizer Key · Power Locks / Windows · Remote Tailgate Release
Air conditioning · CD iPod/USB/Aux Sound System · Electric Mirrors

Garage **Centraal**
Aruba

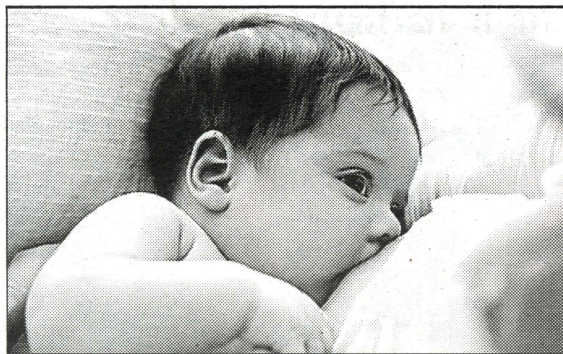
Sabana Blanco z/n
Tel: 522 6200
garagecentraal.com

 **HYUNDAI**

Prijs pa luna basa riba cu financiamiento na banco pa 5 aña cu interes special. Nos Sales Associates lo dunabo e informacion necesario.

Lactatiekundige/specialista di lech'i pecho, Minouche Lopez

Ta importante pa hunto promove lechi materno



Promove trahamento hunto cu apoyo di gobierno, AZV y tur instancia cu ta traha cu mama y yiu.

Minouche Lopez y Marlene Giel a keda acerca pa e 'International Board of Lactation Examinars (IBCLE) pa bira e "countrypoint coordinators" di Aruba pa asina promove e profesion di especialista di lech'i pecho (IBCLC), implementa un maneho nacional na Aruba y

full den Caribe. A pidi nan pa motibo cu tanto Lopez como Giel ta e uniconan den region cu tin e habilidad profesional aki, esta especialista di lech'i pecho y cu ya nan a traha un Plan di Maneho Nacional di Lech'i Pecho pa Aruba.

E idea ta pa introduci e especialismo y stimula cu ta bin cu maneho den region tambe. Awo cu hospital lo expande, lo introduci algun maneho cu ta poni den e Plan di Maneho

Nacional di Lech'i Pecho. Poco, poco tur trahando den e area di cuida di mama y yiu ta yega mas cerca otro pa crea e ambiente ideal caminda tur mama por duna nan yiu lech'i pecho den e temporada cu nan desea.

Dunamento di lech'i pecho ta sostenibel ora salud di mama y yiu ta mehora, tin un efecto positivo riba medio ambiente, economia y riba mercado laboral.

ORANJESTAD (AAN):

Specialistanan riba tereno di lech'i pecho, Minouche Lopez trahando na Directie Volksgezondheid DVG y Marlene Giel alavez enfermera trahando na Dr. Horacio Oduber Hospital, a bolbe for di un conferencia di "Global Access to Skilled Lactation Care" cu a tuma luga na comienso di augustus na Toronto.

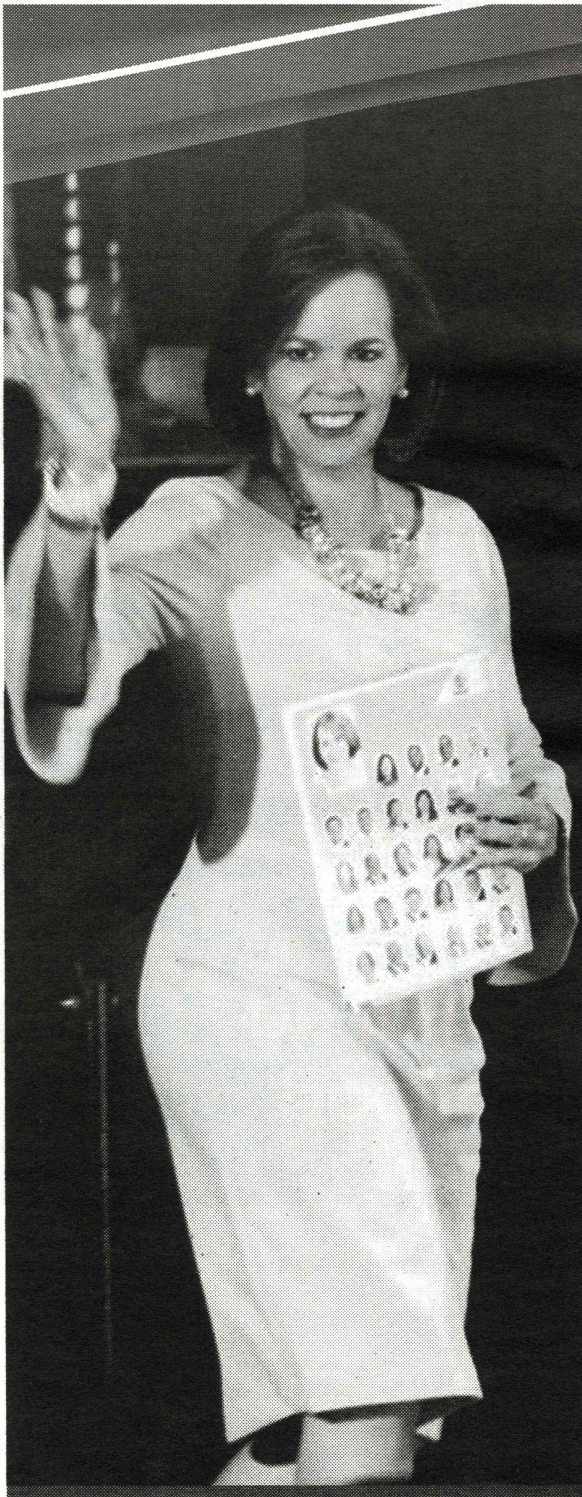
E conferencia aki ta cuadra exactamente cu locual Directie Volksgezondheid tin den su maneho di prevencion pa Aruba. E aña aki e tema di Siman Mundial di Lech'i Pecho, 1-7 di augustus, ta "Sustaining breastfeeding together" y esaki ta algo cu tur hende na Aruba por contribui na dje.

Brinda apoyo na dunamento di lech'i pecho ta ora mananan ta encurasha otro den dunamento di lech'i pecho. No solamente e pareha, familia y amistad, pero tambe e personanan cu ta traha den cuida medico mester traha mas uni pa brinda e miho servicio na mama y yiu. Mester mas cooperacion entre organisacion den region cu ta promove lech'i pecho, asina e topico ta keda un punto di atencion riba agenda politico y por wordo carga pa comunidad.

Diferente meta di "Sustainable Development Goals" ta aplicabel pa Aruba logra prome cu aña 2030. Algun di nan:

Informa publico tocante lech'i pecho for di momento di embarazo te na momento cu un baby recién naci haya y continua haya lech'i pecho. Mas union entre esnan cu ta trahando den cuida di mama y yiu y sa di nan tarea importante pa ofrece cuida optimal durante e periodo cu mama ta duna su yiu lech'i pecho. Tambe kico e trabou di un especialista di lech'i pecho ta y kico e por nifica pa comunidad.

Compromiso pa yuda crea un area di interes comun.



NOS VISION TA E SOLUCION

E eleccion aki ta CRUCIAL pasobra nos no ta bay scoge solamente un parlamento y gobierno nobo.

Nos ta bay dicidi con nos kier laga e pais aki pa nos futuro generacionnan.

MEP kier cambia e rumbo di nos pais, y pone e ser humano central atrobe.

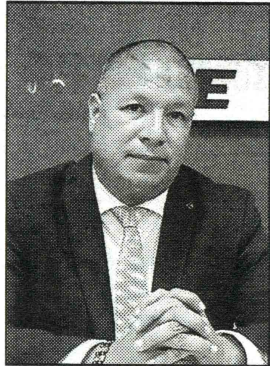
Mi ta invita abo tambe, dia 22 di september, pa vota pa partido MEP, e partido cu e miho vision y e miho ekipo pa enfrenta e desafionan grandi di nos pais.

Mi ta invita bo pa nos laga e politica biew di pleito y discussion atras, y pa hunto, den union, nos crea un miho pais pa nos yiunan y nan yiunan.

**EVELYN
WEVER-CROES**

Segun Andin Bikker di POR:

Minister Dowers ta campaña cu e palabra "duro" pero e realidad ta cu e ta hopi zwak



ORANJESTAD (AAN): E ola di criminalidad bow e maneho desastroso di e gobierno actual ta sugui kibra tur record. Den fin di siman nos isla a bolbe wordo asota cu dos atraco

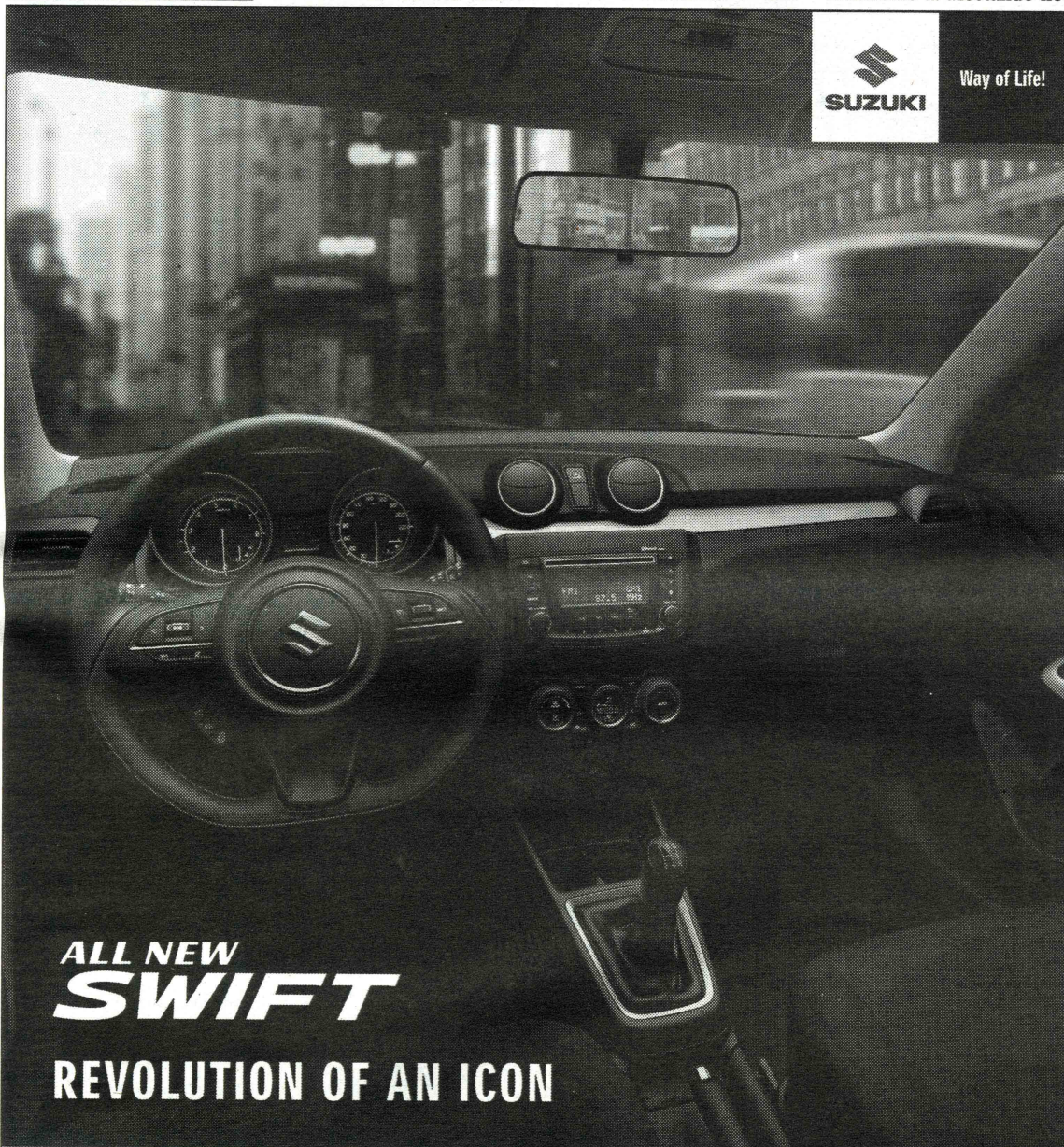
serio den menos cu 12 ora. Un na un cas na Cura Cabai unda cu un señora di edad a wordo atraca y herida den oranan di marduga. Riba e mes un dia un comerciante cu su trahadonan a bira

victima di otro atraco violento. E ultimo atraco a tuma luga den dia cla y den un area unda turistanan crusero ta frecuente tur dia. Puese ola di criminalidad no solamente ta afectando nos

comunidad seriamente pero alavez ta forma un menasa aserio pa nos turismo, cual ta e pilar economico cu nos isla ta sostene riba dje. Den 8 aña di gobernacion ni e Minister di Husticia ni e Prome Minister actual no a sa di percura pa un plan efectivo pa preveni y combati criminalidad. "Nan ta puro show, nada di contenido". Andin: "Por a tuma nota cu e Minister Dowers ta campaña cu e palabra "duro", pero e realidad amargo ta cu Dowers ta hopi zwak, paso e no a sa di atende den 8 aña como Minister cu e ola di criminalidad cu ta afectando nos isla."

Ainda ta fresco den nos memoria con e Minister a bay tuma vestnan di seguridad regalo for di un compania priva, confirmando asina cu den 8 aña e no a cumpli cu su trabow di ekipa nos Cuerpo Policial manera debe ser.

Na momento cu partido POR drenta den gobernacion nos tin e Plan Vision 17-21 cla pa ehecuta. Lo duna debido atencion na nos Cuerpo Policial unda cu lo percura pa mas ekipo moderno, visibilidad y proteccion, mehora e comunicacion y relacion cu e comunidad, y duna informacion y conseho di kico e habitantenan y comercio por haci den cooperacion extenso cu Cuerpo Policial, pa evita cu nan ta bira victima di malhechonan. Lo subsidia sistemanan di alarma. Tambe lo mehora proteccion di nos costanan, pone iluminacion den areanan vulnerabel y mas vigilancia cu ayudo di radar y drones. Mester frena e ola di criminalidad inmediatemet pa brinda nos ciudadanonan y bishitantenan e proteccion necesario y alavez salbuardia nos turismo.



ALL NEW
SWIFT

REVOLUTION OF AN ICON

The ALL-NEW Suzuki Swift has an ultra stylish dash, body hugging seats, and driver-angled centre. All combined to create a pleasurable, immersive and intuitive environment. Join the #swiftrevolution.

STARTING FROM
AWG 33,000
EXCL. BBO/BAZV



ULTIMATE
AUTOMOBILES

Ultimate Automobiles
Sabana Blanco 35, Oranjestad
(+297) 583-9800
info@ultimatearuba.com
www.suzukiaruba.com
Facebook: SuzukiAruba

SAVE WITH
SUZUKI

5 YEAR
WARRANTY
OR 100.000KM

TE CU

81

CHENS
PA GANA

1

1

2

3

3

4

GANANUNKEBOTA

100% OFF

Con pa hunga

- Scoge 4 (cuater) number entre 0-9 manera 1-2-3-4 of 2-3-4-7 etc
- Y haci bo bet

GANANUNKEBOTA

MATCH 1 2 3 4 Y GANA AFL 2.500,-

1-OFF RIBA 1 CIFRA

1	2	3	X
1	2	X	4
1	X	3	4
X	2	3	4

AFL 100,-

1-OFF RIBA 2 CIFRA

1	2	X	X
X	X	3	4
1	X	X	4
X	2	3	X
1	X	3	X
X	2	X	4

AFL 25,-

1-OFF RIBA 3 CIFRA

1	X	X	X
X	X	X	4
X	2	X	X
X	X	3	X

AFL 15,-

1-OFF RIBA 4 CIFRA

X	X	X	X
---	---	---	---

AFL 50,-

1-OFF: Nummernan selecta por ta un mas of un menos cu e nummernan ganado.



www.lottoaruba.com



CAAC

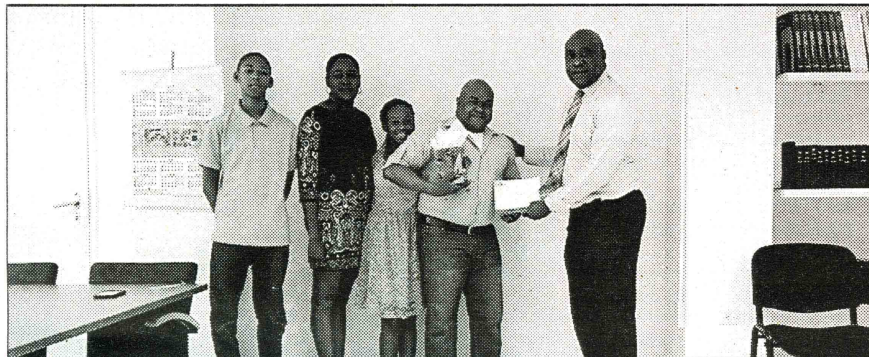
CARIBBEAN ACTIVE AGING CONGRESS

OCTOBER 13 2017 Workshop
14 Congress



www.caacaruba.com - For tickets and registration please visit IBISA or Cas di Cultura - www.caacaruba.com

George Lejuez a demostra di ta trahado ehemplar



ORANJESTAD(AAN)-- Gerencia y staf di Post Aruba N.V. ta masha contento di por a celebra e hubileo di nan colega George Lejuez. El a cuminsa traha den servicio di Post Aruba N.V. dia 20 di Augustus 2007. Kiermen George Lejuez a haci 10 aña di servicio.

El a inicia eherciando su trabao na loket, despues e tabata Operador di Telefon y actualmente e ta trahando den departamento di Customer Service, unda e ta haciendo un tremendo labor. George Lejuez tin un caracter hopi bunita y e ta un persona trankilo. E ta amigabel y mas cu claro un

bon trahado.

George Lejuez sa con pa atende clientenan y su area di trabao semper ta bon organisa. E ta un persona cu tin hopi potencial pa sigui crece den e compania. Como muestra di aprecio pa tur e añanan aki di trabao, Gerencia di Post Aruba NV a entrega George



Lejuez su envelop merci. Na e momento special aki a conta cu presencia di algun colega y su famia, kendenan semper a sa di ta un gran apoyo pe.

A funda 'e compania priva Post Aruba N.V. na aña 2005. Su oficina principal ta situa na J.E. Irausquin Plein # 9 na Oranjestad y tin 2 oficina adicional na Santa Cruz y San

Nicolas. Ey ta ofrece tur tipo di servicio, for di manda un envelop, te na carga pisa. Post Aruba N.V. ta conta cu 111 empleado, cu diariamente ta yega na 42 mil adres situa tur rond di nos isla. Mas cu djis un servicio, e empleadonan atento ta percura pa tanto comunidad como sector comercial por comunica cu otro.

For those who live life to the fullest.

Drive a Ford SUV and find out what Ford has for you.



2017 Ford Explorer
AWG 6,500 discount*

2017 Ford Edge
AWG 5,500 discount*

*Discount includes Ford Dealer Discount. Ford Dealer Discount is effective July 1, 2017 through September 30, 2017. Certain rules and restrictions apply. Please contact your sales representative for more details.



L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba / Tel: (297) 524 4444
Fax: (297) 582 6661 / e-mail: info@yerausquin.com / www.yerausquin.com

Marriott Stellaris Casino ta introduci "Bufalo Grand"

ORANJESTAD (AAN): Na Marriott Stellaris Casino tin dos slot mashin nobo y nan ta masha orguyoso di esaki. Marriott Stellaris Casino a lansa e mashinnan Bufalo Grand, di cual no solamente localnan pero tambe turistanan lo por disfruta di nan. E slot mashinnan nobo aki apenas tin un par di dia cu a instalá nan den e casino y tin un bon acogida entre e turistanan cu sa di nan. Marriott Stellaris Casino ta e unico casino den henter Caribe cu tin e exclusividad riba e mashinnan aki.

Gerente di "Marketing and Slots Performance", esta Yazira Javois-Feliciana, a indica cu na momento cu sinta na un di e 2 mashinnan di Bufalo Grand, cu mesora e experiencia di hunga ta cambia. E mashinnan aki a gana "top awards" na Merca y ta masha conoci den estadonan grandi manera Las Vegas. E mashinnan ta conoci pa paga multiple progresivo, tambe e ta ofrece mas di 5 progresivo cu por gana di dje. E progresivo mas grandi cu por gana ta cuminsa di 10 mil dollar bay ariba y mini progresivo ta cuminsa desde 10 dollar.

Na momento cu un persona sinta na e mashin, e hungado por



gana 5 progresivo pero tambe e lo sinti un experiencia unico y cu chens pa gana premionan bonus. Ora cu drenta den e parti di bonus, ta drenta den e Bufalo Grand y aki ta unda cu e bufalonan ta bin. Eynan ta e caminda cu e hungado lo experencia diferente forma pa yega na e bonus y sigui hunga. Den e bonus lo haya extra spin, extra bonus y otro metodonan mas pa asina por sigui hunga. Yazira Javois-Feliciana a sigui splica cu e mashin ta 'curve' y e ta 'touch screen', pero tambe e tin un 5.1 stereo sound.

Den apenas algun dia, Marriott Stellaris Casino ta

contento di anuncia cu ya caba tin hungadonan cu a gana jackpotnan di 500, 600 of 2000 dollar pero ainda no a bay cu e progresivo grandi. Desde cu a pone e mashinnan den funcion, ya caba e jackpot ta riba 12 mil dollar y na cualkier momento e lo por paga.

Representante di Casino VIP, Jamil Maduro, a splica cu e mashin tin un Golden Wheel y pa yega na esaki, 3 di nan mester aparece riba e screen. Por bet diferente suma y na momento cu yega esaki, automaticamente e ta drenta den e bonus y e hungado por gana diferente suma. Pa por gana e "Grand progresivo", mester bet 3 dollar. Loke cu ta haci e experencia unico ta cu na momento di drenta den e bonus, e screen ta cambia ful. Tambe ta haya chens di "spin" e "wheel" y aki un hende por haya sa si kico tur nan por gana sea un di e jackpotnan, extra spin of por gana placa 2x, 3x of 5x.

Jamil Maduro a expresa cu e mashinnan aki no tin un boton special cu mester primi pa por gana e jackpot y esey ta haci cu e ta diferente cu e otro mashinnan. Stellaris Casino ta invita tur hende pa pasa test e mashinnan y pa sinti e experiencianan unico cu nan tin di brinda.



FINAL WEEKS



CELERIO

COOL SUMMER

AWESOME DEALS ON USED WHEELS

MULTI-POINT INSPECTION AND SAFETY CHECK
3 MONTHS WARRANTY ON ENGINE & TRANSMISSION

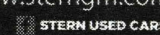
BUY YOUR CAR AND PARTICIPATE TO WIN GREAT PRIZES!

SUNSET SAILING, BEACH FUN PACKAGE, GIFT CERTIFICATES, BBQ SETS, ICE JUGS AND MUCH MORE...

2013 SUZUKI CELERIO	8.694 ^{AWD}	2013 NISSAN VERSA	13.869 ^{AWD}	2013 KIA CERATO	15.422 ^{AWD}	2012 CHEVROLET CRUZE	18.009 ^{AWD}
2013 SUZUKI AVEO LS	12.834 ^{AWD}	2012 KIA CERATO	15.422 ^{AWD}	2012 SUZUKI SX 4	15.422 ^{AWD}	2013 SUZUKI APV PASSENGER VAN	20.079 ^{AWD}
2014 CHEVROLET AVEO LS	13.352 ^{AWD}	2013 SUZUKI SX 4	15.422 ^{AWD}	2012 NISSAN VERSA	16.560 ^{AWD}	2013 KIA SORENTO	28.877 ^{AWD}
						2012 MAZDA CX-9	31.050 ^{AWD}
						2012 BMW 523 F10	45.437 ^{AWD}

DISCLAIMER: PRICES ARE EXC. BBO/BAZV | FINANCING AVAILABLE | SUMMER PROMO ENDS AUGUST 31. FIRST COME FIRST SERVE



Tanki Leendert 122 | Tel. 582-3838 | www.sterngm.com


Segun presidente di OPPA Ivo Valdez:

Premier Eman ta priminti pago di 85 fls cu pensionado tin derecho riba dje

ORANJESAD (AAN) -- Despues di hopi aña OPPA a yega na un palabracion cu Gobierno encuanto pagonan pendiente, segun informacion di sr. Ivo Valdez, Presidente di Organizacion di Pensionadonan di Gobierno (OPPA). Valdez ta splica cu desde cu el a asumi e presidencia di OPPA, tin algun asunto cu no a keda cla, entre otro e ahustacion cu Gobierno a duna na e ambtenaarnan, desde 2013. Lamentablemente, e pensionadonan no a haya esaki, mientras cu segun nan, nan tin derecho riba dje.

Valdez ta sigui bisa cu OPPA a manda diferente carta pa Gobierno, te cu siman pasa Diahuebs, casualmente, nan a logra reuni cu Minister Presidente. E dignatario a priminti di lo paga e 85 florin, pero te



ainda nan no sa con e ta bay wordo paga y si e ta cu forza retroactivo ya cu e ta un suma basta halto. Lo mester sinta na mesa pa regla con esey ta bay tuma lugar. E unico problema ta cu e Gobierno ta sintando su parti final y ken sa cu e propio Gobierno lo bolbe bek. Y si enberdad, e pago ta bira un realidad.

Sr. Valdez ta spera cu no ta un promesa falso. Te ainda no tin garantia cu nan lo haya e pago for di Minister Presidente, pero e ta algo verbal y nada riba papel. Sr. Valdez lo manda un carta

pa Sr. Eman pa recorde riba e palabracion haci. E pregunta grandi cu OPPA ta hayando ta cu ki dia nan lo ricibi e pago y te na unda. Y esey ta e contestanan cu Sr. Valdez no por duna OPPA su miembronan.

Esaki ta bin dilanti, ya cu diariamente e yamadanan ta drenta ki dia e 85 florin lo bay wordo paga. Antes e pensionadonan tabata den un sistema di pension cu yama PVL den e sistema ey, na momento cu un ambtenaar haya un ahustacion di salario, e pensionadonan tabata haye tambe.

Esey a cambia, ya cu PVL a bira NTL na 2011. Y pa cambia e sistema ey a haci uso di e sindicatonan y tambe di entre otro OPPA. Sr. Valdez mes no tabata forma parti di OPPA e tempo ey, ya cu e tabata representa

SIMAR.

A cambia e PVL pa NTL na 2011, pa motibo cu e fondo no por a sigui existi segun e gobernantenan y esnan cu tabata dirigi e fondo. Loke a pasa ta cu mientras cu e NTL 2011 tabata vigente, nan a introduci un otro fondo cu ta NTL 2014. Eynan OPPA no a participa den tur e discusionnan. Aparentemente, eynan tabata tin cosnan cu a bay fout y na comienzo na a duna e ahustacionnan cu e ambtenaarnan tabata haya. Pero diripiente, for di 2013 bay ariba, tempo di Minister Yrausquin, nan no ta haye mas, mientras cu nan a haye pa 3 aña sigui.

Directiva di OPPA e tempo ey, tabata manda carta pa bashi premie y gelijkbedrag na final di aña. Pero e no a mishi mas profundo riba e tema

aki. No obstante, desde Februari ta trahando riba dje. Prome cu yega mas leu, miembronan mester compronde cu mester manda carta tras di carta, pasobra si bay Corte y nan perde e caso, tur cos ta caba eynan. Y den e tramite eynan OPPA ta, segun Ivo Valdez.

Prome Minister a duna garantia cu nan lo bay pague debi cu e ta haya cu acuerdonan cu a wordo cera, nan a bay den un forma mucho lihe y no suficientemente transparente.

Basa riba esey, Prome Minister lo percura pa e pensionadonan haya e suma cu nan tin derecho ariba dje. Asina sr. Ivo Valdez, presidente di Organizacion di Pensionadonan Publico (OPPA) a declara.



Menu of the Week

28 Augustus - 3 September, 2017

Location
Inside Do it Center
Camacuri is
NOW CLOSED

Dialuna 28 di Augustus

Half Roasted Chicken with Chimichurri	14,00
Stuffed Fish cu Funchi	16,00
Tenderloin with Horseradish Sauce	16,50
Oven Roasted Ribs	16,00
Mediterranean Shrimp with Penne Pasta	16,50
Beef Soup / Sopi di Carni	10,25

Diamars 29 di Augustus

Jerk Chicken Thighs with Festival	14,00
Bacalao cu Pari Bati	16,00
Beef Teriyaki with Vegetables	14,00
Chicken Lasagna with Garlic Bread	16,00
Kool Stoba cu Funchi	16,50
Chick. Sopi di Galiña	10,25

Diaranson 30 di Augustus

SPECIAL - Chicken Marsala	10,25 / 14,00
Pisca Gesmoor	16,00
Carni Stoba Crioyo	14,00
Tuna Patties with Cilantro Lemon Mayo	14,00
Stewed Oxtail cu Funchi	16,50
Erwten Soep / Dutch Pea Soup	10,25

Diahuebs 31 di Augustus

Bami Goreng with Peanut Sauce	14,00
Grouper with Italian Crumb Topping	16,00
Ground Beef Casserole	14,00
Keeshi Yena (Chicken & Beef)	16,50
Mediterranean Beef with Vegetables	16,50
Mushroom Cream Soup	10,25

Diabierna 1 di September

Asian Orange Chicken	14,00
Jamaican Cabbage and Salt Fish	16,00
Beef Stroganoff	14,00
Hearty Vegetable Lasagna with Garlic Bread	16,00
Breaded Shrimp with Garlic Sauce	16,50
Seafood Cream Soup / Crema di Seafood	10,25

Diasabra 2 di September

BBQ Chicken	14,00
Ribs BBQ	16,00
Concomber Stoba	16,50
Red Bean Soup / Sopi Bonchi Cora	10,25

Diadomingo 3 di September

Nasi Goreng with Pinda Sauce	14,00
Galiña Stoba cu Funchi	14,00
Beef Soup / Sopi di Carni	10,25

Fresh Salads, Healthy Wraps & Sandwiches • Delicious Desserts at only AWG. 4,50 a piece
Monday - Saturday 8:00 AM - 6:00 PM • Sunday 9:00 AM - 1:00 PM • Phone 739-8910 • All prices are in Aruban florins

Pareha hoben lo ta terroriza esnan di hotel

ORANJESTAD, (AAN); --- Strand politie a bay atende un asina yama caso di personanan indesea.

Diasabra na un high rise hotel e señora di inicial P. a declara cu pa algun siman caba e tin molester di un pareha hoben local cu constantemente ta riba tereno y nan ta bay cu su stulnan di beach y paña di laman.

E personal di seguridad tabata wordo molestia pa e mucha homber Santiago. Ademas polisnan a papia cu personal di seguridad cu ta e homber di inicial W cu a declara cu e dia encuestacion cu tabata diasabra, el a

wordo menaza pa un mucha homber cu lo hink'e.

W. a wordo recomenda pa entrega denuncia.

Ademas e señora P a declara cu e pareha hoben ta biba bao di palo pazuid di

hotel.

Patruya a cana bay den e direccion na unda e pareha ta keda y nan a wak tres stul di beach cu ta pertenece na e hotel y tasnan cu serbete ademas schouder tas cu

contenido.

Personal di seguridad a bay cu e stulnan di beach pa pone nan riba propiedad di e hotel y e tasnan polis a hiba nan na Strandpolitie. Bao di e mata di druif aba-

tin hopi sushi cu e pareha hoben lo a laga atras.

Tambe señora P. a declara na polis cu e mucha muher hoben constante tabata den lobby pa charge celular y tambe pa otro motibonan.

A topa homber cu nanishi fractura sinta riba Baranca

ORANJESTAD, (AAN); --- Tabata diabierna mainta casi merdia cu patruya Santa Cruz a wordo dirigi na haltura di Bright Bakery pa bringamento. Patruya Santa Cruz a presenta y polis ta topa un homber cu nanishi ta sangra sinta riba Baranca.

E chofer di un UTV a declara di tabata core na Piedra Plat cu un UTV V-5846 y durante cu el a bay bira na man robz direccion Sero Pita, un scooter blanco a dal su tras.

E manehador y e ocupante di e scooter a cay na suela. E ocupante a dal su cabez na suela.

E manehador di scooter tabata pasa e otro vehiculo ora e dalmento a tuma lugar.

E manehador di e UTV despues a pone UTV un banda hunto cu su colega cu tabata core e UTV. A surgi un intercambio di palabra entre manehador di e scooter y esun di e UTV.

Durante cu e manehador di scooter tabata yama polis el a wak un UTV move y esun di e scooter a rabia y a dal e manehador di UTV mokete cera den cara consecuentemente su nanishi a cuminsa sangra formal.

Ambulans a presenta pa atende e victima. E sospechoso a wordo detene.

E victima (chofer) UTV y e ocupante sinta riba e scooter a wordo transporta pa hospital pa mas trato medico. Recherche tecnico a presenta pa sigui atende e caso.

REGISTER TO WIN



STELLARIS CASINO AT THE MARRIOTT RESORT, ARUBA TAKES YOU TO SAN JUAN PUERTO RICO

la isla del encanto

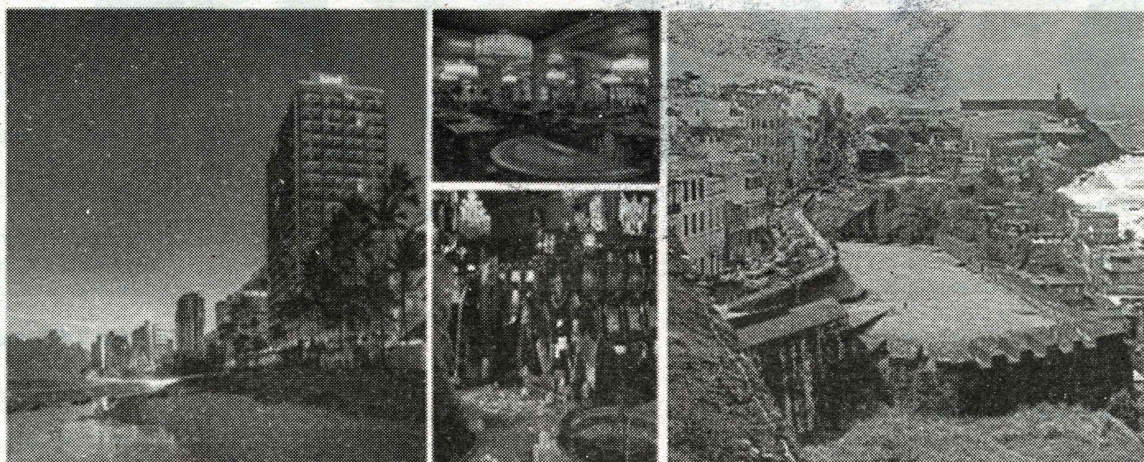
EARNING PERIOD AUGUST 14 THROUGH SEPTEMBER 10, 2017 FOR A WEEKLY TOURNAMENT
Winners will be the TOP 5 SCORES every Monday starting August 21ST, 2017 AT 8:00 PM

PLAY & QUALIFY TO CLAIM YOUR BONUS OFFER OF \$100 EVERY MONDAY

for 4 weeks starting August 14th, 2017 valid only for registered players

TOTAL OF 20 LUCKY WINNERS

PLUS ONE GUEST EACH WILL FLY TO PUERTO RICO, SAN JUAN MARRIOTT



See rules & regulations for details of this promotion available at the VIP Booth at the Stellaris Casino

For more information call: 520-6606 or 520-6428

REQUIRED TO REGISTER

TO PARTICIPATE FOR THIS PROMOTION AT THE VIP BOOTH

Back 2 School

Internet Special



Monster M10

Cu un pakete
di Afl.99,-
p/month

Afl. 199,-



Asus Transformer
T100TAF

Cu un pakete
di Afl.99,-
p/month

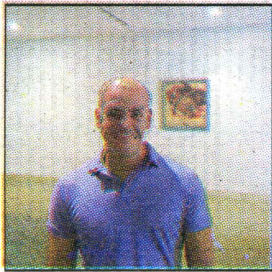
Afl. 399,-

* Prijs ta valido cu un contract nobo of cu renobacion di 2 aña. Promo ta valido te cu 31 di augustus 2017.



SETAR
Creando Conexion

Bartendernan di Riu Palace Antillas a haya certificacion



ORANJESTAD (AAN): Riu Palace Antillas a organisa un training special pa su bartenderan, pa ta miho prepara den diferente tecnica con pa traha cocktails. Bartender profesional y mixologo molecular Erick Bustamante a duna e training aki di cual tabatin un participacion di 50 persona. E bartenderan participante a ricibi nan diploma di Tecnicanan di Mixology y tabata gradici pe oportunidad ricibi pa atende na e workshop aki.

E workshop tabata over di tecnicanan den mixology y tabatin como meta enfoka riba servicio, cu ta fundamental den sector turismo. Ta importante pe bartenderan ta den training constantemente pa asina nan por ofrece e miho calidad

di servicio na bishitantenan. Durante e training e bartenderan a siña diferente tecnica den cocteleria, pa traha bebidanan diferente y innovativo.

Un di e participantenan tabata Alejandra Lemos, kende a haya e workshop aki hopi great. "Nos a siña masha hopi mes" E tin dos aña trahando den bar como "cocktail waiter" y akinan el a siña tecnicanan cu e no tabata sa. "Mi ta hopi contento pasobra Riu Palace Antillas ta keda upgrade su trahadonan. Den mundo di bar tur dia ta sali algo nobo. Ami ta haya hopi great cu nan ta keda siña nos y trece curso pa asina nos por duna un miho servicio", Alejandra Lemos a expresa. Un otro participante tabata Dayver Hoyos. El a bisa cu "e workshop a bay

tremendo, amazing. Mi a siña hopi cos. Con pa shake, traha cocktail, hopi cos". Riu ta amazing, Dayver Hoyos a agrega. E training di e bartenderan a bay den un bon ambiente y tur tabata feliz di a siña hopi tecnica. E prome dia tabata pa conoce otro y pa adaptacion. Esunnan cu a

participa tabata habri pa siña y cu hopi voluntad pa haci nan trabao. Tur hende a colabora ademas di a keda cu hopi gana di por sigui siña, a bisa. E obhetivo ta pa e turistanan bay bek na nan pais cu un bunita recuerdo di Aruba, pero cu e recuerdo di nos hendenan, e mixologo a expresa.





TUI TICKET SALE

Amsterdam
from
AWG 915,-

TUI Sales Office | +297 5820804 | Your travel agent

BACK TO SCHOOL

1 MEDIUM BBQ CHICKEN PIZZA OR 2-TOPPINGS

+ 2 CANS OF COKE & 16 PARMESAN BREADBITES

FOR 30⁰⁰ AWG

* Excluding BBO / BAZV and Delivery Charge.

DominosAruba
ORDER NOW

PALM BEACH

586 0333

TANKI LEENDERT

582 0333

SAVANETA

584 0444

BOULEVARD

583 0333

GO TO
DOMINOSARUBA.COM

App Store | Google Play

Offers not valid in combination with any other Dominos Aruba Offer or promotion. Best Price Guarantee: Dominos Aruba reserves the right to adjust the price of any item without prior notification. Prices do not include BBO / BAZV. The Offer is valid until further notice.

Cantidad di cacho cu sarna riba caya:

Segun central di polis Ley di Cacho tey pero no tin personal ni material pa traha cune

ORANJESTAD (AAN) – E problema di cacho di caya cu ta cana malo practicamente den tur bario y den nos ciudad, no ta parece di tin un solucion, y obviamente e tan afama Ley di Cacho no ta funciona.

Yen di fanfare y publicidad gobierno a bin informa algun tempo atras, riba e Ley di Cacho, pero seguidamente tin un, di e tantísimo ehemplo, cu ta muestra cu ta por nada a traha un ley.

SITUACION PENOSO:

Den un bario den e Distrito di Santa Cruz a surgi un situacion penoso Diasabra cu a pasa, unda cu un cacho den masha mal estado fisico, a bay drumi dilanti un cas di famia, unda tin mucha chikito.

E animal tabata completamente yen di



carpata cu a cumenza sali for di su curpa inunda full e porta pafo di e cas (e porta di entrada), e pida balcon, y tiki hardin cu e famia tin y ta cuida hopi. Na dado momento a ripara cu te paden di cas tin carpata.

Nan a purba di move e cacho pero no tabata por.

Ta cu ayuda di un bisiña a logra move e animal pa e famia por a haci limpi. Un holo masha desagradable a pesta e area. Esey a sosode mainta y te anochi ainda e holo tabata tey. Bisiña a yuda tira awa cu creolin riba muraya di cas y riba tera, mientras cu paden a basha hasta clorox. Un cos ta papia y otro cos ta pasa aden di un situacion asina. LEY DI CACHO?

E famia concerni a yama central di polis pa puntra ta ken ta e polis di bario cu ta atende cu e distrito, y a splike e di con. E polis cu a tuma e yamada no sa ta ken ta e polis di bario, pero a muestra tog cu nada e lo por a haci, cu ta e famia mes mester lanta e cacho for di caya, hinke den e auto y hibe e lugar unda nan ta tuma cacho.

Ta ken cu tin mucha chikito den cas por hinca den nan auto familiar un cacho plama cu carpata y cu sarna? E polis aki lo a haci algo asina cu tabata cune esaki a sosode?

Well, well. Incluso el a laga sa cu e Ley di Cacho tey, pero e no ta funciona. No tin personal ni material pa traha cune!!

E INSTANCIA?

E famia a haya un number di telefon for di otro persona, den cual supuestamente ta brinda ayudo den casonan asina. Nan a haya y un señora a tuma e yamada pero a bisa cu ta nan mes mester busca un haula pa trece e cacho pero no riba diasabra pasobra nan ta cera! Kiermen ora situacionnan asina ta presenta den fin di siman, no tin manera pa haya ayudo.

E tambe a reitera cu e LEY DI CACHO NO TA FUNCIONA!!!

ESUN CU A BIN CU E LEY:

Un parlamentario cu ta perfila su mes como defensor di nos medio ambiente, flora y fauna a bin cu e iniciativa di ley di cacho. Un ley cu a pasa cu yen di fanfare manera hopi otro cos, pero e ley no a percura pa un presupuesto pa lanta un instancia cu personal y material pa traha, anto tanto bal! Mientras tanto cantidad di cacho di caya ta cana rond den tur bario, cachonan cu por tin doño pero ni un hende den e bario sa ken e ta, of cu simplemente e doñonan a abandona nan y a laga nan pa nan cuenta, drenta aki y aya y trece molester pa comunidad.

NEW



Multibionta

has now rebranded to Bion3

with the same great health benefits



Multibionta 30



Multibionta Active



Multibionta 30



Bion3 DEFENCE



Bion3 ALL DAY ENERGY



Bion3 SENIOR

Searles & Scott

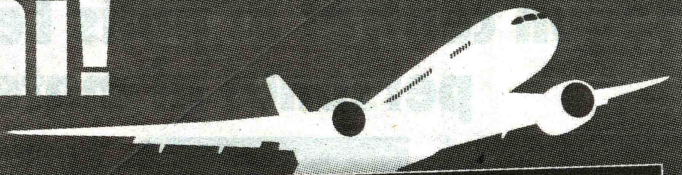
Distributors for
Trinidad & Tobago

New Pack, New Name, Same Unique

Multivitamin + Probiotic Combination

LIVE in Miami!

POWERED BY SLM ANNIVERSARY SALE



ARTISTS



BRUNO MARS - Sunday October 15, 2017

Travel: OCT 13 - 16

1295,- p.p.



THE WEEKND - Tuesday October 24, 2017

Travel: OCT 23 - 27

1322,- p.p.



ANDRE RIEU - Friday November 3, 2017

Travel: NOV 3 - 6

1145,- p.p.



JAY-Z - Sunday November 12, 2017

Travel: NOV 10 - 13

1245,- p.p.



MARC ANTHONY - Saturday November 18, 2017

Travel: NOV 17 - 20

1195,- p.p.



LADY GAGA - Thursday November 30, 2017

Travel: NOV 27 - Dec 1

1322,- p.p.



JANET JACKSON - Monday December 11, 2017

Travel: DEC 11 - 15

1172,- p.p.



KATY PERRY - Monday December 20, 2017

Travel: DEC 18 - 23

1863,- p.p.



SHAKIRA - Friday January 12, 2018

Travel: JAN 12 - 15

1452,- p.p.

**ENDS AUG 31
DEPOSIT 350 P.P.**

INCLUDES:

- Flights
- Hotel
- Concert Ticket
- Free Airport Shuttle
- Free Dolphin Mall Shuttle
- Free Hot Breakfast
- Free WIFI

CALL 582 7896

AIR TECH

AIRCONDITIONING & REFRIGERATION
PARTS & SUPPLIES

DAIZUKI®

Options!

SEER 16, 220 V
OPTION 1

Inverter BTU	Prijs Cash & Carry
9.000 BTU	AWG 790
12.000 BTU	AWG 890 TAMBE DEN 110V
18.000 BTU	AWG 1.290
24.000 BTU	AWG 1.490
30.000 BTU	AWG 2.450

16
SEER

12.000 BTU AWG 1.150 SEER 22 **Wi Fi**

*3 luna garantia riba parts
3 luna garantia riba compressor*

Bishita nos na
CURIESTRAAT 2

PATRAS DI ARCE-IRIS KLEUTERSCHOOL

UNDA CU BO BIRA, DAIZUKI BO TA MIRA!

SEER 16, 220 V
OPTION 2

Inverter BTU	Prijs Cash & Carry
9.000 BTU	AWG 950
12.000 BTU	AWG 1.050 TAMBE DEN 110V
18.000 BTU	AWG 1.560
24.000 BTU	AWG 1.780
30.000 BTU	AWG 2.745

12.000 BTU AWG 1.375 SEER 22 **Wi Fi**

*1 año garantia riba parts
3 año garantia riba compressor*

ALL PARTS IN STOCK!!

TEL: 5922540 of 5839944

facebook.com/AirTechAruba



PREIJS: 1,50 Florin ehemplar
ABONO: 35 Florin pa luna

EDITOR

Agencia Arubano
di Noticia

FUNDADOR

† Jossy M. Mansur

DIRECTORIAN

Luis M. Mansur

Jossy E. Mansur

Eduardo Mansur

Damilice Mansur

HEFE DI REDACCION

Jossy E. Mansur

REDACTOR Coordinativo

Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo

Hubert Naar

Nilton Lacle

Yorleny Quesada

REDACTOR

Mercedes Abdul-Hamid

Django Simoons

Giovanni Lane

Tania Cunha (International)

REDACTOR DEPORTE

Robby Burleson

Michael Carty

REPORTERO

Nelson Andrade

Hubert Tiel

Marianellys Berry

Gina Burleson

AVISOS Y ARTE

Franklin Peña (hefe)

Susy Maduro (Project Manager)

Miguel Garcia

Glenn Gonzaga

Robert Simoons

Charlene Croes

Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION

Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION

Miriam Alders (hefe)

Freddy Barreto (hefe di personal)

Irene Croes

Susette Croes

Astrid Petrochi

Jeandella Croes

RECEPCIONISTA

Vivian Maduro

LAYOUT

Alex Croes

Silvestre Quimper

Ricardo Jimenez

IMPRESION

Carlos Montañez (hefe)

William Quiceno

Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO

Michael Kock

ADRES

Engelandstraat 29

P.O. Box 577,

P.O. Box 695

Telefon: +(297) 582-6747

Aruba.

Printed on Recycled Paper

TELEFON

Polis Central 100
Bombero 911
Polis Oranjestad 527-3140
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Noord 107
Tipline di Polis 11141
Hospital 527-4000
Dificultad di Bida 582-3145
Veterinario 585-0400
Taxi (TAS) 587-5900
Taxi (ATT&T) 582-2010
Taxi (PTS) 588-0035
Taxi (Diamond) 587-2300
Kankerbestrijding 582-0412
Stichting SAMBA 582-0903

—ORANJESTAD—

BGD Oranjestad 527-2782
Clinica Veterinario 582-1720
Animal Shelter 582-1623

—SAN NICOLAS—

Centro Medico 524-8833
BGD San Nicolas 527-2782
Serlimar 584-5080

—BOTICA—

4 Centro Medico 584-5794
Alco 584-4606
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Ferguson 583-0702
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Seroe Preto 584-4833
Trupiaal 583-8560

—FUNERARIAS—

Ad Patres 584-2299
Aurora 588-6699
Olive Tree 584-8888

—FUNDACION—

Fundacion Anti-Droga
Aruba (FADA) 583-2999

Fundacion
Respetami 582-4433

Na estado? Fundacion
CIZKA 583-0331

Fundacion Diabetico
Arubano 593-0507
593-4928

Twelve Step Meetings AA
NA ALANON OA 583-8989

Fundacion Amor Pa
Prohimo 568-4739 / 564-8849

NA Acceptance Group
565-7500

Fundacion Centro Ecologico
Aruba 562-8984

Bureau Sostenemi 588-1010
Abuso y maltrato contra menor

Fundacion C.V.A. pa prevencion
y cuidio di Stroke 567-7004

No ta mira accion di departamentonan pa loke ta dumpnan ilegal



ORANJESTAD (AAN): Un problema cu sigur nos tin den comunidad, ta dumpnan ilegal, cu tambe ta trece problema den e otro barionan, pero no ta mira accion di parti di departamentonan concerni.

Minister di Salubridad Publico, dr. Alex Schwengle ta splica kico ta e pensamento pa cu esaki

Minister dr. Alex Schwengle a splica cu na momento cu tin un peliger pa comunidad, bo mag di treedop.

Cu nan no ta haci'e ta un bon pregunta. Lo ta algo cu e no por contesta. Si bo ta wak un cos ta peliger pa comunidad, treed op. Pasobra e ley ta sostenebo. Por haci e ley miho ainda, cu bo por treed

op mas fuerte. Si ta gana por ehempel 10 mil florin pa luna pa motibo cu tin un dump ilegal riba un tereno priva, a dun'e un boet di 50 florin, e ta pag'e cu smaak. Pasobra e no ta haci dolor toch. E ta sigui cu su practicanan ilegal. Awor aki e ta bay bira un kern basico.

Nos ta un isla Cristian. E leynan perfecto a wordo traha, cu ta e dies mandamentonan. Pero na caminda nos ta traha bukinan grandi di extra ley, pasobra nos no ta tene nos mes na e 10 acuerdonan aki. Ta compronde cu tin cu traha ley, pasobra esey ta

humanidad. Pero ta un pica, cu si nos mes por pensa un tiki, bo por ta doño di un tereno, caminda cu ta tuma solamente hero, of palo. Pero bo tin un obligacion civico tambe como ciudadano di e pais aki. Bo por pensa pa bo mes, cu si tin un candela un caminda, un hende lo bira malo, e minister a acentua.

Kico ta e rol di e Departamento di Salud Publico, den caso di keho ora tin problema cu salud di pueblo cu ta trece problema sea cu ta dump, candela of otro tipo di molester cu ta haci daño na salud di noshendenan.

Minister Schwengle a remarca cu e mester disculpa su mes,

pero e sa unda e bottleneck ta. Bo tin salubridad publico y bayendo un tiki den politica, el a splica cu pa hopi aña y hopi gobferno, no a duna Salubridad Publico ni e atencion cu e merece y ni e balor cu e merece.

No a reenforse'e. No ta dunando suficiente curso, ni salario. No tin ni un instellingsbesluit. Minister Schwengle ta bezig ta zorg pa esaki awor aki.

Tin un ley di salubridad masha bieu mes. E nobo ta bay bin. E ta den pipeline. A mehora por lo menos un 12 ley y ainda falta 6 mas pa bay. Loke e ta referi ta cu ta den un fase di reenforza, mehora e funcion di Salubridad Publico y ta orguyoso di nan pasobra nan ta haciendo un tremendo trabao. Pero

ta slow ainda den cierto cosnan. Ta bay mehor'e si, segun Schwengle. A papi'e cu e director y a priminti cu lo ta riba dje, pa loke cualkier keho drenta den milie, cu dentro di un siman, lo atende cun'e, segun minister dr. Alex Schwengle.

LOTTO

E LOTERIA DI ARUBA

— Resultado Diasabra 26 AUG 2017

04 05 17 27 29

1^{er} Premio: No tin ganador Jackpot

2^{do} Premio: No tin ganador Match 4

3^{er} Premio: Tin 3 ganador Match 4

4^{to} Premio: Tin 143 ganador di Afl. 12,00

Joker
13

Proximo sorteo 29 AUG 2017
Afl. 4,00 pa ticket
AFL 220.000,00

1 Premio: 5 Bon

2 Premio: 4 Bon + Joker Por yama 583-4475 pa haya e resultado.

3 Premio: 4 Bon

4 Premio: 3 Bon

Letter ganador pa ticket gratis: (F)



**Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO
CASH!**

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentral.com

Garage Centraal
Aruba N.V.

Simoons
JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAL 2
TEL: 588-6465



RESULTADO DI SORTEONAN

PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

RESULTADO SORTEO 26-27 AUGUSTUS 2017

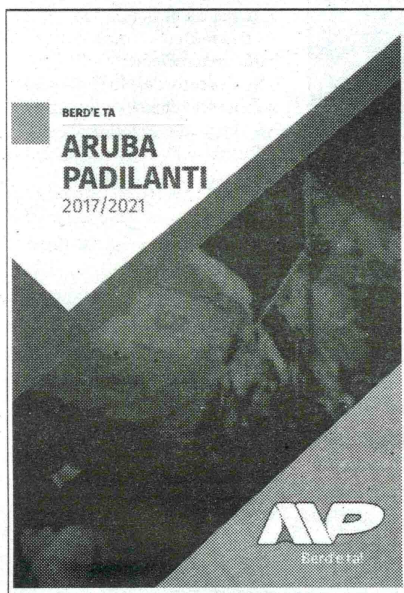
SAN DOM	DIARIO	CURAÇAO	SUPER 4	CAT.LOTTO	ZODIAC
7722	0816	6483	8723	9054	26 AUG 2030
6440	4623	0240	0277	9006	27 AUG 7316
2944	6293	1214	6248	3051	

LOTTO DI DIA 26 AUG : 02-12-13-17-23
LOTTO DI DIA 27 AUG : 04-08-09-24-28

BIG-4/AUG 26-27: 0550-4935

AVP so por bisa cu e tin un
René Herdé di AVP:

AVP a traha un programa pa goberna Aruba a base di loke Pueblo mes a scoge



ORANJESTAD(AAN)--Segun sr. René Herdé di AVP den un comunicado di partido AVP, "traha un programa ta nada. Ehecute te cos!"

Esey ta un di e expresionnan importante di René Herdé den un entrevista riba e programa di partido AVP yama "PADILANTI". El

di nan propio pensamiento y ideanan y nada mas. E problema ta surgi ora di ehecute e programa. Pasobra e ora Pueblo ta na turno y lo bisa Bo ta kico nan mes ta haya cu mester sosode. No keda sorprendi cu Bo lo tende otro cosnan cu Abo como partido no

a sigui bisa: "Traha un programa yen di promesa, sin niun analisis of investigacion, sin ningun consulta cu expertonan y sin scucha pueblo di Aruba, ta facil. Djis skirbi loke ta den Bo cabez y pensa cu esey ta loke abo ta haya ta bon pa Pueblo. Esey ta e forma cu tur partido a traha nan programa. E programa ta un compilacion

a pensa riba dje. AVP al contrario pa decadan ta scucha Pueblo prome cu pone un palabra riba papel. Por ehempel, prome cu eleccion 2009, AVP a papia cu tur sector di enseñansa, cu scolnan di tur nivel y maestronan di tur tipo di scol pa traha e capitulo di enseñansa pa programa di partido. Pa tur otro capitulo a traha den e mes un forma aki. E biaha aki AVP a papia cu Pueblo mes prome den bishitanan di cas y den e evento di "1000Voz".

Den e evento di "1000Voz" a reuni cu 1000 persona di diferente edad, profesion, bario di Aruba y experiencia di bida. Di e forma aki por a tende un biaha mas tur e deseonan di tur sector y di tur area di nos pais. Casi no tin forma mas concreto pa haya tur e puntonan di bista cu por tin den comunidad. Despues a sinta cu expertonan y na final cu miembronan di partido. Kier men cu a cuminsa na e base di comunidad y a

usa nan puntonan di bista y opinionnan pa crea un programa cu ta cuadra cu loke ta biba realmente den pueblo."

REALISTICO

Echo ta cu un programa cu sali di deseo di Pueblo ta haya mas sosten di pueblo compara cu un programa cu ta sali di cabez di algun politico. Banda di e criterio di "sosten o si pueblo ta reconoce su mes den e programa", tin e criterio importante di "con realistico" un programa y su proposicionnan ta. Un programa cu a wordo bon studia y cu a wordo traha cu analisis di e situacion real di kico ta posibel ta realistico.

Al contrario, un programa cu ta yen di promesa cu ta zona bunita, pero cu no ta basa riba niun analisis di kico ta posibel, ta nada mas cu un lista di promesa cu no por realisa.

René Herdé: "Na Aruba nos tin un bon ehempel di un programa di partido cu no por a wordo realisa

y nunca a wordo realisa, pasobra e tabata nada mas cu un lista di promesa falso cu a traha djis pa campaña y gana voto. E lista di prioridad y programa di MEP di aña 2001 ta e pio ehemplé cu Bo por imagina. Ningun di e 10 puntonan di "emergencia" a wordo ehecute den 8 aña di gobernacion di MEP. Ta logico cu Pueblo ta perde tur confiansa den un partido y den loke e ta bisa cu un programa asina. Sin e confiansa ey Bo no por haya sosten of goberna. Pueblo cu su rason ta exige seriedad y sinceridad den loke partidonan ta propone, prome cu nan duna nan confiansa! Asina mester ta. Pesey ta AVP ta e unico partido cu por bisa cu su programa ta "DI Pueblo y Pa Pueblo. Ta pesey AVP por y ta bolbe pidi e confiansa di Pueblo pa goberna y sigui crea oportunidad y prosperidad pa cuatro aña más."

AVP

"DEN E DEPORTE DI BODYBUILDING MI A SINÁ CU HENDE TIN MAS FORZA DI LOKE NAN TA KERE. DI BERDAD, NO TIN LIMITE, CU BO NO POR PUSHÁ!"

**VOTA PA BO BROTHER
J.F. GIOVANNI ARENDSZ**

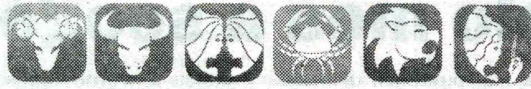
**JOIN E G-FORCE MOVEMENT PA HUNTO NOS
LOGRA UN MIHO MAÑAN AWE!**

**G-FORCE
GIOVANNI ARENDSZ
#BOBROTHER**

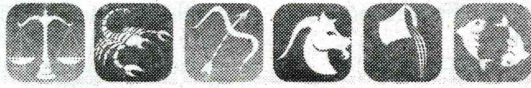
DETERMINACION Y PERSEVERANCIA

Pasatempo

Horoscopo di dia



Aries March 21 - Apr 20 Taurus Apr 21 - May 21 Gemini May 22 - June 21 Cancer June 22 - July 22 Leo July 23 - Aug 22 Virgo Aug 23 - Sept 22



Libra Sept 23 - Oct 22 Scorpio Oct 23 - Nov 21 Sagittarius Nov 22 - Dec 21 Capricorn Dec 22 - Jan 20 Aquarius Jan 21 - Feb 19 Pisces Feb 20 - March 20

Aries

Bo ta identifica cu esun nan menos afortunada, y bo ta haya rabia ora cu tin inhusticia. purba di controla e sentimiento aki. Number di suerte 72-63

Tauro

Awe ta un dia pa medita, pa bo tuma bo espacio y enfrente bo mes cu temanan cu bo tin warda paden. Ta tempo pa bo cura bo heridan di paden. Number di suerte 18-23

Geminis

Hopi suerte den amor, un bon noticia di bo bida sentimental lo yega. Felicidad entre famia y pareha, ta pone bo sinti a fortuna. Number di suerte 15-94

Cancer

Bo ta pensando den haci un consulta pa bo haya ayudo den bo estilo di bida. Number di suerte 52-35

Leo

Bo ta bay cuminsa controla bo gastonan, y bo lo purba tene e control pa logra bo meta. Number di suerte 36-49

Virgo

Awe ta bo dia pone riba bo lista tur cos cu bo kier, bo lo haya tur lo cual bo pidi. Number di suerte 38-21

Libra

Mester tene cuidou cu bo culpa y cu lo cual bo ta come. Bo tin cu siña busca momentonan di tranquilidad si bo no kier

dreña den desesperacion. Number di suerte 10-37

Escorpio

Tin hopi cos cu ta na favor awe, bo ta bay cuminsa sinti cu bo ta doño di e mundo. Number di suerte 09-99

Sagitario

Bo ta un persona hopi organisa, djis tene cuidou awe cu algun cosnan cu bo tin pendiente. Number di suerte 11-10

Capricornio

Bo lo enfrenta bo dia awe cu un increibel actitud di "Ami lo por tur cos". Number di suerte 08-41

Acuario

Bo ta tumando hopi responsabilidad riba bo y bo kier yuda tur hende. purba tuma tur cos mas tranquil. Number di suerte 94-04

Piscis

Awe bo ta bay worry pa haci un cambio cu bo personalidad. Semper ba gusta cambio pero den e ultimo tempo ba descuida un tiki. Number di suerte 28-27

Resultado

2	8	3	9	5	6	7	1	4
4	6	7	8	2	1	9	3	5
9	1	5	4	7	3	2	8	6
6	7	4	3	8	9	5	2	1
1	5	9	6	4	2	3	7	8
8	3	2	5	1	7	4	6	9
3	9	8	2	6	4	1	5	7
7	2	6	1	9	5	8	4	3
5	4	1	7	3	8	6	9	2

Difficulty Level ★★★★★

Dicho di dia:

Duna mi dos placa di palabra:

Laga mi bisa algo.

Busca palabra

NO ICAZINORCNISE
DEVHZNUUA VEKOGT
ENLRIHITZSFTZN
SUQBBSNSRTXNK OIE
OBYSIICAAETMATM
RQYKXS FHMDET XSA
GTMAWANI A WNHXAM
ASTEDFDIWMYAH LI
NLQOONZZVGEEMEX
IVROEPBT OESNWBO
ZEA TJ CDFWQRST ER
AENJTPGGXZPPQOP
REOCI TAPMISDMCT
COMPRENDIBLEZIP
ALURMGEPYOJUBGK

BELASTING
ENTENDIMENTO
IMPREVINSIBLE
SIMPATICO

COMPRENDIBLE
ESTAFADOR
MANDARINA
SINCRONIZACION

DESORGANIZA
HINCHAMENTO
PROXIMAMENTE
TAXISTA

Sudoku

Conceptis Sudoku

By Dave Green

		6		9		7	8	
1				4		5		
3	8		6					9
			2		9	1		
9	7						6	2
		4	8		7			
2					4		5	7
		5		7				3
	1	9		2		6		

Difficulty Level ★

8/28

RAIZ ta splica pakico a abandona e sala durante Debate Latino

ORANJESTAD (AAN) -- Na varios ocasion partido RAIZ a haci e peticion na e organizadornan di e debate Latino, pa asina e partido por a manda un otro persona pa representa RAIZ cu no ta e lider. Asina sr. Ursell Arends a declara den entrevista cu Matutino DIARIO. El a señala cu na varios ocasion esaki a wordo nenga. No obstante, nan firma e reglanan, cu ta papia cla, cu e lider mester atende cu e parti aki.

Sin embargo, ta asina cu ora cu RAIZ a presenta na Cas di Cultura, a tuma nota di dos partido cu nan lider tabata ausente y a wordo representa pa otro persona.



RAIZ ta kere cu si regla ta conta pa un, e ta conta pa tur hende. Nan ponencia ta cu nan ta para riba esey. Ta un lastima tambe cu e partido cu ta mando actualmente no tabata tey presente y tampo-

co Curpa. Pero esey ta keda na nan pa aclarea pakico nan no a presenta. RAIZ a bay a base di respet mutuo y ta para riba dje.

RAIZ ta mira cu Aruba ta un solo Aruba, no obstante cu na final tin diferente nacionalidad.

Pero RAIZ ta pensa cu pa un partido, organiza un debate djis pa un grupo, no ta na su luga.

Tambe Diahuebs por a tuma nota den e sala, cu aunke e comunidad Latino tambe ta sinti cu nan ta Arubiano, tabata tin masha poco presencia di e comunidad Latino mes den e sala.

Arends ta kere cu nan tambe ta sinti cu nan ta un

solo pueblo, un solo Aruba. Di un otro banda e organizadornan no a bende carchi individual. Nan a laguee den man di e partidonan y sabiendo cu e partidonan mes lo trece nan hendenan. Arends a comenta cu e ta kere cu mester laga e benta di carchi habri. E organizacion por a haya un miho acogida. RAIZ ta para manera cu di dia nan a lanta y ta para pa respet mutuo y esey ta keda existi di tur hende.

Bo kier deal cu RAIZ, bo mester deal a base di respet. Bo ta impone regla, cual mester conta pa tur hende y no pa un persona so. Por ta su Spaño no ta mesun cos cu otro hende, pero esey no kiermen cu no por profila un otro candidato. E reglanan cu a wordo firma diamars, ta splica claramente cu e parti 1 y parti 2, un lider mester tey presente, Arends a reitera. Esey ta loke cu RAIZ a firma p'e. Diahuebs anochi, tur por a tuma nota cu esey no tabata

e caso. Algun otro partido no tabata representa door di nan lider, pero door di otro candidatonan.

Esey RAIZ a wordo nenga rotundamente. Diahuebs anochi, nan a haya e sorpresa y a tuma nan decision a base di respet mutuo di abandona e sala.

Arends a sigui splica cu e reglanan cu nan a firma pa nan, pa nan tabata cla y esey ta loke nan a basa nan decision riba dje. Nan ta respeta tur hende y tur comunidad. Manera cu el a expresa tambe, ta carga speranza pa ta e ultimo biaha cu lo organiza un debate pa un comunidad separa, pasobra nos ta un pueblo, un Aruba.

Ta para pa union. Esey ta loke RAIZ ta preach. Esey ta loke nan ta keda para pe y ta spera cu dia 22 di September, mirando cu nan ta representa e voz di mayoria silencioso e voz eynan tambe por rezona! Asina Ursell Arends, Lider di RAIZ, a expresa.

DR. BRONNER'S MAGIC SOAPS

AWO BEK DEN STOCK!



- Jabon natural traha di ingrediente organico, non-gmo y vegan
- Super gentile pa piel seco y sensitivo
- Perfecto pa cara, curpa, man, feita y mucho mas



Obtenibel:

Eucalyptus, Rose, Tea Tree, Citrus Orange, Almond, Baby Unscented, Peppermint and Lavender



DR. BRONNER'S ALL-ONE!

Nature's Discount®
NUTRITION CENTER

☎ 588 5380

📍 Nature's Discount Aruba
Pos Chikito - Seroe Blanco - Palm Beach



Niens Dakbedekkingen Aruba N.V.

NDARUBA@HOTMAIL.COM

VOOR AL UW DAK:-

- » REPARATIES
- » ONDERHOUD
- » RENOVATIES
- » NIEUWBOUW

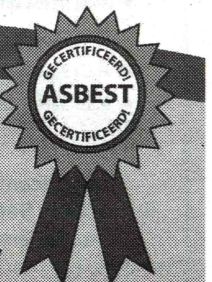
AAN ALLE SOORTEN DAKEN!

- » NEDERLANDS VAKMANSCHAP EN MATERIALEN
- » 10 JAAR GARANTIE OP EEN NIEUW DAK!

Italiëstraat - Oranjestad

☎ **565-6505**

BEL VOOR EEN GRATIS EN VRIJBLIJVENDE OFFERTE.



Di tres edicion di POR su 'Vision 17-21 Live edition' lo ta Diamars

ORANJESTAD (AAN): Diamars 29 di augustus lo tuma luga na EPI e di tres edicion di 'Vision 17-21 Live edition' di partido Pueblo Orguyoso y Respeto (POR). Na e ocasion miembronan di prensa obhectivo ta wordo invita pa haci pregunta na candidatonan riba lista di POR riba temanan specifico. E temanan di e tercer edicion ta enseñansa y deporte. Comunidad ta cordialmente invita pa asisiti e encuentro aki cuminsando 7or di anochi.

E encuentro lo wordo transmiti live riba pagina di Facebook di POR E For- sa Nobo 7or y mey en ad-

elante. Pa esnan cu pa un of otro motibo no alcanza pa sintonisa esaki, por mira e repeticion tur dialuna 9or di anochi na Tele Aruba.

Sintonisa e encuentro di aki y haya mas informacion di POR su vision cu ta vision di comunidad pa comunidad. Bo voto ta hopi importante y ta e instrumento cu ta duna un partido of un persona specifico e poder pa goberna bo Pais. P'esey ta importante pa bo informa bo mes y ta consciente di locual cu cada partido ta para pe, asina bo ta deposita bo voto cu confiansa dia 22 di september proximo.



Brickell Bay Beach Club & Spa
OPEN POSITIONS

RESTAURANT MANAGER

Our hotel is currently seeking for an experienced Restaurant Manager with previous experience in the same position.

Preferred candidates must meet the following:

- Must have minimum 3 years experience in same position
- Must have experience in purchasing and cost control.
- Must be fluent in English, Papiamentu and Spanish
- Must have legal resident status
- Must have good leadership & communication skills

Applicants are to apply in person at
Brickell Bay Beach Club & Spa or sent resume to
management@brickellbayaruba.com



Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551



E VOTO CRISTIAN 2017



DR. VERONICA EVELYN
Balor di e Voto Cristian

Diabierna 8 di September 2017
Orario 7:30 pm pa 10:00 pm
Renaissance Convention Center
Entrada Fls 25,-
Idioma na Ingles cu traduccion

Tickets: Friends Of God Bookstore - Citgo Essoville
Antesala Cafe - Citgo Boulevard - Plaza Bookstore

Like nos facebook page:  [ComunionIglesiananCristianAruba](#)

Segun MEP:

Rene Herde no por stop cu su manipulacion

GASTONAN DI GOBIERNO	2014	
	(x mln Af.)	%
Wages	393.4	26.4
Employer's contribution	87.4	5.9
Wage subsidies	166.5	11.2
Good and Services	220.0	14.8
Interest	187.6	12.6
Development Fund spending	41.6	2.8
Investment	12.4	0.8
Transfer to AZV	79.5	5.3
Transfers and Subsidies	148.5	10.0
Item n.e.c.	153.7	10.3
TOTAL	1490.6	100.0

ORANJESTAD (AAN): Segun partido MEP, poco poco nos por mira cu e palabra 'orguyoso' ya a penetra den tur skina di partido AVP. Awor ta parlamentario Rene

Herde, cuestionando lider di MEP, tambe ta sumamente orguyoso di e echo cu ta menos di 1% di e gastonan total di gobierno a bay na inversion den e pais aki. Sin embargo

no ta lider di MEP a papia di e 1% aki, pero el a referi solamente na un rapport di CAFT den cual ta para cu menos cu 1% di e gastonan total a ser usa pa inverti den e pais aki ("De investeringen vanuit de overheidsbegroting zijn gedurende de hele periode laag gebleven en uitgekomen op minder dan 1% van de totale uitgaven in 2014"). En berdad, esaki ta asina segun e tabel adunto compila di cifranan di Banco Central caminda por mira cu na 2014 e inversionnan den

e pais aki a yega na apenas 0.8% di tur e gastonan di gobierno cual ta un miserabel 12.4 miyon florin (y na 2015 esaki a sigui baha y yega te na 0.6%).

Mentira flagrante

Sinembargo Rene Herde no por stop cu su manipulacion, ya cu el a declara cu e ta sumamente orguyoso cu e restante di 99.2% a bay pa paga gastonan di interes cu a aumenta drasticamente debi na e megadebe crea pa AVP, tambe na transferencianan na AZV, na pago di salario y beneficiacion secundario na e ambtenaanan cu ta sumanan fiho tur aña, e miles di contractant y coordinadornan extra den servicio di gobierno, na consultant y abogadoan, huurmento di edificio, pago na propaganda y na medianan comprometi, na conferencianan green etc. Locual ta di condena den e declaracion di Rene Herde ta cu segun su persona e gastonan tambe a bay den e proyectonan PPP, esta Hospital, Green Corridor, Watty Vos Blvd y e MFA-nan. Echo ta cu Rene Herde mas cu tur otro hende mester por sa cu tur e placa hinca te awor den e proyectonan PPP NO a sali for di presupuesto di gobierno, ya cu tur e proyectonan aki lo cuminsa ser paga asina cu esakinan termina cu nan construccion den e aña aki y otro aña.

Pago pa proyectonan PPP

Asina por mira cu na 2017 lo cuminsa paga caba 6.3 miyon pa e Green Corridor di mal calidad, na 2018: 16.8 miyon y asina lo sigui durante 25 aña largo e suma di pago di 16.8 miyon florin. Pa loke ta e Hospitaal sin su cambernan di operacion lo cuminsa paga na 2017: 24 miyon florin y den e proximo 29 añanan lo sigui paga 24 miyon tur aña. E Watty Vos Blvd lo cuminsa paga esaki na 2018 e suma di 8.5 miyon florin, na 2019 e suma di 22.8 miyon florin y den e proximo 25 añanan lo sigui paga e suma di 22.8 miyon florin. Tambe tur e debenan den construccion di e MFA-nan na Noord, Santa Cruz, Paradera, Savaneta y San Nicolas mester wordo inclui den e lista di pagonan cu ta suma na un otro 3 miyon florin tur aña y esaki durante 25 aña.

Tur esaki ta dato y informacionnan clave cu Rene Herde no kier pa pueblo haya sa. Sinembargo e no ta scapa na man di MEP, ya cu constantemente e lo haya MEP den su caminda pa refuta tur su manipulacion y mentiranen.

Finalmente, pueblo kier haya sa tambe for di Rene Herde, di unda lo saca e placa pa paga pa tur e proyectonan PPP cu den total ta suma na mas di 60 miyon florin tur aña?

Partido MEP ta lamenta cu Rene Herde, awor cu e ta yegando na fin di su carera politico, toch kier pa pueblo sigui record'e como un politico insincero, defensor di maldad ya cu a biba su vida politico solamente di mentira y manipulacion.

LATAM

Pa' Colombia nos vamos!

ARUBA - BOGOTA v.v. - AWG 460.00*

ARUBA - MEDELLIN v.v. - AWG 478.00*

ARUBA - CALI v.v. - AWG 462.00*

*Prijsnan cuminsando for di e tarifanan ariba menciona incluyendo tur taxnan y fees.

Fecha di compra:
Aug. 28 - Sept. 1, 2017

Fecha di biahe:
Sept. 3 - Dec. 10/17

No ta aplicabel di Aruba - Colombia
Oct. 8-22 / Nov. 8 + 15

No ta aplicabel di Colombia to Aruba
Oct. 1-15 / Nov. 5 + 12

YAMA AWOR 588-3939
of Bo agencia di biahe preferi
* Prijs ta suheto na disponibilidad.

LAN TICKET OFFICE - ROCKEFELLERSTRAAT 1D - PHONE 5883939

casa del mar
beach resort

Retail space for rent

22 sq meters of air-conditioned space in the retail corridor of Casa del Mar.

The space is located in a high traffic area frequented by guests of Casa del Mar and Aruba Beach Club daily.

Call Melvin Colin at 582-7000 ext.

399 for information.

Recordando e di dos aña di traicion di Gabinete Eman y AVP!



ORANJESTAD(AAN)-- Un comunicado di MEP durante fin di siman ta menciona cu e fecha di 27 di augustus 2017 ta un dia riba cual nos ta recorda con dos aña pasa den Parlamento nos autonomia financiero a ser traiciona door di AVP. E origen di henter e entregamento di nos autonomia financiero a origina ora cu Gabinete Eman a haci un desaster cu nos finansa publico caminda nan a crea deficitnan di mas cu 440 miyon florin pa aña y un redoblacion di nos debe nacional yegando te na 86% di nos GDP. Consecuencia di esaki ta cu e gobierno di AVP a haya un Aanwijzing y despues un KB for di Hulanda y cual finalmente a desemboca den institucion di un Comision Supervision Financiero, esta CAFT pa Aruba.

Provocacion y intimidacion

Echo ta cu e politiconan di AVP no tabata tin y te ainda no tin ningun tiki balor pa

nos autonomia financiero ya cu nunca nan a lucha pa Aruba por a haya su Status Aparte. Riba e dia di votacion pa cu e ley di CAFT, nos por a mira un organizacion completo bon hinca den otro pa silencia voz di esnan cu si realmente ta para na vanguardia di nos autonomia. E gobernantenan cobarde a pone yen di coordinador cu ta cobra sin traha for di tempran blokia entrada di e tribuna di Parlamento pa laga nan hendenan so drenta. Tambe nan a laga nan hendenan arma cana rond den gang pa provoca, intimidar y menasa e parlamentarionan di MEP.

Victimanan di opresion

Tabata for di oranan tempran di mainta di e dia ey cu sindicatonan a pidi pa nan wordo scucha den Parlamento. Sinembargo Presidente di Parlamento Marisol Lopez-Tromp a keda tene nan na liña y despues a dal porta cera den nan cara cu consecuencia cu e atakenan riba parlamento a cum-

insa. Fraccion di MEP a pidi pa schors e reunion un rato y scucha e sindicatonan pa asina baha e tension cu tabata creciendo pafu di edificio di parlamento, pero e presidente a nenga y ta te despues cu reunion a caba den cual 13 parlamentario di AVP a vota na favor di e ley di CAFT, el'a invita nan pa papia pero e ora ey e baca a hoga caba. Net ora

cu e reunion a termina e coordinadornan a cuminsa tira boter riba e multitud y como consecuencia cu cosnan a sali for di man. Gabinete Eman a manda Riot Comando contra e manifestantenan y varios tabata e manifestantenan cu a bira victima di opresion y dictadura despues cu nan a haci uso di nan derecho fundamental di manifesta y muestra nan repudio pa e forma con nos autonomia financiero a ser traiciona. Tambe un cantidad di manifestante a wordo aresta y benta den prison pasobra nan tabata lucha pa un causa noble. Pueblo a manifesta na dos ocasion tambe contra e detencion di e prisioneronan politico aki.

A manipula tur evidencia

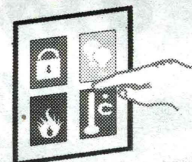
Ta di lamenta cu tur evidencia pa loke tabata e provocacion cu a sali di e coordi-

nador y siguidornan di AVP for di edificio di Parlamento contra e manifestantenan a wordo manipula y kita, ya cu su dia siguiente caba Minister President Mike Eman hunto cu su siguidornan a laga bari, limpia y verf e edificio di Parlamento y asina logra na kita tur evidencia di tiro for di armanan di candela di nan propio siguidornan.

Finalmente, laga e dia di awe ta un dia di reflexion pa tur hende riba Aruba bira consciente di e traicion cu AVP, incluyendo Otmar y Marisol di POR a comete contra e pais aki y cu nan por haya e inspiracion pa sigui lucha y finalmente elimina e supervision financiero imponi riba nos pueblo y esaki danki na e gobernacion desastroso di AVP.

Smart systems

Security & Automation Systems



JOB OPPORTUNITY

We are looking for **Two Full time Alarm technicians** with or without experience

Alarm Technician

JOB DESCRIPTION

Installing a/o maintaining alarm systems and video cameras
Maintain a high level of customer service
Proficient at using hand and power tools
Ability to work with Smart Phones
Needs the ability speak clearly to customers
Other duties to be assigned as needed.

REQUIREMENTS

Must have valid driver Licence
Applicants must bring a certificate of good conduct ('Verklaring omtrent gedrag')
Needs the ability to work independently or as a team
Willing to work on call schedule

If you are interested pass at one of our offices at Paradera 185-B or Avenida M.J. Croes 118 (In front of Flora Market).
Or sent us an e-mail at info@smartsystems.aw

Tel: 588-4259

SOLICITA:

Solicitamos trabajadora para hacer servicio de limpieza en San Nicolas

(3 veces por semana, 2:30 horas por día)

Requerimientos:

- Experiencia laboral

- Una persona confiable y responsable

Persona interesada por favor solicitar un formato de aplicación junto con copia de su documento (ID/Pasaporte y Permiso)
Caya E. Petronia # 17

Andin Bikker:

Minister di Finanzas ta purba bagatalisa e seriedad di e situacion financiero di pais Aruba



ORANJESTAD (AAN): Andin Bikker di partido POR, E Forsa Nobo, a tuma nota cu e minister encarga cu Finanzas Publico di pais Aruba, sr. Angel Bermudez, lo a haci referencia den cuadro di

e debe nacional di nos pais, cu tin paisnan cu tabatin un nivel di debe di como 140% di nan GDP y nan no a bay bancarota.

Partido POR por a ripara den diferente actuacion di e

minister ultimamente cu e ta laga su mes lamentablemente wordo dirigi door di e deseonan politico di Sr. Mike Eman. E deseonan di Sr. Eman pa loke ta Finanzas Publico no ta deseonan responsabel, pasobra sr. Eman su vision erroneo di endeuda pais Aruba pa purba crea crecimiento economico a hiba Aruba na un nivel di debe inaceptabel.

Si no ta paso Aruba ta den Reino Hulandes bow e capa y proteccion di madre patria Hulanda, nos lo ta wordo considera bancarota caba y nos bononan lo ta na un nivel di asina jama "junk bonds", segun Andin Bikker. Ora emiti bononan "junk" pa fia riba mercado internacional y

local, e interes cu lo haya no ta 4% no ta 4.5% ni 5%, pero lo ta 12 of 14% pasobra e riesgo ta sumamente halto. Segun Andin Bikker na final di dia, inversionistanan of credit rating agencies manera Standard & Poor's, Fitch, of un instancia manera IMF, sa cu pa Hulanda sanacion financiero di Aruba su debenan ta eigenlijk un kinipi di wowo, dus esey ta mantene nos credit rating na un nivel relativamente mas positivo cu si nos lo ta riba nos mes.

Esaki no ta kita cu Aruba tin un posicion autonomo den Reino Hulandes y Aruba tin su propio responsabilidad pa sana e situacion financiero, sino cada bes indirectamente Reino Hulandes ta duna señalnan cu e mester sosode.

Esaki a pasa tempo cu Reino Hulandes a nenga pa duna aprobacion pa firma presupuesto 2014, locual a resulta den un welga di hamber di Ensure di Sr. Eman y despues na mei 2015 a bin un protocol caminda practicamente a obliga pais Aruba pa introduci un ley di CAFT pa tin supervision financiero.

Basicamente e mensahe di Reino Hulandes ta, si bo no haci bo huiswerk nan ta hacie pabo, y partido POR no ta kere cu mester sigui bay den e direccion ey.

Pesey ta di lamenta cu Sr. Bermudez a cay den un agenda politico, enbes di ta responsabel y ehecuta e trabao

cu semper a wak y spera di dje ora cu el a keda nombra como zakenminister. Y ta di lamenta cu Sr. Bermudez kier compara nos cu paisnan cu lo ta tin nivel di debe di como 140% di GDP y cu tog lo a sobrevivir, ja cu esey no ta aplicabel pa Aruba.

Si wak bon ta un pilar economico Aruba a resta, esta turismo. Si bay fia riba tereno internacional e poder di paga bek ta loke ta conta. Si tin un persona cu por ehempel tin 10 negoshi cu e por paga bek un debe cu el a haci y tin un otro cu tin un negoshi so, automaticamente e interes di esun cu tin 10 negoshi ta menos pasobra e abilidad pa paga bek e placa cu el a fia ta mas grandi cu esun cu tin un negoshi so. Den e comparacion aki pais Aruba ta un pilar economico so e tin y ta door cu Aruba ta bow di capa di Reino Hulandes e wordo mira como financieramente protegi, locual ta permiti cu no obstante cu Aruba ta den un situacion precario cu e ta na 86% di su GDP den debe y ta pagando como 230 milyon pa aña na interes, asina mes por fia na 4.5%, 4.25% riba mercado local y internacional.

Pues e reto cu Aruba tin pa loke ta e rescate economico di e pais aki ta hopi grandi. Partido POR ta e unico cu a presenta plan di rescate economico realistico basa riba consulta cu Pueblo.

Corda Registra bo cacho stima y participa! e por ta di Raza of Crioyo!

ARUBA ANIMAL
SHELTER
PRESENTS

Aruba Dog Show
2017

DOG
SHOW

(BEAUTY,
OBEDIENCE
& TRICKS).

KIDS

CORNER,
FOOD AND
BEVERAGE.

DEMONSTRATIONS.

RAFFLE,

AND
MUCH
MORE!!

10 AFL
REGISTRATION
FEE

ALL
DOGS
ARE
WELCOME!

SUNDAY OCTOBER 29TH, 2017

FROM 4 PM TILL 9 PM

AT RANCHO

VILLA FLORALINA

STARTING JULY 1ST, REGISTER
AT THE ARUBA ANIMAL SHELTER,
VETERINARY CLINIC WAYACA/NOORD.
JUST 4 PET, BESTIAL,
OR ON OUR FACEBOOK PAGE.



MAESTRO MOISES

Mi nomber ta MARIACROES. Mi tin 73 aña i mi ta bin pa duna testimonio di fe na e maestro MOISES paso e ayudami solushonando tur mi problemanan, mi ta biba mi so paso mi jiuana ta biba na merca y di hopi aña mi no tabata por drumi bon paso mi tabata tende hopi sonido na mi cas henter anochi mi placa cu mis cosnan tabata desaparese suso mi tabata tende sten di hend i henter dia mi tabata tin dolor di cabes tur cos tabata straño mi tabata sintimi un hende riba mi cu no tabata lagami drumi e situacion ei tabata poniéndome loco mi abai cerca di hopi bruho pa wak si nan por yudami den algo pero cada bes tabata mas pio te cu un dia mi bisijña a bisami di bai cerca e maestro MOISES paso e tambe a yega di bai cu e maestro i e a cura su jiu muhe. mi atrahe un sita cune i e abisami cu mi tabata tin un spiritut fastidioso cu tabata birando dojño di mi curpa i tabata poniéndome pa mi bira loco tur mi placa tur mis hoyanas cu tabata perdi tabata ditras di mi frysider asina e maestro MOISES a bisami i e ahasimi un ritual i despues di 12 dia spiritut fastidioso a desaparese ya mi ta drumi trankil nada ta molestiami mas, danki na e maestro MOISES cu e aleha tur cos malo for di mi. DIOS bendishonabo awe majñan i semper maestro MOISES. yama awo e si por yudabo di berdat. TELEFOON 7441914

Entre 2 aña y 6 luna y 3 aña di prison exigi pa grupo cu a bay asalta un DJ



ORANJESTAD (AAN) — Un grupo di cinco sospechoso a presenta diabierna mainta dilanti Hues pa duna cuenta pa e delito cu nan a haci. Tur ta wordo acusa di a haci un asalto arma riba un DJ, D., riba 14 Januari 2017. Un di e sospechosonan N.B. ta bisa cu e no tin nada di haci cu esaki y no tabata sa di nada. Tres otro ta bisa cu e Colombiano D.T. a bisa nan pa bati e DJ pasobra e DJ lo a falta respet pa su chick. E Colombiano mes ta bisa cu el a wordo acerca door di un tal Hesus pa bati e DJ y el a wordo paga 750 florin. Fiscal no a kere e storia aki y a existi entre 2 aña y 6 luna y 3 aña di prison pa e grupo aki. E grupo ta consisti di e Colombiano D.T. biba na Aruba, e Venezolano C.R., e Venezolano J.D.(18), e Venezolano J.G. y e homber N.B. Fiscal ta acusa nan cu riba 22 di Januari 2017 nan a haci un asalto arma riba un DJ banda di Sand Bar. Ademas Fiscal ta acusa N.B. di posesion di marihuana y skin up riba 27 Maart 2016. Hues a muestra cu e abogado di J.D., mr. Zara ta den exterior pa asunto di salud y no por ta presente. El a bisa cu e no tin nada contra pa trata e caso. E sospechoso J.D. a

bisa cu e kier pa sigui. Ta asina cu J.D. a admiti tur cos. Hues a muestra cu e homber D. a haci denuncia di asalto mientras cu e sospechosonan a bisa cu no tabata e intension di asalto sino pa bati'e. **ATRACO ARMA** Hues a bisa cu D.T. a declara na Recherche cu un tal Hesus a acerke e pa bati un hende cu lo debe placa. Segun D.T., Hesus a ofrece 750 florin. D.T. a acerca C.R., J.D., J.G. y N.B. Ta asina cu dia 22 Januari 2017, e grupo a bay riba persona. E persona D. a spanta y core bay. El a laga su tas di lomba cay. Polis a wordo notifica y a detene nan. Segun investigacion di Recherche, J.G., C.R. y J.D. a dicidi di haci esaki pasobra nan no tabatin placa y no tin nada di come. N.B. a bisa Hues cu e no sa net net nada di e atraco arma. Hues a muestra cu D.T. a bisa Recherche cu el a bisa N.B. dia 22 Januari 2017 di e plan pa bay ataca y maltrata D. y N.B. a bisa cu e ta di acuerdo y a bay cu nan den auto. N.B. a bisa Hues cu esey no ta berdad. Segun N.B. el a caba di cobra y tabata bebe y no tabata sa di nada. El a bisa cu e ta bisiña di D.T. pero no tabatin

comunicacion cu e otro nan. El a bisa cu e tin amistad cu D.T. pa basta tempo. D.T. a bisa Hues cu el a wordo acerca pa maltrata D. y a bisa J.G., C.R. y J.D. pa dal e homber pero no pa bay cu nada di su pertenencia. Segun D.T., e no a haya e placa for di Hesus. Hues a muestra cu na Recherche D.T. a declara cu el a haya un adelanto di 400 florin y na un club nocturno el a haya e 350 florin cu tabata falta. Hues a bisa cu D.T. a bisa Polis cu el a bisa N.B. kico ta bay sosode e anochi ey. D.T. a bisa cu no. C.R. a bisa cu el a conta D.T. su situacion dificil na Venezuela y D.T. a ofrece lugar di keda. Dia di e sucedido, D.T.

a lant'e for di soño y a bis'e pa bisti pa nan bay sali. El a bisa cu D.T. a bay cun'e na un lugar y a bisa cu nan ta bay bati un persona cu lo a falta respet na su amiga. Segun C.R., D.T. no a ofrece placa. El a bisa cu e intension tabata pa spanta e persona. Segun C.R. e persona a spanta y a core bay. Hues a bisa cu for investigacion, D.T. a keda di duna C.R., J.G. y J.D. señal ora cu D. caba di traha, pa sali for di auto y ataca D. Segun C.R., ora D. a mira nan, el a core bay. El a desmenti di a saca arma y menaza D. Hues a bisa cu na Polis, C.R. a bisa cu e tabatin un boter den su man y cu J.D. tabatin algo tambe den man. J.D. a bisa

cu el a sali for di auto pa bay hunto cu e otro nan y a mira e homber D. core bay. J.D. a admiti di a coy e tas di lomba cu D. a benta abou. J.G. a bisa cu e intension tabata pa dal D. pero e no a sali for di auto. Segun J.G., D.T. no a ofrece ningun pago. **DROGA Y SKIN UP** Hues a bisa cu durante un control di Polis, a haya N.B. cu diferente saco di marihuana y un skin up. Esaki tabata dia 27 Maart 2016. El a admiti cu esey ta berdad. Ta asina cu trahador social di KIA a traha raport cu C.R. durante su detencion, su yiu homber a mata su mes na Venezuela. E ta sinti'e hopi

Sigui lesa pag. 29



Bo tambe ke kita di bo dolo di lomba, rudia, nek of skouder?

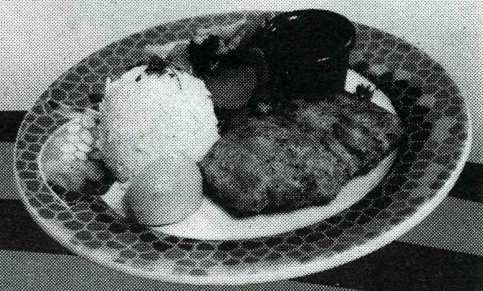
E lesnan di Feldenkrais ta yuda bo drecha bo postura, ta yuda bo haya un miho uzo di bo curpa y e dolonan ta bay desapareciendo!

Fundacion Feldenkrais Aruba lo bay tin un Open House
DIARAZON 30 DI AUG na Alto Vista 147 di 6.00-7.30 p.m.
Gratis! Inscribi via cel 5920770 serca Amy Lasten.

22 NA CAMINDA PA 22

☒ Mi VOTO ta cu
DRIFTWOOD
Pisca di mas fresco

Join nos lista y ricibi **22%** di descuento
riba henter e cuenta ora bo bin come.



Dialuna pa Diasabra for di 5:00PM pa 10:30PM
Klipstraat 12 • Tel: (297)5832515
www.driftwoodaruba.com



E oferte ta valido te cu dia 22 di September, y ta exclusivamente pa local so
(mester presenta ID/rijbewijs local pa haya e descuento). Oferte no ta valido hunto cu ningun otro promotion.

**¿Bo ta buscando programa nan pa yudabo
den bo desaroyo profesional y laboral?**

Na Sirena Island Senter Institute nos ta brindabo e
miho cursonan profesionalnan, cu nan lo tin un gran
beneficio den bo presente y den un futuro laboral.

Nos ta brindabo e siguiente cursonan profesional:

- Quiromassage
- Facial Cosmetology
- Waxing
- Peluqueria Basico
- Manicure, Pedicure Basico y Spa

~ Tur nos cursonan lo wordo duna door di Maribel Tromp y un team di
meneer yuffrouw nan selecta, cu lo dunabo e miho educacion.~

**E inscripcion nan lo ta habri dia 2 di Augustus te cu
1 di September 2017. Nos cupona nan ta limita.**

Nos ta Wardabo!

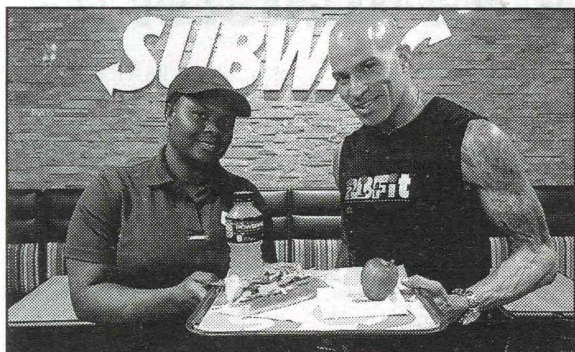
Pa mas info bo lo por contactanos na:

Cel.: 560 9046 - Dir.: Cumana #20, di dos piso



Subway cu otro tremendo campaña:

Gana 1 luna GRATIS di gym cu Personal Trainer!



ORANJESTAD (AAN): Entrante awe cu cada compra di un di e Fresh Buzz Meals nan di Subway bo ta participa pa gana 1 luna di training Gratis na 2Bfit Studios incluyendo un Personal Trainer!

"Nos ta sumamente contento cu e campaña aki," Sr. Lee di Subway a cuminsa

ta bisa. "Banda cu nos ta e unico cu ta ofrece bo Sub, Wraps, Salada y Flatbread cu 6 gram di fat of menos den nos menu di Fresh Buzz Fit awor nos di Subway ta ofrece cada ken cu compra un di e meals nan aki un chens pa gana un luna di training gratis na 2Bfit Studios bow

guia di nada menos cu Rodney Pieterla." Subway lo saca tur siman un felis ganador di e tremendo campaña aki. Pues si abo ta e felis ganador ja e siman riba dje bo por cuminsa train.

Manera menciona pa participa mester compra un di e 8 opcion nan cu ta cai bow di e Fresh Buzz Meals, cu ta Oven Roasted Chicken, Sweet Onion Teriyaki Chicken, Subway Club, Roast Beef, Turkey Breast, Veggie Delight, Black Forest Ham y Turkey Breast & Ham. Bo por pidie como Sub, Salada, Flatbread of Wrap. Den Fresh Buzz Meals bo ta haya tambe e opcion di un Powerade of Awa y tambe un dushi appel of yogurt pa asina complementa bo meal.

Cont pagina 28

malo pa esey y e kier bay bek Venezuela. Ora Hues tabata lesa esaki den Corte, por a nota cu C.R. a cuminsa yora. **EXIGENCIA DI FISCAL**

Fiscal a bisa cu e ta haya legalmente proba e asalto arma. E homber D. a bisa cu dos persona a sali for di auto, un tabatin arma y un otro cu cuchiu. Nan a exige pa su placa. El a core bay. Fiscal a bisa Hues cu e ta sali for di punto di bista cu ta un asalto arma. Awor ta resulta cu e grupo kier a bati'e. E pregunta ta si nan tabatin plan di asalto of pa bati'e. Fiscal a muestra cu cuater di e cinco sospechosonan a bisa cu e plan tabata pa bati D.

Fiscal a bisa Hues cu e no ta kere e storia cu e intension tabata pa bati e homber D. Segun declaracion di D., nan tabata arma y ora el a benta tas abou y core bay, nan a coy su tas di lomba. E sospechosonan a admiti di tabatin un schroefdraai y un "stanley mes". Tur esaki, na opinion di Fiscal, ta muestra cu ta un asalto arma kier a haci.

Fiscal a muestra cu tur tabata na altura di loke mester sosode e anochi ey. E ta haya cu nan ta complice di e asalto arma. N.B. ta para riba cu e no tin nada di haci cu e caso aki. D.T. a bisa cu el a bisa N.B. kico lo bay pasa e dia ey y N.B. a bay cu nan.

For di henter e investigacion Fiscal ta haya cu no por papia di arma di candela y ta declara nan liber di esaki. E ta haya cu aki por papia di un asalto arma. Esaki tabata un experiencia hopi malo pa D. Fiscal a remarca cu e sospechosonan no ta para responsabel pa loke nan a haci. El a muestra cu no ta tur a bay riba homber y tin diferente funcion. Fiscal a exige

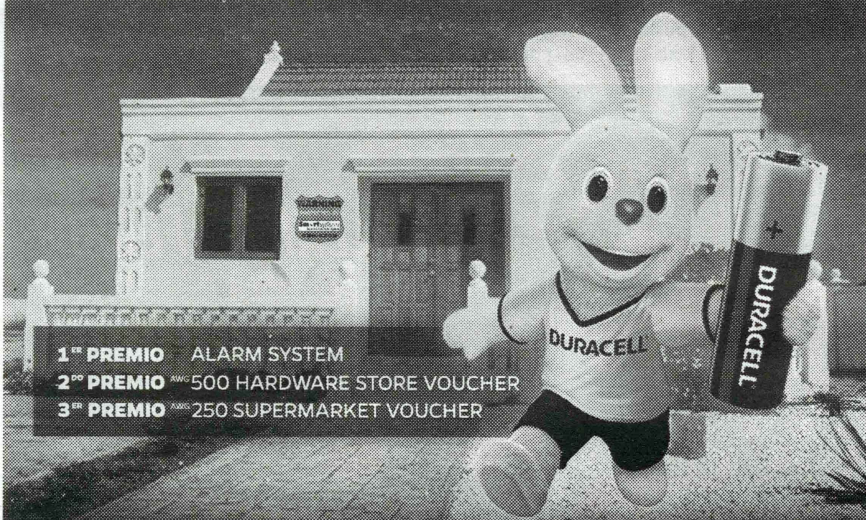
30 luna di prison (2 aña y 6 luna) pa C.R., J.G. y J.D. Pa D.T., Fiscal a exige 32 luna di prison (2 aña y 8 luna) y pa N.B. el a exige 36 luna di prison (3 aña).

DEFENSA

Abogado mr. Kock bisa cu e intension tabata pa dal D. y no maltrato severo y mucho menos asalto. D.T. no tabata envolvi den esaki. Ningun tabatin arma di candela. E ta haya cu mester mira e intension y D.T. a bisa nan pa dal D. y nada di loke Fiscal ta acusando nan. Finalmente D. no a wordo maltrata. E abogado ta haya cu mester declara D.T. liber. Un otro abogado dama, a bisa cu C.R. a bisa cu C.R. no a maltrata D. E ta haya C.R. a wordo usa como ilegal door di D.T. y no tabata su intension pa maltrata D. E homber D. a core bay. No a haya C.R. cu arma of cuchiu. Mr. Faarup a bisa cu J.G. no a haci nada. E tabata den auto pero no a sali. El a pidi Hues pa declara J.G. liber di asalto arma. Solamente e por wordo haya culpable pa e parti di preparacion.

Mr. Mohamed a bisa cu Fiscal ta sali for punto di bista cu N.B. tabata sa di e plan. Sinembargo si mira declaracion J.G. e ta bisa cu e ta kere cu N.B. tabata sa di e asalto arma pasobra N.B. hunto cu otronan tabata papia forma sospechoso. Con por sospecha si e tabata drumi. Despues e ta bisa cu ta un Colombiano a bin cu e plan. D.T. ta bisa cu N.B. no tabata sa mientras cu na Polis e ta bisa cu N.B. tabata sa. E abogado a conclui cu no tin suficiente indicacion cu N.B. tabata sa. Pesey el a pidi declara N.B. liber. Hues a cera tratamento di e caso y a bisa cu e ta bay studia e caso y 15 September 2017 tin sentencia.

GANAR UN SYSTEMA DI ALARMA COMPLETO PA BO CAS



- 1^{er} PREMIO ALARM SYSTEM
- 2^{do} PREMIO 500 HARDWARE STORE VOUCHER
- 3^{er} PREMIO 250 SUPERMARKET VOUCHER

PARTICIPA

1. CUMpra UN (1) PAKI DI DURACELL CU STEMPEL DI COMPRA
2. SKIRBI BO NOMBER, TELEFON Y ADRES Ariba E PAKI
3. DEPOSITA BO PAKI DEN E CAHA PROMOCIONAL NA PUNTO DI BENTA PARTICIPANTE OF NA COMPRA LTD

ULTIMO DIA PA PARTICIPA TA 29 DI SEPTEMBER 2017

*ALARM SYSTEM STANDARD PACKAGE



SAVE MORE
LASTS UP TO

10 TIMES
LONGER

COMPRA NV PA MAS INFORMACION

Smart systems
Security & Automation Systems



B&P/INTERFACE ARUBA N.V.

Consultancy and Training

Upcoming Training Schedule

We're pleased to announce the training schedule for the months of August through October 2017. We can also provide these training sessions, as customized In-Company training.

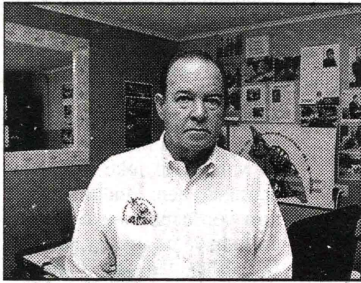
- Warehouse & Logistic (Starting August 19)
- Labor Law in Aruba (Starting August 28)
- Administrative Assistant (Starting August 30)
- Supervisory Skills Basic (Starting August 30)
- Disciplinary Procedures (Starting August 31)
- Secretarial Management (Starting October 4)

facebook.com/bpinterface

For additional information and registration please contact us!
Email: bpinterfaceaua@setarnet.aw Tel : 594-5533 / 587-7850

Diego de Cuba, presidente di STA:

Sindicatonan y pueblo hopi indigna cu Paul Croes den prison ta sigui ta minister



ORANJESTAD (AAN) --

Presidente di STA, señor Diego de Cuba, despues di a wordo yama pa diferente miembro encuanto e caso di sr. Paul Croes, a splica cu hopi trahado publico ta spera cu dia algo asina pasa un di nan, nan keda cu nan trabou y salario, mescos cu a pasa cu e minister. E sindicalista a acentua cu esaki ta cosnan cu ta indigna no solamente e sindicatonan, pero henter e pueblo di Aruba, pasobra e cabayero aki ainda su caso no ta full cera.

Pero un bes cu el a wordo arresta, y si nan a prolonga e arresto cu 8 dia, cual aresto por wordo prolonga te cu 116 dia, algo cu hopi hende no sa ta sosode.

Loke ta pasa, aworaki, ta cu Prome Minister ta declara cu e persona aki ta keda minister. Con bo por ta un minister hinca den un prison y cu pago riba dje? "Ta ki ehempel abo como prome minister ta dunando na e pueblo. Ki ehempel como prome minister ta dunando na e hubentud di Aruba y na tur e comunidad en general? Diego de Cuba ta puntra.

Si ta un ambtenaar mester a haci algo asina aki, e lo ta riba schorsing sin pago y hera

nan a kite for di trabao caba. Akinan ta caminda cu nos sistema ta fayando barbaramente. Staten tambe ta culpabel di esaki.

"Si por mira un ehempel, kico por pasa na Hulanda, e meneer aki lo a wordo saca masha dia caba na mal ordo for di e posicion cu e tabata den dje.

Akinan por mira cu e bagamunderianan ta continua", segun de Cuba. Hopi hende no ta compronde e embergadura di e problema, e baina cu e homber aki a echa, De Cuba a señala. Posiblemente cu tin hende cu lo bay wanta castigo pe, y cu na final lo bay sali liber. Pero e, ta duda cu e lo sali liber, pasobra na final di dia, ta el a firma e ontheffingnan. Firmando un ontheffing, bo ta kitando trabao di personanan na Aruba.

"Esey no ta e mas tristo. E mas tristo den e caso aki ta por ehempel cu tin companianan grandi, cual de Cuba ta sigur di esey, su compichinan ta sinta riba un batata cayente, pasobra nan no sa si nan tambe lo bay den touw. E companianan grandi aki ta bin cerca dje y ta bisa cu tin 20 hende ta busca di afo, ta duna 10 mil florin, ta firma ontheffing y eynan ta haya 200 mil bao di mesa" e lider sindical a subraya.

Den locual ta pasando cu trecemento di hende di afo mester bin un cambio pasobra ta door di esaki no tin hende local cu ta haya trabao, segun Diego de Cuba.

E ta indica cu e negociante ta

bisa e hende di afo cu e salario minimo ta mas of menos 1700, pero door cu nan tin cu paga permiso, etc., lo kita 500 tur luna for di e persona, pa un periodo di 3 aña, cual ta nifica cu lo keda cu 1200 den su man. "Si mester entrega un keho of tende nomber di un sindicato, ta bek riba avion pa su pais. E ora e hendenan aki, cual aki ta caminda cu sindicato ta indigna, ta keda traha 3 aña boca cera, ta busca cualkier trabao zwart pa haci riba mercado, sea ta chapi, of haci limpi na cas di hende, pa nan por sobrevivir. Pero e hendenan aki ta keda boca cera. E homber grandi ta abusa un biaha mas di e pover trahadonan" De Cuba a subraya.

Esaki ta locual cu de Cuba, como sindicalista ta condena severamente. El a echa su baina, ta su cuenta, pero e parti laboral a sufrir un golpi hopi duro. "Si ta papiando di 2000 ontheffing, a kita 2000 trabao for di e comunidad Arubano. Esaki ta djis pa e enrikece su mes. E cos aki ta condenabel. Aworaki ta haya cu un prome minister, a sabiendas di loke ta pasando, ta keda bisa cu e persona ta keda cu su posicion como minister y e ta keda rici-

bi pago, estado den prison. "Por a mira cuanto caso tabata tin di ambtenaar cu a perde trabao cu nan a echa baina y awor aki, abo como minister tin di haya un trato preferencial? Abo ta keda na final di cuenta responsabel pasobra abo como minister no por firma un documento zomaar, e sindicalista" a expresa.

Mester bin varios cambio den nos leynan y vooral den e ley di conducta tambe di minister-nan, segun presidente di STA, Diego de Cuba. Tin hopi cos cu a bay for di sla. No por ta asina cu cos asina aki ta pasa y ta haya bo cu un prome minister of un Gobierno ta keda riba un freewheel, manera nada no a pasa. E bagamunderianan ta sigui. Ta cosnan cu segun e sindicalista, den e proximo Gobernacion, no ta importa ken sinta. "Pero e mester bin un cambio radical den e sistema aki pasobra esaki no por. E ta dañino pa e pais. E ta perhudica nos economia tambe. Loke ta pasa ta, cu ta haya cu un situacion cu como Arubiano, ta bay busca trabao y e mesun hende eynan cu a busca 20 hende di afo, ta bisa cu por duna trabao, pero ta

pone riba e slip, cu bo ta gana 1700 florin, pero ta 1200 so bo por wordo paga. No por paga 1200. Minimum loon ta 1711. E 20 hendenan aki ta traha pa 1200, kiernen a dañe e prijs riba mercado atrobe y ta fomentando cheaplabor. Abo como Gobierno mes ta fomentando cheaplabor, ta unda nos ta bay? Mester a sinta cu Paul Croes for di April 2016 riba ketenaansprakelijkheid pa loke ta companianan di construccie. Un biramento, un coremento y awe e ta tras di tralie y sindicato a keda sin papia riba e asunto aki", De Cuba cuestiona.

El a expresa tambe cu Mediadador di Gobierno a keda encarga cu e pida aki pa bolbe sinta hunto. "Pero awor aki, nos ta na final di Augustus 2017 y nada no a pasa. Tin leynan cu ta wordo implementa, tin leynan cu ta existi, pero no tin control riba nan. Si tin cu bin leynan pa cambia e sistema aki y pa proteha e clase trahado di Aruba, sigur mester bin un cambio radical den e código di conducta di e minister y parlamentarianan, pasobra nos no por sigui asina aki", e presidente di STA, sr. Diego de Cuba a conclui.

LA COMODIDAD
60 Aña
of dedication for customer satisfaction
TEL: 583-3033 FAX: 583-0030
TANKI LEENDERT 133
TA HUUR PA TUR OCASHON LOQUE BO TIN MESTER

COBURG
CONSTRUCTION & CONSULTING N.V.
OPORTUNIDAD PA TRABOU
COBURG CONSTRUCTION & CONSULTING N.V.
ta en busca di un persona cu experiencia pa:
PEGA TEGELS (TEGELZETTER/CERAMIQUEIRO)
Mester tin permiso valido.
Pa mas informashon y/of applicashon pasa personalmente
na nos oficina cu ta situa na BUSHIRI #35 di dialuna pa
diabierna den orario di trabou di 7:00am - 4:00pm.

The Old Fisherman
SPECIAL PA LOCAL
DOLLAR PA FLORIN
6 PM PA 10 PM
1 SEPTEMBER PA 30 SEPTEMBER
TEL: 5883548
DRINKS NOT INCLUDED
LOCAL ID REQUIRED

Grupo di Millennials ta organiza encuentro cu politiconan

ORANJESTAD (AAN): Queeny Bergen di e grupo di Millennial's Young Professionals a splica den entrevista cu DIARIO riba e encuentro cu politiconan, cu nan ta organisando, cu segun Sra. Bergen, no ta un debate. E ta amplia mas ariba esaki.

E grupo a dicidi di haci'e un poco diferente, ya cu nan ta haci'e cu cada partido apart. Idea tras di esaki ta cu e partido ta scoge cual ta e candidatonan cu nan ta manda, basa riba e preguntanan cu e grupo ta manda pa e politiconan.

Un debate ta hopi trabao

y ta tuma hopi tempo pa organisa. Nan tabata tin varios boluntario cu tabata yuda nan. E ta mas un encuentro y no un debate. Cada partido ta manda cuater tema, cualnan ta Educacion, Medio Ambiente, Deporte y Cultura y problemanan

social. Esaki ta topiconan cu hopi hende ta sinti cu no a bay mas profundo di dje. A kies a topiconan mas pidi.

E prome encuentro tabata cu MEP, y Bergen ta haya hopi bon cu nan a bin, bon prepara y el a bay hopi netjes. Esaki ta loke nan ta bisa cu mesun cos cu



nan a haci cu debate, nan por a bin cu mayoria di 10 hende.

E idea ta pa e swingvoters, dus esunnan cu no sa pa ken nan ta vota, pa nan por haya sa mas. Publico den sala, y esunnan pafo tambe por a haci pregunta, via un codigo, cual ta un tecnologia cu nan ta uzando. Esey ta bon ya cu e persona por keda anonimo tambe.

Tin maximo 30 luga. E ta bay Live, y despues di e encuentro e publico por a papia personalmente cu e candidatonan.

Despues di tur e debatenan cu tabata tin, toch ainda tin hopi Young Voters cu no sa pa ken nan bay vota. E Millennials ta admira tur otro organisacion cu ta purbando di yuda pa trece e informacion na esunnan cu te ainda no sa pa ken pa vota ainda.

E organisacion ta spera cu esaki, dus e encuentro politico lo por yuda un poco mas, ya cu bo por sera conoci cu e candidatonan y no unicamente e lidernan, segun Queeny Bergen, di e grupo Millennials.

UN COMPANIA DEDICA NA AIRCO & REFRIGERACION

100% SUPPORT CU E MIHOR SERVICIONAN

INSTALACION

SERVICE

REPAIR

GARANTIA

Insitu coil and cabinet licensed applicator

MODINE

ANTI-CORROSION TREATMENT

DOUBLE THE LIFESPAN OF YOUR AC

JUST ARRIVED NEW DAIKIN SL SERIES!

SEER 18-20 **INVERTER**

DAIKIN

220V

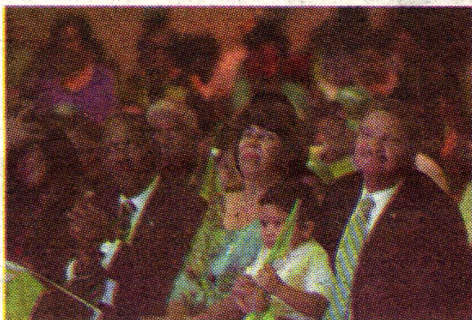
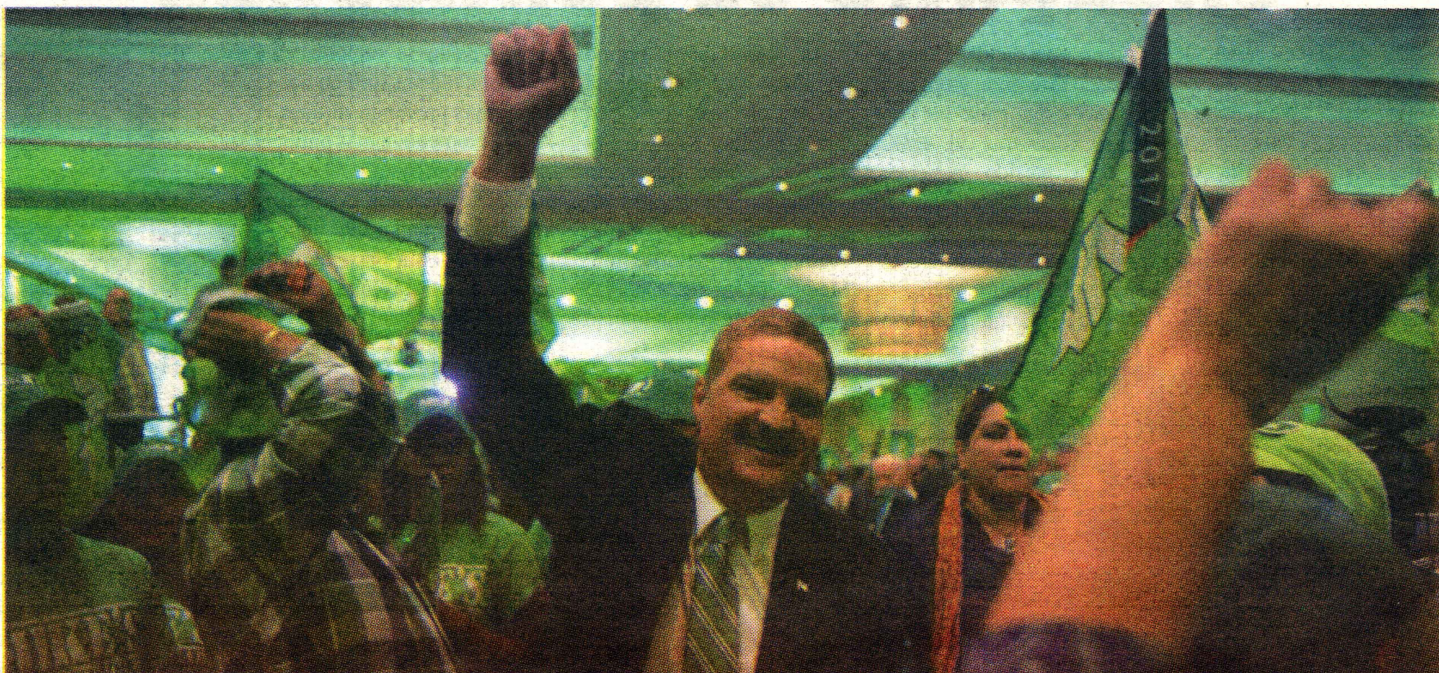
**FLEMMINGSTRAAT 12
ORANJESTAD, ARUBA**

5838959 5930297 5928952

Telefonnan di
DIARIO
582-6747
Fax
582-8551



Berd'e ta!



Sosten impactante na evento oficial di campaña di Mike Eman como candidato y lider di AVP

ORANJESTAD – E cantidad di stoel cu e ballroom di Marriott tabatin no tabata bastante pa e cantidad di persona cu a asisti diadomingo mainta na e evento di campaña di Mike Eman. E lider di Partido di Pueblo Arubano AVP su cualidadnan humano, conocimiento di politica y maneho, pero mas ainda, e amor, vision y dedicacion pa su pais a keda resalta durante e evento. Aki colega, amigonan y famia a hiba palabra pa reitera nan sosten y invita publico pa deposita su confiansa den e gran politico Arubiano. E acogida den e sala tabata uno digno pa e lider di e partido politico mas grandi di Aruba; no

solamente pa e cantidad di hende, pero tambe pa e cantidad di animo y aprecio demostra. Esaki ta un aprecio cu Eman ta duna bek cumindando casi henter e sala personalmente y gradiciendo nan pa nan presencia. E mainta a continua den un nota masha positivo y inspirativo cu presentacion di himno di Aruba dor di Eltienne Yarzagaray, kende su tras a interpreta tambe su exito 'Bo Ta Santo.' A sigui un oracion bunita di parti di Michelle Brooks gradiciendo Dios pa tur loke gobierno di Mike Eman a logra haci pa nos isla te awo y pidiendo nos Creador su bendicion y guia pa futuro. A hiba palabra Eman su attache

cultural Esther Gomes-Emerencia, sigui pa President di Fundacion Digna Lacle Herrera Dr. Rycond Santos Dos Nascimento kende a enfoca riba e aspectonan di union, continuidad y confiansa. Despues a hiba palabra Jocelyne Croes kende ta fungi como consehero riba relacionnan internacional y Nacionnan Uni sigui pa Minister Plenipotenciario Juan David Yrausquin riba vision y inteligencia di Mike Eman.

Pa medio di un video, Nicole Godett a dirigi su mes na e publico. Godett ta un hoben cu a califica Eman como un ruman grandi, un miembro di famia cu semper tey, den bon y den malo. El a bisa:

"El pone basicamente tur cos un banda pa sirbi su pais. E ta un lider mey mey di lidernan y e ta e miho Prome Minister cu nos a yega di tin den hopi tempo."

Por ultimo a subi escenario su casa señora Doina, kende hopi biaha ta tras di cortina, pero kier a trece dilanti otro angulo di e homber cu nos tur conoce, mustra e dedicacion y pasion pa su trabou, pero tambe e sacrificio personal cu e ta haci den number di su pais.

Pa finalisa e testimonionan di apoyo, colega y amigo Benny Sevinger a hiba palabra. Cu su energia caracteristico, Sevinger a splica con duro Eman ta traha tur dia y ta pone tur otro hende

traha duro tambe. A papia di e balornan cu el a siña conoce den transcurso di añanan trahando hunto y con e decision pa dia 22 di september mester ta uno cla pa nos tur: despues di hiba gobernacion na un nivel mas haltu, nos no por bay bek.

Mike Eman tabata esun ultimo pa papia y toca diferente tema. A gradici tur esnan cu a papia di dje compartiendo anecdotan y tambe a gradici tur esnan presente den e sala encurashando nan pa traha duro durante e ultimo simannan di campaña pa asina sigura AVP e victoria den eleccion y cu pais Aruba por continua riba e caminda di progreso y prosperidad comparti.

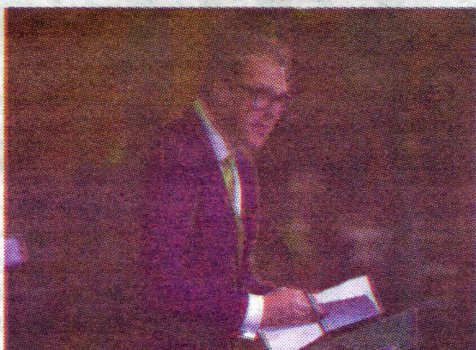
Berd'e ta!



"Titulo di lider bo tin cu gan'e, bo tin cu traha p'e y ta e pueblo ta duna bo e. Mike Eman ta un lider pa tur esey y paso su meta ta pa realisa boso sonjo y e sonjo di e pais aki. No tin otro lider manera Mike Eman." - *Benny Sevinger*



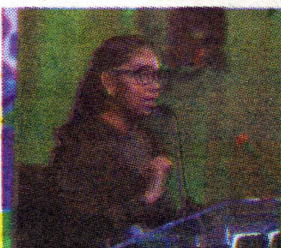
"Mi casa, dama y cabayeronan, tin un curazon di oro y su curazon no ta pertenece na ami so como su casa, pero e ta di boso tambe, di boso tur pasobra Mike Eman ta stima Aruba cu henter su alma y curazon." - *Doina Eman*



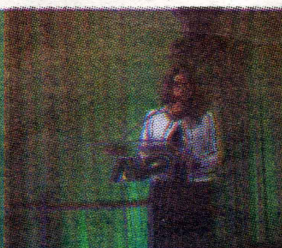
"Ami cu Mike, manera tur hende sa, tabatin nos diferencianan di opinion publicamente y tras di porta cera. E diferencianan di opinion lo sigui y mi apoyo na Mike lo continua, pasobra e ta un lider cu ta habri pa opinion di otronan." - *Juan David Yrausquin*



"E victorianan politico di Mike no a cay for di shelo; su victorianan ta bin di un pueblo cu a sinti e sinceridad, amor y respet cu Mike tin pa su pais." - *Dr. Rygond Santos Dos Nascimiento*

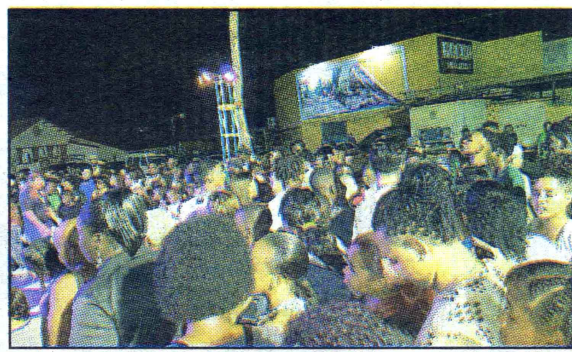


"Tur esnan cu ta traha den Team Mike Eman ta sirbidornan di pueblo y pais paso esey ta e ehempel cu e ta duna nos tur dia." - *Esther Emerencia-Gomes*



"Mi por bisa boso cu locual Min-Pres a logra pa Aruba e añanan aki no por a pasa sin cu el a bay afo y muestra su liderazgo na nivel internacional." - *Jocelyne Croes*

Mike de Meza a organisa "Hype Dance Battle"



ORANJESTAD(AAN)-- Diabierna anochi for di 6or di atardi a inicia e competencia di "Hype Dance" na e Cas di Partido di Mike de Meza na San Nicolas, conoci como "House of Dab".

E evento a conta cu participacion di entre otro 297 Scol di Arte, Empire Dance Group, Youth in Action y algun otro mas. El a termina cu presentacion di Zyon, Galloway Jr y Mason di Curaçao.

Un cantidad di hoben a asisti na e evento gratis aki, organisa pa HYPE, kendenan ta kere den sigui organisa evento pa nos hobennan y asina stimula talento den arte.

Mike de Meza ta orguyoso di e organisacion HYPE, e hala hubenil di su campaña, den un esfuerso pa crea lidernan hoben na San Nicolas.

Lo tin mas di e tipo di eventonan asina den e simannan nos dilanti.

Door onze groei
zijn wij op zoek naar:
**Diverse nieuwe
collega's**

SUPER FOOD

SuperFood is de 5 sterren supermarkt op Aruba. Kwaliteit en service staan centraal. Teamwork is binnen dit bedrijf heel belangrijk. Werken bij SuperFood betekent een gezellige sfeer, veel afwisseling en een plezierige omgang met collega's. Ben jij die ambitieuze teamspeler waar wij naar op zoek zijn?

- Schoonmaak Medewerker
- Kassa Medewerker
- Kassa Supervisor
- Kassa/Verkoop Medewerker – Bliss
- Medewerker Kaas en Vleeswaren
- Medewerker Kantine PT
- Medewerker Verkoop/Bediening Jack's Café PT
- Barista Jack's Café FT/PT
- Leerling kok
- Data Entry Clerk

- Accounting Supervisor
- Medewerker Vers Snijkeuken PT
- Medewerker Saladebar PT
- Medewerker Cheers
- Medewerker Magazijn
- Assistent Chef Kruidenierswaren (In bezit van MBO-Diploma)
- AGF-Winkel Chef (In bezit van MBO Opleiding / aangevuld met vakdiploma's)
- Chef Kok (Gerichte MBO – Opleiding)
- Assistent Kok (Gerichte MBO – Opleiding)

Ons aanbod

- Wij bieden een uitdagende functie binnen een leuk en gemotiveerd team
- Salaris is afhankelijk van opleiding en ervaring

Wij vragen: Relevante (vak) opleiding en communicatieve vaardigheden in het Papiaments, Nederlands en Engels. Sollicitanten moeten in bezit zijn van een geldige vergunning en ID.

SUPER FOOD
Plaza

Bent u geïnteresseerd in een van deze functies?

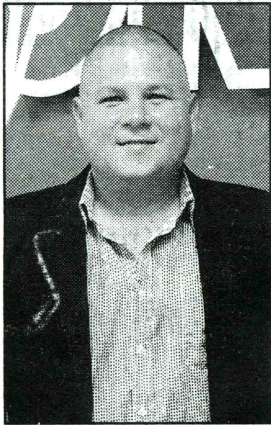
Stuur dan voor 31 augustus 2017 uw CV met pasfoto en uw motivatie via e-mail naar:
hr@superfoodaruba.com

Bubali 141-A, Noord, Aruba | +297 522 2000 |
www.superfoodaruba.com | info@superfoodaruba.com

**Telefonnan
di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551**

Hipólito "Eddy" Ras #7 POR

Un pilar economico nobo mester wordo introduci den enseñansa pa prepara e localnan tuma e empleonan over



ORANJESTAD(AAN)--- Den un comunicado di Sr. Eddie Aras di POR e ta menciona cu un pilar economico nobo cu POR lo introduce cu ta un kennis economie, ta e curason di Fourth Industrial Revolution. E pilar economico nobo lo ta enfocando riba companianan high tech, E-business, startups, business incubators, companianan fin-tech y otro actividadnan economico innovativo basa riba tecnologia nobo. E kennis economie ta crecimiento economico basa riba conocimiento technico. Door di conocimiento technico por brinda pa medio di programanan digital mas

servicionan cu solamente servicio turistico. Pa un pilar economico ta exitoso y pa den futuro hobennan di Aruba tuma e empleonan over, mester introduci un opleiding cu ta especialisa e hobennan den e materia di ICT. ICT ta para pa "Informatie en Communicatie Technologie". E ta un materia cu ta pasa riba:

1. Informatiesysteem (informatiesysteem ta un sistema cu tur informacion ta wordo poni hunto, por analisa e situacion y informacion por wordo presenta).

2. Telecomunicacion.

3. Computer.

E motibo pa cual cu mester introduci un opleiding basa riba un pilar economico di un pais ta, cu enseñansa ta produci empleadonan pa un pais su pilar(nan) economico. Enseñansa ta educa e hobennan cu ta e futuro empleadonan e competencianan cu nan tin mester pa por ta exitoso den nan futuro trabou.

Dos di e competencianan cu enseñansa ta brinda na e alumnonan ta:

1. E conocimiento cu nan mester tin.

2. E habilidad cu nan mester por eherce.

Pa medio di e dos puntonan

menciona e alumno ta siña domina y ta creativo den e materia. Creativo paso e persona sa ki opcionnan e tin momento cu e tin resolve un situacion. Y di e opcionnan e lo sa di dicidi cua lo ta e miho solucion. Tambe enseñansa ta educa su alumnonan e comportacion cu nan mester tin momento cu nan drenta sector laboral.

Un di e motibonan pa introduci un pilar economico nobo ta pa tin mas empleo cu miho salario, y cu e meta pa den futuro bo hendenan local tuma e puestonan over. Tambe ta bay tin mas variacion den trabou cu ta brinda mas persona pa eherce un profesion cu e ta haya cu ta pas cu su personalidad. Si e hobennan no ta domina e materia mane debe ser, nan no por bay eherce e profesion. Si no local cu lo bay sosede ta cu na trabou e persona lo bay siña e trabou enbez di sa kico e trabou ta ensera. Na mesun momento si no tin suficiente personanan cualifica pa eherce e profesionnan, ta bay over na busca trahado for di exterior pa hasi e trabou. Cual cu ta hasi cu den futuro cu e localnan tin cu bay gana menos salario of keda sin empleo.

Reflexion Carga bo ruman

Bo no mag di core riba caminda di bida ora bo ta mira un hende ta tira abou riba dje. No mag di lague, como si nada, pa sigui e ritmo di bo pasonan. Tin dianan cu un notisia teribel ta sacudi mundo, e noticia di temblor di tera, di horcan, di inundacion, di hamber of epidemia. E gritonan di auxilio no por keda sofoca. Si nos keda sordo, nan lo troca den gritonan di acusacion y condenacion. Con duro mester ta un curazon cu no kier contesta, con friu e mester ta! Bo caminda no tin sentido si tin un hende tira abou riba dje. Si bo a yega di topa un hende maltrata, machica cu sufrimento, sin rosea bou di peso di cruz, bo no por hasi ni un paso mas prome cu bo ta yude lante, prome cu bo ta alivia e peso di su cruz. Bo caminda ta caba na pia di un hende den necesidad. Esey tabata e meta, no un casualidad sino un destino misterioso y eterno, un momento di examen di amor. No pa casualidad bo a tende e noticia teribel, no pa casualidad el a sosode net riba e mesun caminda di bida, den e mesun dianan di bo. Tur dianan tabata conduci na esun aki, tur bo pasonan tabata hiba bo na e encuentro cu bo ruman maltrata. Awor lo bo demuestra e calidad di bo existencia, a yega tempo di prueba, tempo di examen, examen di amor. Awor mi kier adverti bo: no ta permiti pa cana padilanti, a no sea cu bo ruman, den bo brazanan. Despues di a topa cu un ruman den necesidad, despues di a tende un noticia di tragedia y gritonan di auxilio, no por hasi niun paso mas, a no sea cu bo ruman den bo brazanan. Bo bida lo no tin ningun balor si lo bo sigui bay, anto laga atras bo ruman den agonia. For di awor aki bo tin cu cana mas slow cu te awor aki. For di awor aki bo por cana unicamente si bo ta carga bo ruman den bo brazanan. Si no ta asina, bo propio bida lo condena bo. Bo ruman maltrata den bo brazanan ta e unico lampi pa bo pianan. Bandone, ta mescos cu dicidi di core den scuridat. Pronto lo bo kibra bo pia, lo bo cay den buraco, lo bo perde direccion. Tuma bo ruman den bo brazanan ta hasi bo sinti su peso y cana mas poco poco; ta hasi bo bandona diferente proyectonan personal, kier men hasi bo paso mas slow. Pero solamente cu bo ruman den bo brazanan bo bida por resplandese, solamente cargando bo ruman, bo por haya sa pakico bo ta biba.

Pasobra lantando bo ruman fo'i suela, bo ta troca bo dianan den un balor incalculable, bo ta bira speranza pa e otro aki, bo ta bira un amor encarna, un reflejo di Dios. Pero si bo ta pretende di sigui bo caminda cu e mesun ritmo di antes, como si nada a pasa; si bo ta pretende di core padilanti, sordo na gritonan di agonia; si bo ta pretende di cana bo caminda di bida den indiferencia friu, lo bo perde bo existencia den abismonan scur di egoismo, lo bo aleha bo mes for di bo ruman, sin sa cu te tabata e yabi di bo felicidad, di bo exito, di bo plenitud. Tuma bo ruman den bo brazanan maske e ta costa bo un gran esfuerzo. Lante tog! Brase cu amor autentico! Carge te na e puerto di un speranza nobo. Aya e lo troca den un bienaventuransa pa bo. Pero awor, tabo tin cu bira bienaventuransa pe! Carga bo ruman den brazanan kier men alivia su necesidadnan. Si awor aki bo tin placa suficiente pa bo y pa bo famia y te hasta ta sobra algo, local ta sobra no ta di bo mas, awor, ora bo a yega na pia di bo ruman tira abou. Y si nada ta sobra y ta tiki so bo tin, haci sacrificio y tuma for di e tiki pa duna na esun cu ta tira abou. Asina so bo por tuma bo ruman den bo brazanan, asina so bo por carge. Anto corda cu solamente cu bo ruman den bo brazanan bo por alcanza local ta e deseo di bo alma, bo ruman den bo brazanan ta e yabi di bo bienestar. No lage atras, pasobra hunto cune lo keda atras e oportunidad di duna balor y resplandor na bo existencia. Lanta bo ruman fo'i suela y lo bo mira cu t'abo ta esun cu a lanta realmente y lo bo ripara con precioso ta e caminda bo dilanti.

RIU

Hotels & Resorts

RIU PALACE ANTILLAS

Nos ta buscando personan pa e siguiente posicionnan:

Room Attendant
Houseman
Administrative Human Resource

Exigencianan:

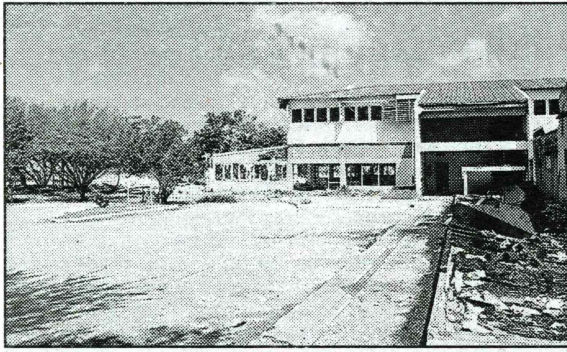
- Local of personan cu permiso (firma) valido
- Experiencia den e tereno cu ta aplica
- Servicial
- Abilidad pa domina papiamento, Ingles y Spaño.

Personanan interesa por pasa personalmente na oficina di Human Resources, situa na J.E.Irausquin Blvd. No.79, Palm Beach.

Horario pa aplica personalmente ta di dialuna pa diabierna entre 08.00 am -12.00pm y 01.00 pm - 5.00 pm. Tambe por manda e-mail via hrrr01.aru@riu.com.

AVP:

Mal maneho di MEP a costa pueblo 20 miyon Florin



ORANJESTAD – Decisionnan robes di Minister di Turismo y Prome Minister di MEP a pone cu Pais Aruba a paga 20 miyon Florin pa un hotel cu nan a prefera di lag'e bira un ruina. Awe pueblo mester paga e gastonan atrobe di e

mal maneho ey dor di laga basha e edificio abou y asina por haci algo productivo cune. "Over my dead body" ta loke Premier Nelson Oduber a bisa un hotelero exitoso cu kier a cumpra e hotel aki, sentenciando e propiedad na

su fin.

Entre e diferente personanan cu tabata diaranson mainta den cercania di Bushiri Hotel, tabata Alonso Geerman, kende den prome decada di e siglo aki tabata fungi como President di fundacion Aruba Hospitality And Training Center. Esaki tabata e entidad encarga cu operacion di e hotel y e tambe e scol di hoteleria.

Geerman a conta cu for di su construcion e hotel no tabata cumpli cu e regulacionnan pa loke ta trata con un edificio pa preveni y prepara pa caso di candela. Esaki a pone cu Cuerpo di Bombero a keur e af y consecuentemente seguro a nenga pa cera un polisa afectando gravemente un



posibel operacion.

Directiva di e fundacion a acudi na Gobierno cu a conseha pa acerca banco cu un plan pa financiamiento pa e ahustenan necesario manera instalacion di 'sprinkler system' entre otro y cubri e perdida mientras cu e trabou ta wordo haci y no ta den operacion. A logra haci esaki cu e meta cu un bes cu tur cos ta na ordo, lo busca un comprador y asina ey cubri e fianza na banco.

Un di e prome stapnan tabata pa separa e scol for di hotel, un proceso cu a cana bou guia di Minister di Enseñansa di e tempo ey, Eddy Croes. Asina a hinca e 'hotelvakschool' manera tabata conoci den pueblo, bou di e capa di EPI scapando e oportunidad di estudio den hoteleria na Aruba, cual awendia ta un facultad grandi riba nos isla. Geerman a conta cu, un bes tur cos tabata cla, a bay over na busca benta pa Bushiri

Hotel. E conocido hotelero, propietario di entre otro Holiday Inn Aruba, Alfredo Lowenstein a haci un oferta di 13 miyon Florin. Den reunion cu Minister di Turismo di e tempo ey, Eddie Briesen y Premier Oduber, negociacionnan rapidamente a tuma un direccion robes. A yega na e punto cu a surgi un discusion for di cual Oduber a bandona e sala bisando Lowenstein cu "Over My Dead Body" e lo vende su persona e hotel.

"Desde e tempo ey e hotel a keda para te awe y caba den un ruina; mientras cu tabatin un bon comprador!" Geerman a bisa, añadiendo cu "E hotel aki, mi ta bay bisa berdad, ta costa pueblo hopi placa. E Gobierno di MEP no a paga e debe na banco y el a crece te na mas di 20 miyon Florin cual debe nan a paga ora a vende Plant N.V."

Awe Gobierno di AVP ta bolter e rumbo di historia y ta destina e tereno aki pa uszo bek di tur ciudadano y bishitante di Aruba. Un biaha mas, AVP ta coregi e foutnan di pasado y ta recupera e patrimonio di nos isla cu un vision mas positivo y productivo.

Drs. Shailiny (Shai) Tromp-Lee (MEP):

Ademas di scol secundario, Noord, mester di mas y miho caretera y infraestructura



e distrito aki. E ta un sintoma di e crecimiento di poblacion den e area aki, unda tanto local como turista a aumenta riba caretera pero nos ta mira cu gobierno actual no ta poniendo debido atencion na dje.

MEP su vision ta e solucion

Mientras gobierno di AVP ta sigui embeysa pa loco y sigui inverti den prioridatnan robes den otro distritonan, nos habitantenan ta sigui sufrir den un trafico horibel bou condicionnan inaceptabel y limitativo. Den e vision di MEP nos lo pone enfasis riba mehoracion di e problematica aki cu un plan integral cu lo eleva e calidad di bida di nos hendenan. Un punto di accion inmediato ta: trece alivio den trafico door di pone un rotonde na Misa di Noord, rotonde na crusada na CMB y na Mc Donalds Noord, pone polis drumi na Bakval (caminda pa Marriott), Monserrat y Palm Beach cierto parti y Jaburibari (caminda banda di Parke Curason). Igualmente lo traha riba mehoracion efectivo di transporte publico door di implementa un hub di Transporte Publico pa e distrito pa asina haci mas facil pa un y tur por tin transporte. Esakinan ta djis poco ehempel di e plan integral cu ta trece alivio pa e distrito di Noord.

Mi compromiso cu Noord

Mi curason, mi cas, mi hogar y esun di mi yiunan ta na Noord. Tur dia mi ta comparti loke hende di Noord ta pasa aden. Ya pa algun aña mi ta voluntario na Centro di Bario Noord,

pushando pa trece evento y actividadnan sano pa nos comunidad. Mi compromiso ta pa sigui traha pa hiba Noord dilanti. Mi compromiso ta pa haci un diferencia den e calidad di bida di cada un di nos hendenan, segun e candidata Shai, di MEP.

ORANJESTAD(AAN)--- Noord ta e distrito mas negligencia door di gobierno di AVP e ultimo 8 añanan aki. Ademas di scol secundario, Noord ta e distrito cu mas a keda atras den inversion den careteranan y infraestructura en general. E adernan principal di Noord ta mal congestiona y e careteranan mes ta den mal estado (e.o. camindanan Tanki Flip pa Westpunt, dilanti hotelnan, Do it Center pa Superfood).

Noord mester di un Cambio pa Miho

Abo conciudadano cu tur mainta, merdia y atardi ta core riba nos careteranan pa y for di Noord, sa di kico mi ta papianando. Bo no por evita keda sin perde tempo valioso y irritante para den filanan larguisimo. Si no ta e luz di trafico banda di misa, ta e crusada banda di Wendys, sino ta wardando na e rotonde di Tanki Flip y asina mi por sigui menciona bo ehempelnan. E problematica aki ta uno serio pa habitantenan di



Casa del Mar Beach Resort world famous for its beautiful white sandy beach and gorgeous blue-green Caribbean water, ideal for family vacations, a romantic honeymoon or just a relaxing getaway.

Is looking for dynamic individuals to fill the following positions:

PT Front Office Agent - Temporary 6 Months Shift Engineer

Job Requirements:

At least 2 to 3 years of experience in related field.

Strong verbal and written communication skills in English, Spanish, and Papiamentu

Energetic & willing to learn and grow professionally.

Good presentation & pleasant manner.

Must be willing to work shifts, weekends and Holidays.

We offer:

A pleasant work environment.

An attractive salary with good Secondary Employment Benefits depending on education and experience.

Call: 582-7000 extension 682 or

E-mail: ziphora.baarh@casadelmar-aruba.net

A intercambia informacionnan pa mehora siguiente aña escolar

Dienst Publieke Scholen a reuni riba diferente topico relevante



ORANJESTAD (AAN): Cabesante y directornan di scolnan publico a reuni hunto pa asina atende cu diferente topico. Topiconan aki ta importante pa asina yuda mehora e sistema di enseñansa. Cabesante y docentenan di scolnan publico ta di pensamiento cu mester keda haci encuentronan aki pasobra hopi punto importante ta bin dilanti.

Cabesante Scol Primario Kudawecha, Xiomara Berkel ta haya cu loke Dienst Publieke Scholen (DPS) a haci dialuna ta muestra cu nan tin un aprecio pe cabesantenan. Pero tambe nan tin horea pa scucha con e aña a bay. E deseo di Xiomara Berkel ta pe proximo aña escolar tur cos por bay, pero tambe cu e y su team di maestronan por saca lo maximo di e studiantenan cu nan ta duna les. Tambe cu e cooperacion di e mayornan y DPS.

Ta hopi importante cu scolnan semper ta bini hunto como DPS di cual e departamento no ta hopi scol. Directora di Julianaschool, Paula Paula a splica cu no ta tur ora nan ta topa otro y p'esey e tipo di encuentro asina aki ta sumamente importante como informacion, cambio di informacion y tambe e celebracion hunto. Pe aña escolar directora di Julianaschool tin hopi idea cual aworaki nan ta na Piedra Plat Entertainment Center y nan mester a haci cierto ahustacionnan. "Nos desea ta cu mas pronto cu ta posibel pa nan cuminsa traha riba renobacion di nos scol pa nos por bay bek eyan", Paula Paula a expresa. Tur deseo cu tin na Julianaschool ta na bienestar di e studiantenan unda cu nan por duna les trankil y tur hende haya tur

material cu nan mester.

Durante henter e aña escolar na Scol Paso pa Futuro hopi cos interesante a pasa y cabesante di Scol Paso pa Futuro, Zelda Steenen a expresa cu aña pasa nan a manda muchanan di Grupo 7 pa scol avansa, esta SPO. Mas o menos 9 pa 10 di e muchanan aki a logra drenta EPB Hato y esey ta un logro hopi grandi pa Scol Paso pa Futuro. "Na final di aña escolar cu awo mas mucha a bay EPB. Esey pa mi ta un satisfaccion", Zelda Steenen a remarca contento. Desde cu Zelda Steenen ta traha den enseñansa special, semper tin e pensamiento cu un mucha por mas. Maestronan mester pusha e studiantenan y saca afo nan maximo potencial pa asina nan por logra hopi den nan bida. Un di e cosnan positivo cu e scol tin ta e sistema di mocca, cual ta un sistema cu esnan cu ta desea por haya les via internet unda cu tur cos ta visual pe muchanan y ta mas facil. Deseo di e scol ta pa traha riba e speelplaats aunke cu nan ta basta leu caba pero e directora falta un cos chikito pa regla y asina cu aña escolar cuminsa e muchanan lo hay'e bunita.

Cabesante di Colegio Conrado Coronel, Lourdes Vries ta haya cu loke a sobresali den e team ta e amor pe trabou di e coleganan. Por a tambalia un tiki pero e coleganan a pone schouder hunto pa yuda y planea pa por sigui y termina cu exito. Colegio Conrado Coronel pa añanan ta un scol multilingual, unda cu desde kleuterschool te cu 5de klas muchanan ta haya les na Papiamentu cual ta un piloto cu a bay hopi bon. Pero e aña escolar nobo e piloto aki lo sigui te cu 6de klas, unda



cu por mira den e klasnan abou hopi exito. E muchanan ta progresa bon y nan tin mas curashi, unda cu nan ta hunga comedia dilanti klas, nan ta siña mas sistema pa evaluacion cu ta solamente e toets riba papel. E vocabulario di e muchanan den Papiamentu tin ora ta miho cu adulto. Tin mayor ta acerca e scol y ta bisa nan esaki. Lourdes Vries a desea tur mucha den 6de exito pe proximo aña escolar y tin cosnan cu ainda nan mester drecha pa cosnan ta bon den 6de y nan a ricibi tur yudansa cu nan tabatin mester.



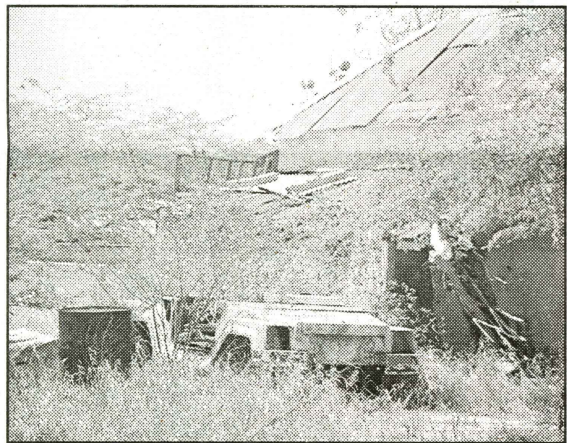
Basta reaccion di parti di habitantenan di Brazil



ORANJESTAD (AAN)— Despues cu den DIARIO a sali un articulo tocante e cura di zink na Brazil, cu lo ta casi cla pa cay riba caminda, diferente habitante a yama pidi pa bay saca potret caminda tin hopi sushi tira, ya cu nan tambe ta mira e necesidad pa por tin un bario limpi.

A pasa na e parti pazuid di caminda, pasando patras di Keke department store y akinan a bin haya diferente lugar cu berdad ta den hopi mal estado cu hopi sushi y autonan bieu tira pa nan cuenta. Na mes un momento a haya yamada di un habitante cu tabata staciona riba e tanki

di Savaneta y cu lo tabata kier pa bin saca potret, ya cu segun e habitante aki, e ta bay hopi ariba e cero aki y constantemente e ta topa cu sushi cu ta wordo tira eyriba. Un biaha mas ta bay un sugerencia pa e departamento-nan concerni, pa laga instala camera riba e puntonan aki, pa asina por logra pone man riba e malhechornan.

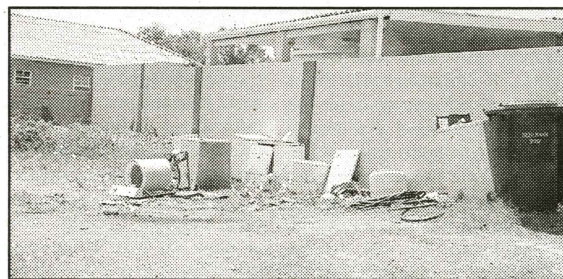


Otro bista mahos unda tin yen di cas nobo cu ta wordo traha

ORANJESTAD (AAN)— Manera ta conoci, hopi hende ta yama e departamento nan concerni, ora tin di haber cu reclamo tocante sushi den bario, no tur biaha ta haya e debido atencion y mesora su tras, e hendenan aki ta yama medionan pa bay saca potret y publica esaki, ta yama pidi pa yuda cu e situacion aki. Den un bario cu porcierto ta un hopi jong cu casnan hopi bunita y nobo, ta bin haya situacion unda otronan cu kizas no ta stima nan bario, a dicidi pa deposita sushi gewoon asina entre e bisiñanan riba terenonan habri of pega cu cura di cas.

Esaki no solamente ta crea un mahos bista pa e bario, pero tambe ta bira un neishi pa djaca, raton, boa y mucho mas. Un senora a conta, cu pabou di su cas tin un container cu

ya tin hopi tempo eynan y cu cantidad di sushi den dje y na varios ocasion a mira bestianan manera djaca of raton ta core sali di e container aki.



Programa di Partido AVP ta online: Aruba Padilanti

Ta sigui mehora poder di compra di esnan vulnerabel



ORANJESTAD — AVP a tiene su conferencia di prensa pa presenta su Programa di Partido “Aruba Padilanti, 2017-2021” den un welding-shop na San Nicolas, pasobra e regreso di e refineria tin un impacto directo den e sector aki, den e cantidad di trabounan cu ta wordo crea den nos comunidad. Esaki ta haci partido AVP sumamente contento “cu awe den un sitio asina simbolico di

e tema “trabou y oportunidadnan” nos por presenta puntonan specifico di e programa di partido pa loke ta 2017-2021. AVP a crea e base di recuperacion economico /social di pais Aruba y awo nos ta bay construi riba e base aki cu un cantidad di iniciativanan nobo pa garantisa cu henter nos comunidad lo sigui comparti den e progreso di nos pais,” Enian a bisa den e rueda di prensa na San Nicolas.

Pa e lider politico tabata importante pa menciona un punto resaltante den e Programa riba reparatie-toeslag cu ta wordo amplia pa un “huur-toeslag”. “Tur hende sa cu na momento cu AVP a tuma gobernacion na 2009 – 2013, nos a introduci e reparatie-toeslag pa yuda esnan cu entrada bou di 2500 florin haya un refuerzo pa nan poder di compra. Awo riba reparatie-toeslag ta bay introduci un huur-toeslag pa yuda tur e famianan menciona, y cual ta sali directamente for di Gobierno y ta pa compensa nan cu un parti di nan huur. Esaki ta algo hopi conoci na Hulanda, cu nunca antes a wordo introduci den e parti Hulandes den Caribe y Aruba ta bay ta e prome pa conoce un “huur-toeslag”. E meta di AVP ta encera cu un persona cu aworaki ta haya reparatie-toeslag, lo por haya e “huur-toeslag” cu ta core entre 150 y 200 florin. Esaki ta conta pa tur famia cu entrada di bou di 2500 florin pa luna.

Un otro punto importante den e Programa di Partido ta conta pa e pensionadonan. E pensionadonan ta bay conoce un aumento den nan pensioen y alabes tambe ta bini na remarca pa un “huur-toeslag” na momento cu nan entrada ta cay bou di e plafond di 2500 florin. Un grupo grandi ta bini na remarca pa e provision aki cu AVP ta bay introduci den nan siguiente fase di Gobernacion. E provisionnan ta algo similar na loke AVP a enfoca riba dje caba durante su Gobernacion cu a cuminsa na 2009. AVP den Gobierno ta percura, mesos cu e filosofia di 2009 te cu awo, pa yuda esnan cu tin e dificil financieramente pa sigui duna nan e apoyo y renforsa nan poder di compra, cual ta forma parti importante den e programa “Aruba Padilanti, 2017-2021”. Tambe tin un provision cu esnan cu tin un bijsland di handicap, lo mira un aumento di 50%, cu lo yuda fortifica e poder di

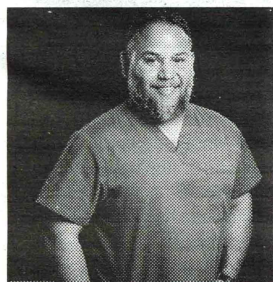
compra di hopi famia cu poco entrada.

Den dialogo cu doñonan di trabou, un Gobierno di AVP ta bay subi e cantidad di dianan di vakantie di 15 pa 20, esaki debi cu e personanan den e mercado laboral ta bay traha mas aña. Esaki combina cu creacion di un “vangnet” pa esnan riba 55 añanan, cu tabata trahando caba y keda sin un puesto, lo haya un asistencia special. “Nos ta pidi tur hende pa sigui di cerca tur e puntonan di e programa “Aruba Padilanti”, pasobra e cantidad di temanan cu Aruba a logra di realisa durante e añanan di nos Gobernacion, ta e base pa un cantidad di tema nobo pa miho enseñansa, miho cuido medico, miho seguridad, miho oportunidad y un continuacion di e cosnan grandi cu nos a haci caba manera renobacion di bario y scolnan. Asina nos ta garantisa cu e progreso di e pais aki lo continua”, Eman a bisa.

Eromil Bakmeyer (POR):

Bo voto ta conta! PART I

“Generacionnan nos dilanti ta depende riba con nos ta vota dia 22 di september”



ORANJESTAD(AAN)-- Riba ken bo vota dia 22 di September, lo tin su consecuencia segun Sr. Bakmeyer. No solamente pa nos generacion, pero tambe pa futuro generacionnan. Nan ta conta ariba cu bo lo informa bo mes bon prome cu bo vota. Pero esei ta berdad e caso? Abo ta bon informa?

VOTA CONCIENTE

Sr. Bakmeyer ta di opinion cu no obstante loke bo ta tende of lesa den media, bo mester busca pa find out e berdad pa bo mes. Bo mester hasi un analisis di e logronan y e fayonan di pasado di candidatonan of partidonan y siña di esey. Bo mester zorg tambe pa bo ta bon informa tocante e impacto cu cierto decisionnan di futuro gobernantenan lo tin riba bo bida y esun di bo sernan keri y bo mester informa bo mes bon riba e candidato-

nan cu lo ta esunan cu lo bai gasta e placa di belasting cu abo a traha hopi duro pe.

CON NOS TA VOTA AKI NA ARUBA

Lamentablemente, nos aki na Aruba hopi biaha no ta informa nos mes bon, prome cu nos vota. Nos ta laga nos mes wordo guia den nos scogencia pa ken vota door di hopi cos, menos e informacion corecto of hasta e berdad. Nos ta vota sin conoce e candidato of e partido di berdad, sin sa con nan decisionnan a afecta nos comunidad den pasado (si ja nan a yega di goberna) of sin sa bon kico nan ta para pe realmente. Nos ta basicamente vota como lo siguiente:

Nos ta vota pa e persona cu tin mas bandera, borchis of sticker ey fo.

Nos ta vota pa e persona cu nos a bay school cu ne of cu ta nos bisña of amigo.

Nos ta vota pa e persona cu nos mayoman of nos amigonan keri pa nos vota pe.

Nos ta vota pa e persona cu tabata asina nice y a bishita nos cas of a duna nos un flyer.

Nos ta vota pa e persona cu ta atrae nos mas fisicamente of ta just un nice hende.

Nos ta vota pa e persona cu a hasi of ta priminti di hasi algo

pa nos personalmente of un miembro di nos famia si nos vota pe.

Nos ta vota pa cualkier partido grandi (esun cu ta menos malo) paso nos ta kere cu un voto pa un partido chiquito ta un voto perdi.

Nos ta vota pa e persona cu tin nos trabao den su man.

Y asina nos por sigui.

Pero tin speranza pa futuro!

E SPERANSA: BO VOTO TA CONTA!

Ami personalmente ta wak un cambio den e mentalidad na Aruba. Mi ta tende, lesa y scucha rond di Aruba cu hendenan ta birando mas conciente. Claro, tin ainda un grupo grandi cu ta fanatico sin mas di un partido, pero tambe bo ta tende mas y mas voz cu ta lantando y bisando ‘no’. Cu esaki no ta e manera corecto di usa nan derecho di voto, cu ta un derecho fundamental y sumamente valioso cu nan tin pa yuda delinea e futuro di nos pais. Nan kier hasi nan scogencia basa riba informacion corecto, basa riba personanan integro, basa riba visionan, ideanan y plannan concreto, realistico y factibel. Nan kier pa nan voto conta y nan kier use pa e bon di nos pais en general. Y nan ta durf di tuma un

punto di bista y para pe. Esaki, Sr. Bakmeyer ta termina bisando, ta e speranza grandi cu mi ta wak pa Aruba. Cu nos

POR trece cambio y cu nos ta bai vota mas concientemente dia 22 di september venidero. Hunto nos POR!

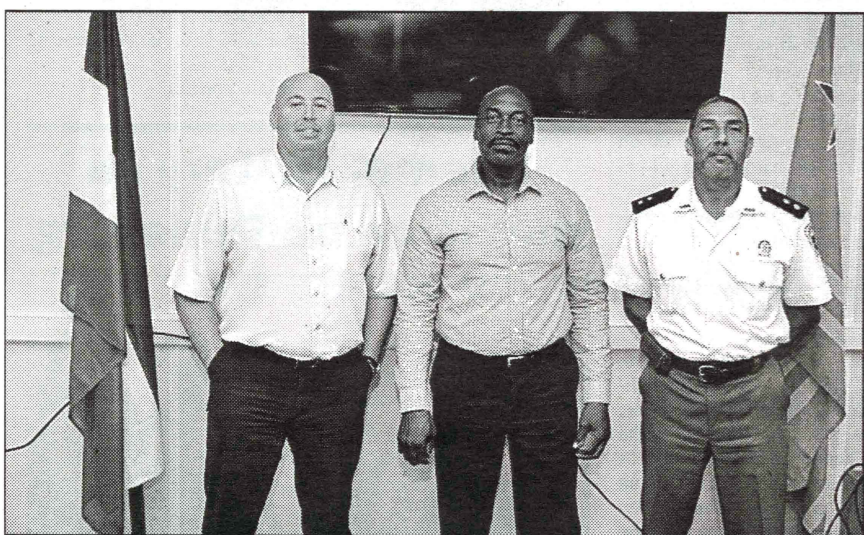
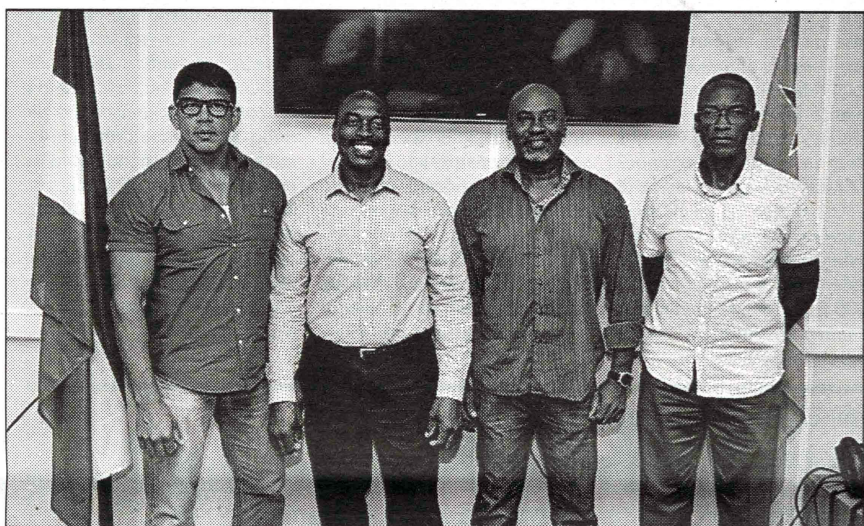
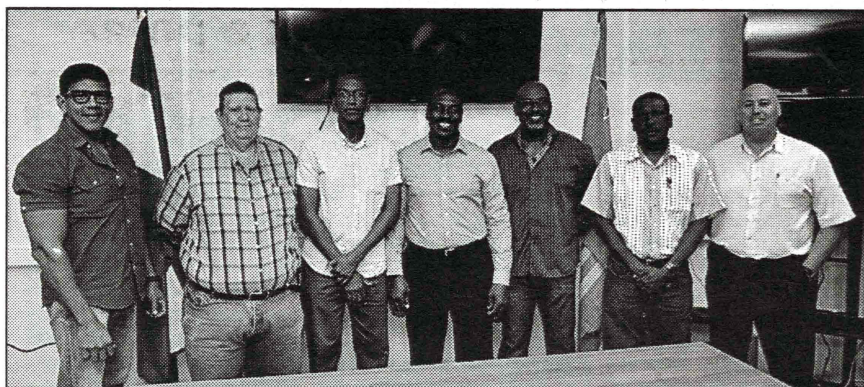
Suemar Lottery cu donacion na Thuiszorg



ORANJESTAD (AAN)- Suemar Lottery na Paradera y Sero Biento a haci un donacion na Cas di Nos Grandinan na Jaburibari. Esaki ta danki na

clientenan cu ta laga tipnan y nan sosten durante henter aña, Sra. Aura Bremono di Suemar Lottery a haci e bunita gesto aki.

Inspector di Polis, Carlos Hodge ta baha cu pensioen pero ta sigur di ta un rol model pa tur



ORANJESTAD (AAN): Inspector di Polis, Carlos Hodge a baha cu pensioen for di Cuerpo Policial y su departamento di recherche a tuma despedida di dje. El a indica pa bira un Polis no ta facil pasobra mester haci hopi test pero por perde e trabou facil si no keda na e reglanan. Inspector Carlos Hodge prome cu el a drenta Cuerpo Policial Aruba, el a haci su examen na 1978 y pa 1979 el a drenta Cuerpo Policial di cual e tin un

trayecto largo. Na momento cu el a bisti su uniform como agente policial, su carera a cuminsa y e tabata sa cu e tin un obligacion.

Prome cu Carlos Hodge a bira Polis, e tabata un mecanico di cual el a gusta traha riba auto y riba motor y verf auto cual ta algo cu ainda e ta haci. Den e trabou di polis, nan mester tin algo pa relaha cu ta algo diferente pe trabou pisa cu nan tin. Loke tabata importante pa Carlos Hodge den su

careda como agente policial ta cu el a siña hopi cos. "E trabou aki a pone bo madura, pone bo mira cosnan di otro angulo, kieren bo careda ta largo pero ta bo ta esun cu mester bisa cu kier haci cambianan", Carlos Hodge a indica. Por siña hende hopi cos pero si e persona no ta kere den e cambianan, e ta tanto bal pasobra cambianan ta importante.

Na momento cu Carlos Hodge a inicia, el a cuminsa den e parti di raspa ploeg.

Esaki tabata cu nan no ta duna chens pero si un hende haci un violacion den trafico e raspa ploeg ta yega duna boet. Esaki a siña nan cu si nan conoce un hende, nan mester por bisa e persona cu el a haci fout y esey ta algo cu den comunidad tin hopi falta di dje. "Amigo cu amiganan tin miedo di bisa otro cu 'bo ta fout, bo no tin rason'. Pasobra nan ta sinti cu bo a bira mi enemigo", el a bisa riba e punto aki. Purba di acepta ora cu un persona bisa cu bo a haci fout, pasobra e ta amigo of amiga. Hende cu no por acepta esey no ta cla pe mundo aki ainda, tuma e responsabilidad. "Un cos cu ta importante ta kere den bo mes y semper keda honesto. Esey ta hopi importante pa un persona keda honesto. Ora un persona haci algo como polis mester haci algo cu amor y como parti di trabou, pero no cu e expresion cu lo haya algo bek pasobra na momento cu e polis sinti cu e ta haci esaki pa haya bek e ta den e trabou robes.

Carlos Hodge a baha cu pensioen, pero e ta kere cu un persona cu bira Polis mester por siña otro con pa haci e trabou bon. Pa esunnan nobo por siña pa haci nan trabou bon y ta un bon polis, nan mester a haya un bon ehempel di esunnan cu ta sali. Semper e tabata un bon rol model pa motibo cu e no ta un persona perfecto, pero Inspector Hodge tabata haci su maximo esfuerzo pa ta miho y esey a yuda su careda como agente policial.

Na momento cu el a termina cu su estudio di polis, Carlos Hodge a bay traha cu Ricardo Muller kende tabata hoofd mentor. Despues di su trabou cu Ricardo Muller, Carlos Hodge a bay traha na oficina di Recherche na Oranjestad pa 1 aña y di eynan el a bay bek San Nicolas y bira mentor. Na 1985 el a bay den e departamento di narcotica bou Josepha, mihor conoci como

"Koyac" y despues di esaki el a bay traha como seguridad na banco. Na aña 1998 Carlos Hodge a regresa KPA y bira wacht comandant y a ripara cu hopi cos a cambia. Carlos Hodge a trece mas disciplina bek pasobra esaki tabata necesario y na 2001 el a bira hefe di recherche te na su ultimo fecha. Tambe Carlos Hodge a traha cu VIP team, cual tabata ora hendenan importante manera Reina Beatrix tabata bin Aruba, nan tabata su proteccion.

Pa 16 aña largo como hefe di Recherche el a haci hopi cambio den e departamento. "Mi por bay libremente pasobra mi sa cu esnan cu mi a laga atras encarga, ta capaz, honesto y corecto. Loke cu nan mira nan ta haci y mi ta kere cu sigur esnan cu a keda atras ta hende confiabel, por conta cu nan y nan ta honesto", Inspector Hodge a papia riba su coleganan di departamento di Recherche. El a conseha tur esunnan cu ta bay bira polis pa nan haci nan best, pa no pone nan buki un banda despues di a slaag pasobra leynan ta bibo y ta cambia tur dia. Nan mester keda na altura di e leynan constantemente, pasobra eseynan ta e toolnan cu polis ta traha cun'e.

Ora polis traha, su bukinan, su conocemento y experiencia ta nan guia cu nan por logra te dia cu nan baha cu pensioen y lagando un bon cos atras. Hobennan cu ta bay bira polis, nan mester cuminsa midir nan amistadnan pasobra nan mester sa cu nan ta un ehempel y cierto cosnan cu nan tabata haci no por haci mas pa motibo cu bista ta riba nan. Ciertu amigonan cu no ta bon ehempel pe persona su funcionamiento, mester traha un distancia cu nan. Esaki ta pa motibo cu esunnan cu mira e agente cu e hendenan aki, ta cuminsa perde un tiki confianza den e agente.

E abusonan cu ainda no a termina y cu automobilistanan a pasa aden Arupark

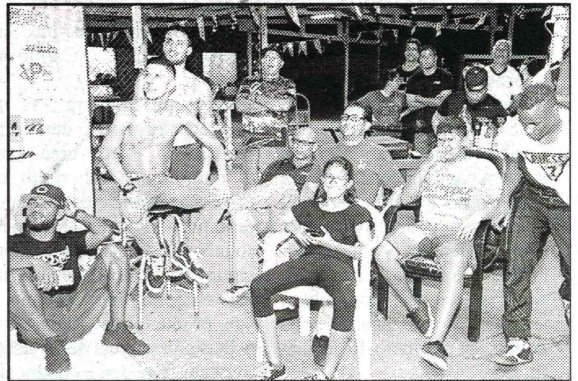


ORANJESTAD (AAN)—Den siman cu a pasa, un senora hopi rabia, a yama DIARIO, pa pidi pa manda un fotograf na e tereno di Arubus na Wayaca, ya cu Aruparking a laga tow su auto di 9or y 36 di mainta y ta na e oranan di atardi, ainda e no por a keda cla cu e asunto aki, ya cu segun e senora, na prome lugar, na momento cu el a bolbe e lugar caminda cu el a parker su vehiculo, mesora el a wordo enfrenta cu su vehiculo a wordo hiba Arubus. Esey tabata suficiente razon pa e racha di kibramento di cabez cu a cuminsa. Pa colmo e auto a wordo hiba na un lugar cu sigur no ta uno cerca pa por yega na dje, pero despues di tur su sacrificio pa yega na su auto bek, y paga su boet cu el a haya pavia di a parker den e lugar robez, e ta bin haya su auto staciona den un plas di azeta y ariba dje, cu flat tire. Mesora e senora a cuminsa haci su yamadan na e com-

pania di aruparking pa reclama e abuso aki y segun e senora, esaki a para bira un tormenta. Ta mescos cu nan ta mandabo di cashi pa muraya. Na ultimo un empleado mes a bisa e senora, pa e yama Polis, pa asina e por haya oido di loke e ta considera un abuso. Na momento cu a logra saca potret di e senora, cu tabata staciona riba e tereno di Arubus, a nota tambe algun otro vehiculo y riba e pregunta kico por a pasa cu e autonan ey, a bin sali na cla, cu e autonan aki ya ta bay cumpli 1 aña eynan, debi cu na momento cu e autonan aki a wordo getow pa wordo treci na e tereno di Arubus aki, e personanan no tabata tin e placa suficiente pa paga e boet y asina logra haya nan auto y ora cu a logra di acumula e placa pa paga e boet, a bin sali na cla cu mester paga extra pa e tempo cu e autonan aki a keda staciona riba e tereno di Arubus. Algo cu sigur a bin

acerca y cu no a zona mucho bon, specialmente pasobra ta trata di mal propaganda pa nos turismo. Ta e hecho cu tur dia tin varios V wagen ta wordo lanta pa takelwagen y treci na e lugar aki. E turista ora cu bay bek, caminda el a laga su auto, ta bay den panico, pensando cu e auto a wordo horta y pa colmo nan como turista no sa unda tur tin di bay y ni sikiera unda tin un warda di Polis, pa asina haya mas informacion. Finalmente ora cu nan logra di haya sa kico a pasa, mester paga taxi pa bolbe trece nan bin regla cuenta di e auto. Hopi ta comenta cu esaki, no ta e forma pa trata bon bishitantenan cu no conoce ningun lugar aki riba. Riba esaki, sigur nos ta spera di tende mas di e persona encarga, ya cu segun e senora di e auto cu wordo hiba, esaki ta un abuso den dia cla.

Coredornan di Karting no por a keda afo sin por a wak e pelea



ORANJESTAD (AAN)—Diasabra tabata un dia caminda rond di Mundo, masha hopi atencion tabata tin pa loke ta trata e tremendo pelea entre e dos campeonnan di tur tempo. Sinembargo na Aruba, tabata tin competencia di Go Kart ta tuma lugar y tur preparacion a wordo haci, pa asina caba cu e caredanan na tempo, pa asina tur cu ta desea, por a disfruta di e pelea.

Loke tabata mas great, ta cu a busca te hasta un forma con pa trece e senal te bou di e pit erea, caminda tur e coredornan tabata ta y esey

a haci cu na momento di entregamento di trofeo na e respectivo ganadornan, mester a pidi pa paga e dish, pa asina esnan cu a logra di sali ganador, por a bin tuma nan trofeo y medaya, esaki a bay masha lihe mes y mesora su tras, tur a core bay busca un lugar comodo pa sinta, pa asina por a disfruta di e pelea cu a wordo transmit pa Fox. Di algo nos ta hopi sigur y esey ta cu na Aruba y rond mundo, hopi ta esnan cu a perde balente placa cu betmento prome y durante di e pelea aki.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Benny Nisbet (PPA):

“Aruba su producto turistico den cuadra di e panorama politico di Caribe ?”

Un vision sumamente importante segun PPA ta e vision di e producto turistico di Aruba di futuro y esaki den cuadra di e panorama turistico den Caribe ! P.e. Cuba y Merca a mehora nan relacion y Cuba ta absorbandu un gran cantidad di turista cu ta desea di bishita Caribe mientras cu cierto sector nobo manera ‘health & wellness’ ta acaparando hopi atencion di turistanancon Aruba su producto lo ta den futuro ?

Na e momento aki producto di turismo di nos pais Aruba ta consisti di casi 40% timesharing casi 20% All inclusive y un 30% di Hotel normal (2,3 y 4 star) mientras cu nos tin un cantidad di apartments etc...! Tambe Aruba su turismo ta basa riba un 13 casino. Pa no lubida cu Aruba su Turismo ta consisti tambe di ‘Cruise-tourism’...Un vision completo lo mester por duna un vista den ki direccion pais Aruba lo mester desaroya su mes pa keda un destinacion competitivo y den Top di e area di Caribe.

PPA ta kere den un moratorium riba construccion di Hotel cu DOS excepcion.....1. Dos business hotels si Aruba logra e Aruba World Trade Center y 2. Tres hotel rond di e International Golf Course na Sero Colorado cual ta mara na DIEZ aña y e Mercado laboral local....y e hotelnan lo mester ta uno como SPA hotel y dos na nivel di 4 of 5 star pa eleva nos producto turistico!

VISION DI PPA:
PPA ta di opinion cu Aruba NO a worde prepara pa confronta e futuro competitivo den Caribe pa acapara mas turista of miho bisa turista di calidad den futuro. PPA ta di opinion si Aruba no worde prepara pa esaki durante e periodo aki Aruba lo por worde perhudica severamente den futuro sercano.

Pa tal motibo vision di PPA ta dirigi riba prepara e producto turistico di Aruba pa e competencia den futuro den Caribe !!

Y pa tal motibo PPA ta kere den mehora y diversifica nos producto turistico:

A. Den dedica atencion mas na ‘Convention Tourism’ !

B. Hasi Aruba un ‘Golfersdestination’!

C. Crea un sector di ‘Health & Wellness Sector’!

D. Inverti den un ‘San Nicolas, Our Caribbean Town’!

Convention Tourism....ta un Mercado biyonario den mundo cual ta worde crea door di empresanan biljonario cu ta busca destinacionnan interesante pa hiba nan staf y personal, agencianan, pa durante algun dia dedica atencion na nan empresa, nan servicio y nan productonan. Aruba NO ta participante real den e desaroyo aki. Y ta den e cuadra aki PPA ta boga e.o. pa un Aruba World Trade Center pa Aruba por tin e facilidatnan grandi pa por ofrece esaki ta mundo di comercio y International Trade pa nan por organisa nan actividadnan riba nos Isla stima creando cupo di trabao di valor pa nos trahadornan. Ta conoci cu un bon margen di ‘convention tourism’ lo laga un 50% mas pa cabez di kada turista cu bishita nos Isla.

Golfersdestination....? Pa un destinacion turistico worde considera como un ‘Golfersdestination’ e destinacion aki lo worde considera ora e tin varios ‘golfcourse International(18 hole)’ pa ofrece e segmento aki. Aruba tin Un golfcourse International y dos golfcourse chikito di algun (9)buraco. Awo naturalmente Aruba mester tene cuenta cu nos tin tereno ta limita y nos mester ta cuidadoso pa con nos ta comparti esaki. Sin embargo PPA ta di opinion cu entodo caso tin espacio pa un di dos ‘golfcourse International’ y pa hopi aña caba PPA ta boga pa e ‘golfcourse’ aki worde construi na Sero Colorado San Nicolas.

E golfcourse aki lo NO costa caha di gobierno di Aruba NI un cent!! PPA ta boga pa for di caha di ATA un suma di entre 12 pa 14 million worde saca 6 of 7 million durante dos anja pa asina financia e International Golf Course na Sero Colorado. Tres sitio lo worde indica pa construccion di futuro hotelnan cu No mag di ta ‘all inclusive’ y preferible ta di segmento hotelero cu Aruba NO tin na e momento aki p.e. un SPA hotel cu lo pas den e ‘Health & Wellness sector’ cu PPA lo kier desaroya. Y demas DOS HOTEL lo mester ta di un nivel halto manera 4 of 5 star pa asina hiza e producto turistico cu Aruba ta ofrece e mundo turistico. *** Na mes momento PPA kier accentua

cu nos desaroyo lo worde ehecuta den un periodo amplio (diez aña) y lo ta strictamente mara na crecimiento di nos Mercado laboral arubano!!
HEALTH & WELLNESS !!

For di eleccion 2005 PPA tabata e prome y unico partido politico cu a proyecta un vision pa un desaroyo di ‘health & wellness’ dentro di nos producto turistico di Aruba. Na mes momento nos ta bon informa cu desde 2007 Caribbean Tourism Organisation a hasi un esfuerso pa interes varios gobierno di e diferente isla miembro di CTO pa bira interesa den e segmento aki di turismo. Lastima gobierno di pais Aruba e tempo ey di MEP y despues di AVP NO a scoge pa desaroya e segmento aki. Mientras tanto e segmento di ‘Health & Wellness’ den mundo internacional a desaroya su mes pa bira un TRILLION DOLLAR INDUSTRY. Y ta increíble cu Aruba(MEP/AVP) a tene su mesa for di e desaroyo aki. PPA kier accentua cu un segmento di Health & Wellness Tourism lo no cai for di cielo. E lo mester worde debidamente prepara pa gobierno y profesional di sector priva y inversionista interesa. Health & Wellness lo eleva e producto turistico di nos pais y lo crea cupo di trabao di bator !! E turista bishitante di un pais cu ‘Health & Wellness’ ta laga 59% mas atras cu un turista normal !! PPA lo hasi esaki un meta primordial pa Aruba por tin un segmento di ‘Health & Wellness’ pa ofrece nos bishitantenan den futuro. San Nicolas, Our Caribbean Town!!

Pa hopi aña PPA ta proyecta nos vision pa desaroyo di San Nicolas esta ‘San Nicolas, Our Caribbean Town’ usando historia y desaroyo real di San Nicolas como potencial pa proyecta y mercadia e posibilidadnan cu San Nicolas ta ofrece. PPA ta mira desaroyo di un ‘Museum Historico y Multicultural na San Nicolas’ como un parti esencial pa logra e ambiente necesario esaki combina cu un convention Center/Exhibition center pa worde construi na San Nicolas. Y un festival Caribense ‘CARIMU’ pa worde organisa anualmente na San Nicolas. Desaroyo di CRUISE TOURISM!!
Pa hopi importante pa prepara/ehecuta e vision di PPA

pa eleva cruise tourism riba nos Isla. Ta den e cuadra aki PPA a presenta e vision pa muda Containerhaven for di Oranjestad pa Barcadera pa sina e haf di Oranjestad keda pa Cruise-tourism. Ta ora pa modernisa e infra-estructura di nos haf cu despues di decada ochenta no a ricibi un inversion grandi. Lo mester expande e sitio na pa barco cruiser por para/staciona for di 3 of 4 pa 6 of 7. Resultado di esaki lo ta un 350/ 400 mil bishitante mas. E spin-off economico lo ta enorme positivo pa Aruba. Mientras lo mester evalua si lo combina Aruba pa Aruba proyecta su mes fuera di un ‘port of call’ como un ‘port of embarkation’?? PPA combina cu UPP tin tur e capacidad interno necesario pa duna e guia pa hasi e vision aki bira realidad basa riba e condicionnan di ‘good governance’ e periodo menciona y mara na crecimiento di nos Mercado laboral.

INICIA INVERSION PA LIMITA DAÑO A CONSECUENCIA DI ‘RISING SEA LEVELS’!

PPA lo inicia un proceso den cual e meta lo ta pa inverti den un maneho pa frena/ limita eventual daño na nos Industria di turismo y pueblo a consecuencia di ‘rising sea levels/cambio climatologico’ den future.

Cu e maneho describi aki so Aruba lo por ta prepara pa confronta e mercadeo cu lo tin di e producto di turismo di kada destinacion den futuro den Caribe pa acapara un bon segmento di e turista di calidad den futuro.

Sperando cu nos pueblo lo realisa cu PPA y e combinacion di Lista di PPA/UPP lo por duna un contribucion positivo pa salba nos pais y expande nos producto turistico. Pa tal motibo nos ta invita nos pueblo pa yuda nos hiba Arubapa e PROXIMO NIVEL y un MIHO MAÑAN !!

Haci cura limpi, pero ta manda tur sushi riba caminda



ORANJESTAD (AAN)--

Berdad ta hopi bunita pa por tin un cura limpi constantemente, pero hunto cu esaki, no por ta asina cu bo ta haci e cura limpi y ta susha nos cura grandi cu yama Aruba.

Riba e potret por mira con un persona ta haci e cura di cas limpi, tabata pusha tur resto

di blachi y flor corta pafu di e cur y esaki ta trece cune, cu su cura di cas ta keda limpi, pero e cura grandi cu ta Aruba mes, a haya tur e sushi.

Esaki sigur no ta bon forma pa haci bo cura limpi, anto susha e cura cu yama Aruba, caminda mas hende tambe kier biba cu cura limpi.

Dushi anochi di Fun Offroad



ORANJESTAD (AAN)— Nos por tabata presente, na momento cu un grupo basta grandi di amantenan di core bicicleta pa offroad tabata

preparando pa un fun offroad cu a wordo hinca den otro pa Hubada Cycling Team. E idea tabata pa Sali for di banda di fisherman

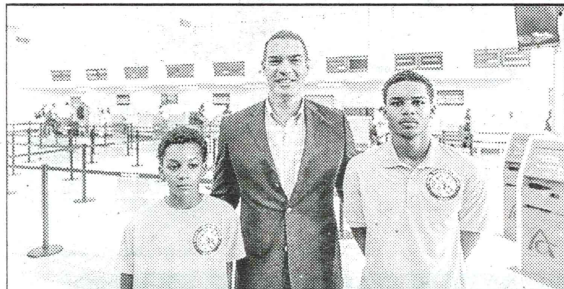
hut, drenta den e camindanan di mondi, bay direccion di Kapel di Alto Vista, dal un buelta eybanda y regresa bek na e punto di salida. Logico

cu entre e trayectoria aki, tabata tin tambe coremento den e mondi nan, pero loke a haci di e anochi aki uno mas emocionante, ta cu e no ta-

bata un careda, sino un anochi di coremento di bicicleta, pasando dushi.

Deporte Local

Presidente di Aruba Taekwondo Bond Dr. Guaicaipuro Jimenez a dispidi di e team cu a biaha pa Costa Rica



ORANJESTAD (AAN): Dia-bierna atardi Dr. Guaicaipuro Jimenez a dispidi di e team di Train Hard Fight Smart cu a biaha pa San José Costa Rica cu e meta pa trece medaya pa

Aruba di e Pan Americano y e di X Open di Costa Rica.

Dr. Guaicaipuro Jimenez a mira un crecimiento grandi den e atletanan cu ta representa Aruba den teritorionan

internacional y cu cada bes cu nan biaha, nan tin Aruba na Pecho. Aruba ta conta cu un team di 9 atleta cu a prepara nan mes debidamente pa e Pan Americano y e di X Open Costa Rica.

E dos rumannan Záhyon Klabér y Joshua Klabér a biaha diabierna atardi pa asina e team ta completo na Costa Rica y dos coach lo guia e team dinamico di Aruba.

Dr. Guaicaipuro Jimenez a desea tur e atletanan cu ta bay representa Aruba na San José, Costa Rica hopi exito.

Copa Noord ta drentando den su fase final



ORANJESTAD (AAN): Diasabra 26 Augustus e weganan a continua den algun partido masha interesante pa por a cera e ronda y haya sa cua ta e equiponan cu a clasifica.

Prome wega tabata un wega amistoso entre e guynan fuerte di Balashi Brewers y e muchanan guerrero di Warriors cu a termina den un victoria pa Balashi Brewers cu e score di 3 pa 1. Balashi a laga sa na Warriors cu pa bo bay guerra cu nan bo mester Chill e cabez prome cu un cerbez Chill bon friew. Pabien pues na ambos team y masha danki pa aporta na Copa Noord.

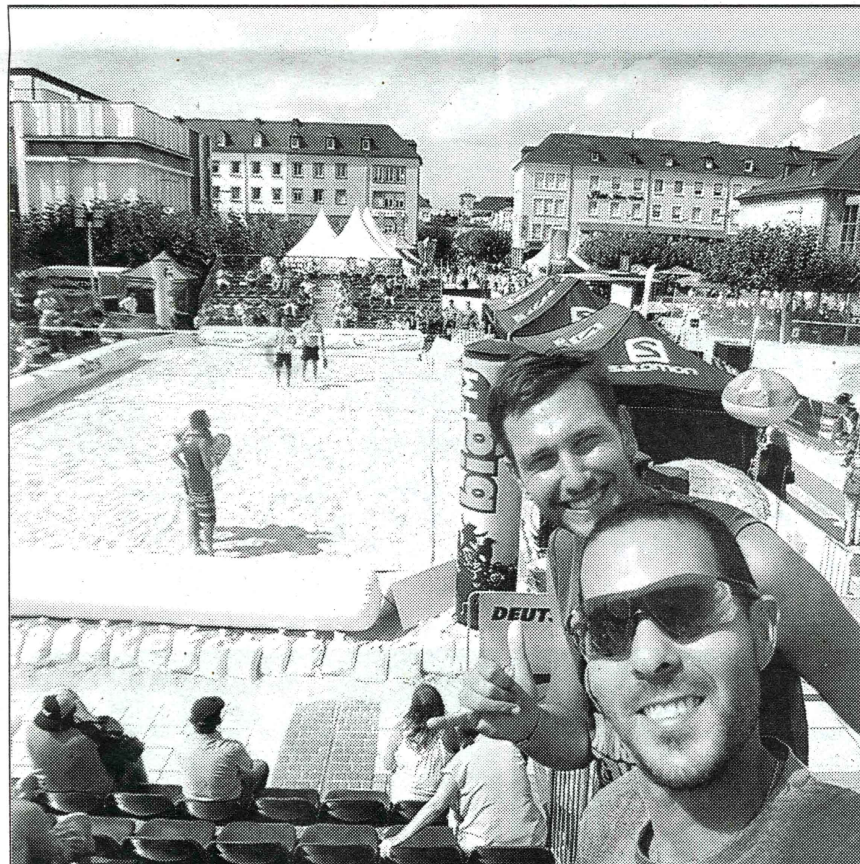
Después a continua e wega entre Calabas Blue Jays y Kudaweche Redskins. Un wega masha interesante y decisivo pa clasificacion. Ambos equipo a bin pa gana y a duna un fuerte bataya. Sinembargo e paharonan di Calabas a bin decidido y den un wega cu tabata sumamente cayente a logra e victoria ariba e muchanan di Redskins cu e score di 4 - 2.

Pitcher ganador ta Rodney Kelly y pither perdedor ta Richenell Matos. Pa Calabas Randy Cordero

a bati di 3-2, Jerrold Martijn 4-1, Joshua Ramada 4-1 y Jose Baez 1-1. Pa Red Skin Rolando Guzman a bati di 4-3, Jair Thompson di 4-3, Julio Hernandez 4-1, Micheal Fingal 2-1 y Chris Williams 3-1.

Después mester a continua e wega entre Mariners y Royal Power y a parce cu e equipo di Royal Power ainda no por a verwerk nan dolor cu e aña aki nan a haya sota di tur banda durante e prome ronda y e muchanan tabata pues spanta pa no haya sota tambe di e muchanan di Mariners y ta dicidi di no show up cu team completo y asina perde pa default. Pues aki Mariners a pesar di a bay cu e victoria di 7-0 lamentablemente no a logra clasifica pa e siguiente ronda. Ambos team tanto Mariners y Royal Power ta keda cordialmente invita pa yega veld y bin presencia e candeloso partido nan cu lo continua entre e teamnan cu a clasifica. Pues Aruba bo ta keda invita pa yega veld mirando cu ya e torneo ta yegando su fase final cu lo culmina otro siman diadomingo. Bin apoya bo team favorito pa nan logra bay final. Yega bo mester yega anto ta cla.

Aksel Samardzic Imac den e kwart final den e G1 tournament Saarlouis, Alemania



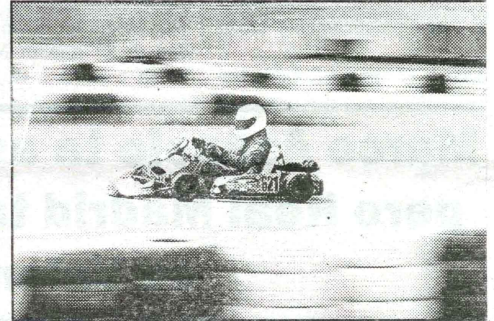
ORANJESTAD (AAN): Aruba su atleta di aña, Aksel Samardzic hunto cu su partner Thales Santos di Brazil ta den un otro kwart final den e ITF G1 tournament. E duo di Aruba/Brazil a inicia e torneo den

bon forma unda nan a gana den e rond di 32 di Alemania/Suiza 6-1/6-4. Despues den e rond-di 16, un bes mas nan ta gana di un duo di Francia esaki cu e score di 3 - 6, 6 - 4 y 6 - 0. Awor den e kwart

final lo tin un hueso duro cual ta e duo cu a gana dos biaha di Aksel y su partner den torneonan recien na Martinique y Guadelope. Potret y info pa cortesía di 297Sports.

Deporte Local

Bushiri Summer Nationals 2 " Karting Competition



ORANJESTAD (AAN): Bushiri Karting ta organizando diabierna y diasabra 25 y 26 di Augustus careda national di karting na Bushiri Karting Speedway, e evento aki lo cuminsa for di 6pm cu qualifying di tur piloto, pa e

careda por cuminsa 7pm y lo termina pa 11pm. Lo tin diferente categoria cu lo participa e dia aki manera: Baby 50cc TAG Calder 60cc TAG Rookie 125cc TAG Senior 125cc

TAG Master 125cc Shifter King Kong Race Tur a categorianan aki ta creciendo masha hopi mes den e ultimo 6 luna nan cu diferente coredor jong y tambe femeni- na y son laga afo e King Kong

Race! Tur e equiponan di karting ta preparando nan piloto pa e gran careda e weekend aki unda cu bataya ta bay ta duro ariba e pista di Bushiri Karting Speedway! Na tur e amantenan di speed

boso ta cordialmente invita pa presencia dos anochi yena cu adrenalina y cu hopi velocidad.

DEPORTE INTERNATIONAL

Liverpool ta suta Arsenal 4-0



INGLATERRA: Diadomingo Liverpool a demostra cu nan ta hopi mas leu cu Arsenal. Arsenal a mustra manera un equipo sin organizacion of determinacion. Una vez cu nan tabata perdi, e wegá practicamente tabata cla. Den di 17 minuut Roberto Fir-

mino a anota e promé gol pa Liverpool y ora cu den di 40 minuut Sadio Mané a pone e score final na 4-0. Liverpool awor ta na di dos lugar di Premier League tras di Manchester United cu 7 punto den 3 wega, mientras cu Arsenal ta te na di 16 lugar, cu 3 punto den 3 wega.

Liverpool y den di 77 minuut Daniel Sturridge a pone e score final na 4-0. Liverpool awor ta na di dos lugar di Premier League tras di Manchester United cu 7 punto den 3 wega, mientras cu Arsenal ta te na di 16 lugar, cu 3 punto den 3 wega.

Marco Asensio ta anota dos biaha, pero Real Madrid ta keda empata cu Valencia



SPAINA: Mirando con facil Real Madrid a domina Barcelona den e super copa di Spaña, ya caba expertonan rond di futbol a practicamente coroná Real Madrid como campeón di Primera Division di Spaña. Sinembargo, Diadomingo a wordo demostra cu den futbol bo no sa nunca kico por pasa. Real a drenta e wegá contra Valencia como favorito grandi pa gana, pero nan a bay cas cu

un empate di 2-2.

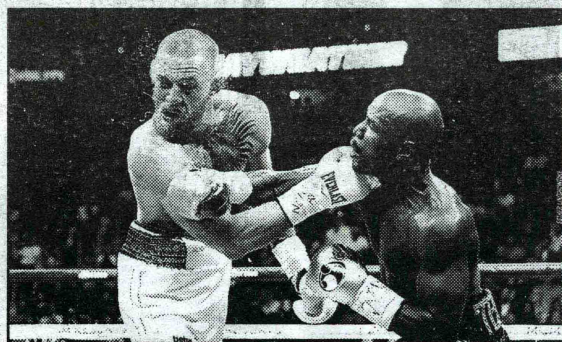
Marco Asensio a anota den di 10 minuut caba pa Madrid, pero den di 18 minuut caba Carlos Soler a empata e wegá 1-1. Cos a cuminsa pinta scur pa Real, ora cu den di 77 minuut Geoffrey Kondogbia a pone e score 2-1 na favor di Valencia. Real a cuminsa pone hopi presión y den di 83 minuut Asen-

sio a anota atrobe pa Real pa duna na un punto. Den e minuutnan final Real a yega cerca di gana e wegá, ora cu un cabezazo di Karim Benzema a dal den palo di gol. Sinembargo, e wegá a caba 2-2, mientras cu Barcelona si a gana su wegá Diasabra contra Alaves 2-0.

Mayweather cu Knockout

tecnico riba McGregor

*McGregor ta admiti cu cansancio tabata un problema



LAS VEGAS: Diasabra anochi a tuma lugar e tan anticipa pelea entre Floyd Mayweather y Conor McGregor y e tantísimo expertonan rond di boxeo a haya razon, pasobra e boxeo Mayweather a gana e pelea. McGregor a cuminsa e pelea bon si y diferente profesional a indica cu e promé tres rondnan el a gana.

El a logra dal Mayweather basta bon algun biaha, pero mas leu cu e pelea a bay, mas e cansancio di McGregor a cuminsa hunga un rol. Den di 8 y di 9 rond Mayweather obviamente tabata domina e pelea, mientras cu McGregor a cuminsa braza e Mericano door di cansancio. Mayweather si tabata mustra fit y despues di dal McGregor basta biaha tray otro sin cu e Irlandes por a defende su cur-

pa bon mas, e referee a para e pelea.

Mayweather awor tin un record di 50-0 y muy probablemente esaki si tabata su ultimo pelea.

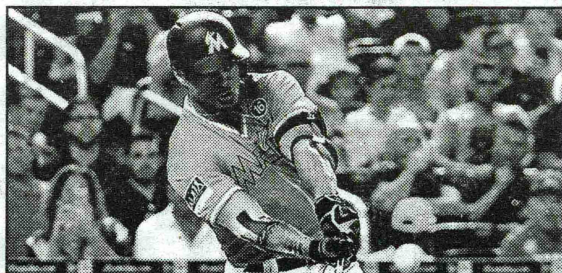
McGregor despues di e pelea a admiti cu durante su peleanan e sa tin un periodo den cual e ta sinti su mes hopi cansa y cu mayoria biaha e ta manera haya un di dos rosea y bin bek bon.

E biaha aki e tabata spera di por sobrevivir e di 10 rond, pa wak si e biaha aki tambe e lo haya su di dos rosea.

Sinembargo, e referee a para e pelea na un manera hustifica y Mayweather a gana atravez di un knockout tecnico.

McGregor a bisa tambe cu Mayweather ta un gran competidor y cu e tin hopi respet pe.

Stanton ta bati su di 50 homerun y Marlins ta sweep Padres



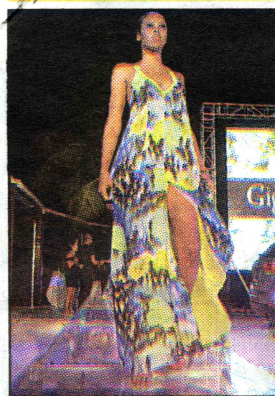
MIAMI: No solamente ta asina cu Giancarlo Stanton ta bati un homerun tras di otro, sino el a contribui cu e hecho cu awor Miami Marlins ta den un posicion di purba clasifica pa playoffs di National League, atravez di e wild card. Den di 8 inning Stanton a bati un homerun di 2 careda pa kibra e empate, pa yuda Marlins gana San Diego Padres 6-2 Diadomingo. E homerun tabata di 50 pa Stanton.

Sammy Sosa a yega 50 homerun riba 26 di Augustus 2001 y Stanton desde Sosa a bira esun cu mas lihe a yega e cantidad di homerunnan bati den un temporada.

E ta e di 6 hungador pa yega 50 homerun den un temporada prome cu fin di Augustus.

Miami awor a gana 4 wegá consecutivo y tin un record di 66-63. Nan ta awor apenas 4 wegá y mey tras di Colorado Rockies, pa e di dos puesto di wild card.

Espectacular desfile di coleccion di verano di Gigliola Gomez

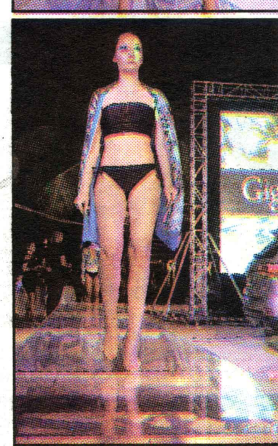


ORANJESTAD (AAN) – Diabierna anochi a tuma lugar e pasarela di e hoben diseñador Arubiano Gigliola Goez, na Pure Ocean na Divi Phoenix Beach.

Un evento cu tabata un placer pa Matutino DIARIO duna cobertura, y elogia e talento innovativo, e creatividad inmenso y suigeneris di e hoben dama aki.

E coleccion di verano sin duda a luci den e curpanan elegante y escultural di su modelonan. Cada diseño a capta impacto tanto di e damanan cu semper kier ta al dia cu locual moda ta encera, pero sin duda di e cabayeronan presente cu no solamente ta admira e beyeza di hende muher, sino su talento creativo, su destreza, su inteligencia.

Un coleccion sigur na nivel di e creacionnan internacional teni na mundo y claro den nos region, por ehemplo na Miami, Bogota y esun asina famoso manera Colombia Moda.



Un publico hopi entusiasta a acompaña e damita y su modelonan, entre nan nos Gobernador y su famia, Parlamentario Marisol Lopez Tromp hunto cu su yiu-nan, dr. Jose Mario Sprock y su yiu, e expertonan internacional den estetica treci pa Pehna e dianan aki, entre otro personalidadnan, sponsors y di e mundo di farandula. Hopi pabien pa Gigliola cu su impactante pasarela y coleccion di verano.

BARATIO DI TEGEL

2&3

DI SEPTEMBER

NOS TA TRAHANDO ESPACIO PA MAS STOCK
PROBECHA DI BIG SAVINGS
CASH & CARRY!

TEGEL CERAMICO
Cumisando na
13.99 P/M²

TAN TIN
CU TIN
STOCK!



KOORYMAN MEGASTORE HABRI NON-STOP di 7am - 7pm y diadomingo 9am - 2pm

Kooyman Megastore • Av. E. J. (Watty) Vas 20

www.kooymanbv.com



kooyman.aruba



KOORYMAN

Caribbean Festival honrando baluartenan di Aruba



ORANJESTAD(AAN)-- Diahuebs cu a pasa a haci su gran entrada e prome edicion di Caribbean Festival pa 2017.

Manera priminti a trece un Caribbean den un bachi completamente nobo unda a presenta un elemento nobo di importancia di herencia cultural den e show di Caribbean.

Ta asina cu durante e magno evento aki diahuebs pasa a duna honor na 8 baluarte cu semper a sa di duna realse na e cultura y comunidad si San Nicolas y di Aruba.

E personahenan di San Nicolas cu semper a traha y pusha SAN Nicolas su herencia a wodo esochi pa e Minister di Turismo Mike de Meza; kende personalmente a haci entrega di e homenahe akin a cada un persona.

Ta trata aki di Sra. Diana Antonnette, Sra. Glenda Heyiliger Nicolas, Sr. Juby Naar, Sr. Lloyd Baptist, Sr. Minguel Phillips, Vincent Mardenborough, Charles Brouns III, Mo' Mohamed. Tur pioneronan den e sector artistico y cultural cu a sa di pone Aruba su nomber den halto y a semper pusha e sector creative y cultural durante nan trayectoria y ainda ta haci esaki pa e generacion nobo.

Pa Caribbean e ta sigur un gran honor pa por forma parti di algo asina grandi y ta bay honra tur siman 2 pa 3 baluarte cu a semper contribui na cultura di Aruba. ; ; ; ; ;

Eat Win and Train!

Buy any **Fresh Buzz Meal** and get a chance to win a month's membership with a personal trainer every week!

Fresh Buzz Meals:

Turkey Breast • Turkey Breast & Ham
Roast Beef • Subway Club • Black Forest Ham
Sweet Onion Chicken Teriyaki
Oven Roasted Chicken

POWERPAD Make it a meal!

SUBWAY Fresh Buzz

Veggie Delite **SIX**

SUBWAY FRESH BUZZ® is not a diet program. Visit subway.com for full nutritional information. Additional charge for extra ingredients. © 2017 Subway IP Inc. SUBWAY® is a registered trademark of Subway IP Inc. Images for illustrative purposes only.

STUDIO FUNCTIONAL TRAINING ARUBA

CURA CABAÍ • DAKOTA • SANTA CRUZ • PARADERA • SEAPORT • ALHAMBRA • PALM BEACH



**A cool racing car
in every Kids' Meal!**



Collect all 4!

Limited time only at participating restaurants while supplies last.

SUBWAY
Fresh Fit for Kids

CURA CABAÍ - DAKOTA - SANTA CRUZ - PARADERA - SEAPORT - ALHAMBRA - PALM BEACH

Mas di 2000 hende a celebra Carubbian Festival



ORANJESTAD(AAN)-- Carubbian Festival cu a sa di haci su gran entrada dia 24 di augustus a yama bon bini na un multitud grandi den e cayanan di San Nicolas.

Despues di 7 luna di spera comunidad di Aruba a proba e falta grandi cu un festival manera Carubbian ta haci tanto pa e localnan como e bishitante.

Pues manera a priminti a trece cambianan grandi den e festival aki su structura, show, localidad y metanan.

Manera por a compronde di e representante di Carubbian e fundacion di Carubbian ta honrando su meta pa no solamente produci un festival di riba caya pero usa e festival aki pa duna realse na e herencia cultural di San Nicolas.

Carubbian kier diferencia su mes di tur otro festival cultural cu ta wordo presenta na hotel y crea un experiencia unico pa e bishitante local como internacional, dumando asina oportunidad na San Nicolas pa haya su honor y Gloria, den cual un festival grandi asina aki lo sa di crea un fluho economico pa negoshinan den caya di San Nicolas.

Pues siman pasa diahuebs durante e apertura e festival a cumpli su promesa pa ta un festival diferente y exitoso.

Hopi atencion y participacion na "Poetry is an Island"



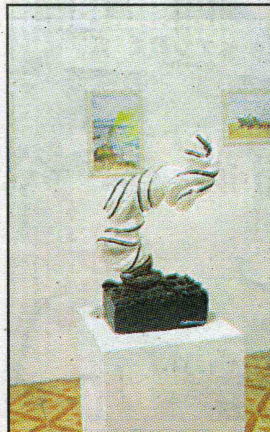
ORANJESTAD(AAN)-- Diadomingo tabatin e evento di "Poetry is an Island" y Aruba Bank a contribui na esaki. E evento aki tabata un dedicacion na 10 aña di noch di poesia. E evento tabata uno hopi bunita y hopi bon bishita.

Desde 4'or di atardi porta a habri na Flor di Oriente y tur hende a disfruta di e diferente actividad cu tabatin pa cu e festival di poesia cu a bay te den oranan di anochi laat. Diferente banda local tabata presente pa asina deleita tur presente y no por a laga afo steelpan. Poesia ta pa tur hende, p'esey tabatin muchanan presente kendenan tambe a disfruta di esaki.

Pe muchanan tabatin lesamento di poesia, kendenan a gusta esaki. Presente tabatin diferente tipo di poeta, manera Street Poets, Stage Poets, tambe tabatin "open mic" pa esunnan cu tabata desea di declama un poesia na e momento ey.

Pa clausura e anochi aki, pa prome biaha tabatin presente e artista internacional di poesia, Alysia Harris, kende a deleita tur hende cu su bunita palabranan.

Aruba Bank ta contento di a sostene poetanan local, pero tambe Basha Foundation pe bunita evento aki.



POR TA RECONOCE IMPORTANCIA DI ASUNTONAN SOCIAL PA CONTRIBUI NA UN COMUNIDAD SANO Y HARMONIOSO.

POR
E FORSA NOBO

Punto di salida ta pa duna guia na tur esnan vulnerabel den comunidad cu ta of por haya nan mes den un situacion social dificil.

PA ESAKI NOS LO:

- STIMULA ESNAN CU TA COBRA ONDERSTAND Y POR TRAHA PA SUBI MERCADO LABORAL (CU COOPERACION DI DAS, DPL Y EPE)
- INCENTIVA DUNADO DI TRABOU PA TUMA E GRUPO AKI DOOR DI SUBSIDIA E SUMA DI BIJSTAND PA YEGA NA POR LO MENOS SALARIO MINIMO
- IMPLEMENTA PROGRAMA DI TRABOU VOLUNTARIO PA HAYA EXPERIENCIA DI TRABOU
- GUIA SOCIAL PA MUCHANAN Y HOBENAN VULNERABEL
- INTRODUCCION DI UN DEFENSOR DI MUCHA
- REFORSA Y DUNA ATENCION NA VOOGDIJRAAD PA EHERCE SU FUNCION MAS EFECTIVO
- INTRODUCCION DI UN CRECH SOCIAL
- PROMOVE INTEGRACION SOCIAL
- RESTRUCTURACION DI DEPARTAMENTO DI ASUNTO SOCIAL
- REFORSA POSICION DI CENTRONAN DI BARIO
- REFORSA MULTIDISCIPLINAIR CENTRUM
- CURSONAN CON PA TRAHA PRESUPUESTO Y DI FORMACION FAMILIAR
- CONSCIENTISACION ENCUNTO ABUSO DI MUCHA Y HENDE MUHER, EMBARASO HUBENIL Y ADICCION DI DROGA Y ALCOHOL
- INTRODUCCION DI REVERSE MORTGAGE
- INTRODUCCION Y IMPLEMENTACION DI DEFENSOR DI PUEBLO
- INTRODUCCION DI LEY PA REORGANISA DEBE PERSONAL
- PROTECCION DI DERECHO PA PERSONANAN CU LIMITACION

Por E Forza Nobo

#HUNTO NOS POR

Noticianan for di Hulanda

Homber rescata for di container di sushi bao di tera



AMSTERDAM: Diadomingo atardi un homber di Amsterdam a bay yuda su bisña y a yaya su mes den un situacion bastante fastioso. E bisña a laga su yabi cay den un container di sushi cu ta bao di tera den Kortenaerstraat y ora cu e homber di Amster-

dam a bay yude cu esaki, el a keda pega den e container. E tabata asina pega cu Brandweer y Ambulans mester a wordo yama. E miembronan di brandweer no a wak otro opcion cu corta e container full pa saca e homber.

Despues cu e homber a keda pega pa 1 ora largo, el a wordo saca for di e situacion door di brandweer. No ta conoci si na final nan a logra haya e yabinan di e bisña.

Mucha di 4 año seriamente herida door di obra di arte cu a cay riba dje

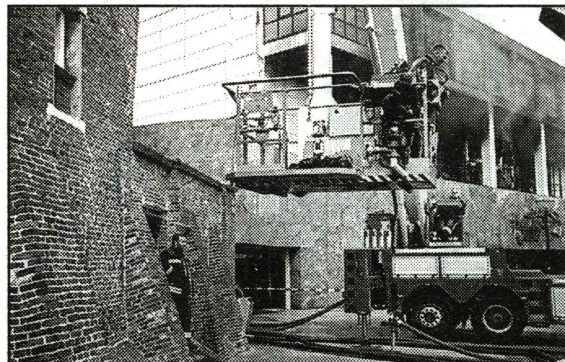


GRONINGEN: E empleadon di Holland Casino Groningen ta tur desampara, despues cu un candela a destrui e edificio Diadomingo. E candela a cuminsa rond di 7'or di mainta y a tuma Brandweer alrededor di 8 ora pa page por completo.

"Ta un dia hopi scur pa Holland Casino", segun un vocero di e casino. "Nos ta contento cu ningun hende a resulta herida", segun e vocero, kende tabata tin hopi palabra di elogio pa brandweer cu a percura pa ningun otro edificio cerca wordo afecta.

E empleadonan di e casino a spanta bastante, pero afortunadamente no tabata tin ningun di nan presente ora cu e candela a cuminsa. E hotel y camber di estudiante cu ta situa dilanti di e casino a wordo evacua.

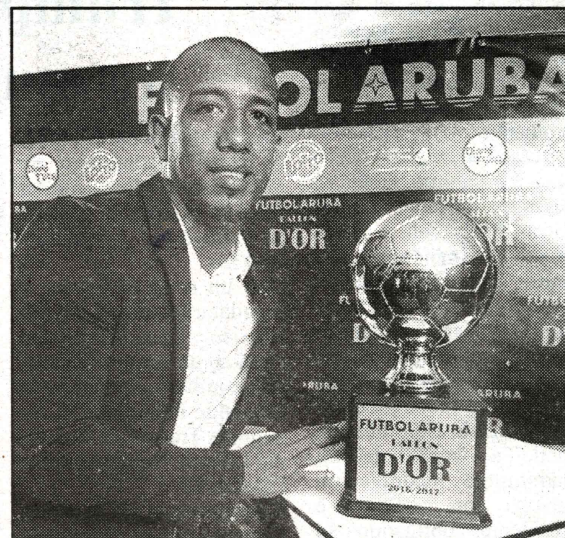
Dia scur pa Holland Casino Groningen



GRONINGEN: E empleadon di Holland Casino Groningen ta tur desampara, despues cu un candela a destrui e edificio Diadomingo. E candela a cuminsa rond di 7'or di mainta y a tuma Brandweer alrededor di 8 ora pa page por completo. "Ta un dia hopi scur pa Holland Casino", segun un vocero di e casino. "Nos ta contento cu ningun

hende a resulta herida", segun e vocero, kende tabata tin hopi palabra di elogio pa brandweer cu a percura pa ningun otro edificio cerca wordo afecta. E empleadonan di e casino a spanta bastante, pero afortunadamente no tabata tin ningun di nan presente ora cu e candela a cuminsa. E hotel y camber di estudiante cu ta situa dilanti di e casino a wordo evacua.

Delantero Devis Oliveros di Nacional a gana e Ballon D'or di Futbol Aruba



ORANJESTAD (AAN): Diabierna anochi den un ceno masha ameno na Paseo Herencia, a tuma lugar e entrega di e Ballon D'Oro cu a wordo organiza door di e team di Futbol Aruba. Un evento cu pa prome biaha ta wordo organiza na Aruba, y na unda cu Diario Deportivo mester bisa, cu e evento aki tabata hopi bon organiza y hopi profesional. E anochi aki a conta cu varios hungador cu a destaca y ainda ta destacando den e deporte di

futbol. E team di futbol Aruba a honra algun di e hungadornan cu a resalta, y na final di e anochi a saca e hungador cu a gana e Ballon D'Oro. E Ballon D'Oro a wordo gana pa e delantero Devis Oliveros di Nacional. Porcierto Devis ta un di e hungador clave cu a contribui na e Victoria di Nacional. Pabien na Devis cu su titulo. Den nos proximo edicion, Diario Deportivo lo elabora mas riba e evento.

Noticia Internacional

Corte Constitucional di Guatemala a ampara hefe di Cicig y a suspende su expulsion



GUATEMALA: Corte Constitucional (CC) a otorga un sentencia provisional na hefe di Comision Internacional Contra Impunidad na Guatemala (Cicig), Ivan Velasquez, y a laga den suspenso expulsion di e pais di e abogado Colombiano. Presidente di Constitucional, Francisco de Mata Vela, a comunica na prensa decision di Corte den referencia na un amparo presenta pa dos abogado, na unda nan a pidi revoca decision di presidente, Jimmy Morales, di declara Velasquez "persona non grata" y su expulsion. E votacion, segun vocero Santiago Palomo, tabata di tres huez na favor (Gloria Porras, Mata Vela y Maria Cristina Fernandez) y dos contra, Dina Ochoa, kende a wordo nombra pa e mandatario, y Neftalí Aldana. Corte Constitucional tambe a reconoce otro demanda presenta na favor y contra di e abogado Colombiano, kende a wordo declara diadomingo madruga un persona non grata pa e presidente, obligando su expulsion inmediato di e

pais. E anuncio di e presidente, cu tambe a inclui destitucion di Canciery y vice canciery pa motibonan cu no ta conoci, pero despues di pidi pa nan cumpli cu e expulsion, a tuma lugar despues cu Fiscal y CICIG a anuncia cu Morales por wordo investiga pa irregularidadnan den campaña di 2015.

Presidente Donald Trump a insisti diadomingo cu Congreso di Merca mester haya un manera pa paga pa su muraya den frontera cu Mexico. Den un serie di tweets, e mandatario tambe a adverti Mexico y Canada cu si nan sigui cu un actitud "difícil" den combersacionnan, e lo suspende intentonan di renegocia Tratado di Comercio Liber di Noord America (TLCAN). E posicionnan aki ta contra Congresistanan Mericano y cu paisnan bisifia, pero ta

Gobierno Venezolano a cera 49 medio di comunicacion durante 2017



Un total di 49 medio di comunicacion a wordo cera pa gobierno di Venezuela den 2017, segun denuncia di principal sindicato di periodistanan di e pais, durante un protesta contra salida di aire di dos emisora di radio.

"Nos a registra ceramento di 49 medio di comunicacion, mayoria emisora di radio, incluyendo canalnan di television manera RCN y Caracol", segun Marco Ruiz, Secretario General di Sindicato Nacional di

Trahadornan di Prensa (SNTP).

Un grupo di periodista a protesta na Caracas contra decision di Comision Nacional di Comunicacion (Conatel) di saca for di aire radio emisoranan 92.9 FM y Magica 91.1 FM, cu tin casi 30 aña di existencia. Segun Ruiz, gobierno di Nicolas Maduro ta promove "un politica sistema-

tico di acoso y asfisia di espacionan pa ehercicio di expresion liber, ehercicio di critica y disidencia". SNTP a considera e medida como "arbitrario y un violacion di debido proceso". Siman pasa, bao di ordo di Conatel, a wordo exclui for di programacion di operadornan di cable, e canalnan Colombiano, Caracol y RCN.

**DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239**

Trump a insisti riba construcccion di un muraya den frontera cu Mexico

na agrado di su base electoral.

"Cu Mexico cu ta un di e paisnan cu mas crimen nan mundo, nos mester tin e MURAYA. Mexico lo paga pa esaki via reembolso of otro medidanan", Trump a tweet, den medio di un serie di tweets relaciona cu horcan Harvey y otro asuntonan. E tema lo ta den centro di discusion den Congreso, cu lo retoma nan funcionnan na cuminsamento di

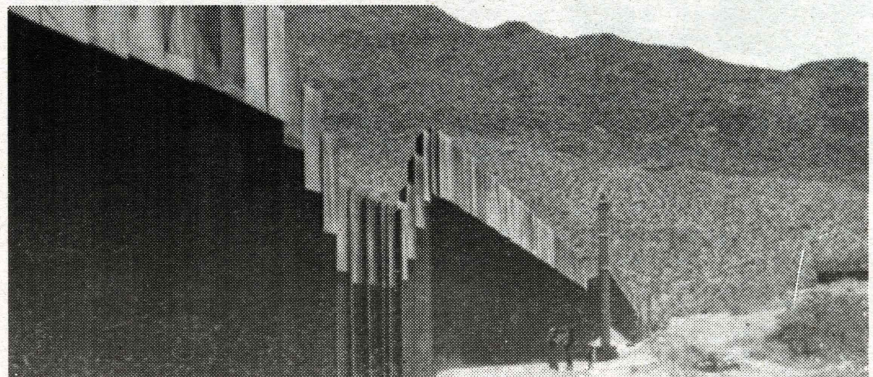
September y mester aproba presupuesto di 2018.

Cas Blanco ta exige cu ley di financiamiento federal inclui fondonan pa construcccion di e muraya, pero democratnan -cu ta contra y tin un minoria di blokeo den Senado- por pone nan mes intransigente y forza ceramento di oficinanan federal pa falta di fondonan.

E escenario lo ocasiona cu miles di funcionario federal ta haya nan mes obliga

di keda cas, paralizando varios servicio no esencial di gobierno.

Construcccion di e muraya den un frontera di 3.142 km tabata un promesa di campaña di Trump, kende como candidato a asegura cu Mexico lo paga pa esaki aunke mas recientemente el a bisa cu fondonan por bin di Merca y cu e pais latinoamericano lo haya nan mes obliga di paga bek di algun manera.



Noticia Internacional

Miles a marcha bao di lema “Mi no tin miedo!” na Barcelona

BARCELONA, España: Miles di persona a marcha pacíficamente den fin di siman den centro di Barcelona bao di lema “Mi no tin miedo!”, un rechazo publico riba violencia despues di atentadonan extremista cu a laga 15 morto, e atake mas letal na España den un decada.

Ciudadano, miembronan di equipo di rescate, bombero, polis, chauffernan di taxi, y otronan mas cu a duna ayudo inmediatamente despues di e atake di 17 di Augustus na Las Ramblas, situa na Barcelona, a participa den e marcha. Nan tabata carga un banner cu tabata bisa “No Tinc Por”, cu ta nifica “Mi no tin miedo” den catalan.

E frase a bisa un respuesta

cívico espontaneo contra violencia, cu tur clase politico España a adoptado unanimemente.

Autoridadnan local, regional y central di España a trata di manda un imagen di unidad, apesar cu funcionarionan regional y nacional a wordo critica pa supuestamente no comparti drechi informacionnan riba e atacantenan.

Rey Felipe VI a participa den e manifestacion, e prome biaha cu un monarca a haci esaki, hunto cu hefe di gobierno Mariano Rajoy y otro funcionarionan regional di Cataluña y España.

Polis di Barcelona a indica cu alrededor di mey miyon di persona a marcha riba cayanen.



Ex Fiscal Ortega a compara metodonan di Maduro cu dictadura Argentina



CARACAS: Persegui pa regimen chavista despues di rebeldia contra su ex hefenan, e ex Fiscal General di Venezuela, Luisa Ortega, a hisa tono contra presidente Nicolas Maduro y a compara su gobierno cu dictadura di añanan 70 na Argentina.

Ortega, exilia na Colombia desde mas di un siman, a

denuncia den un entrevista cu revista Aleman, Der Spiegel, riba banda mas scur di chavismo, represion di disidencia.

“Gobierno a arma gruponan civil. Nan ta ateroriza poblacion sin wordo persegui hudicialmente. E metodonan ta mescos cu teror den dictadura militar Argentina di añanan 70”, Ortega

a bisa, kende a ateriza na Bogota dia 18 di Augustus den un vuelo priva despues di bandona Caracas y huy den un boto pa Aruba.

Cerca di 150 morto a tuma lugar durante represion den ciudadnan Venezolano desde 1 di April y miles di detenido, a causa cu Ortega a defini no como un gobierno, sino como un grupo criminal.

“Nan ta sirbi solamente y exclusivamente nan propio interesnan. Pueblo no ta interesa nan; poberman, tampoco. Nos ta enfrenta un grupo di hende cu no ta hombernan di Estado, sino criminalnan.”

Ortega a denuncia cu Maduro a organiza un campaña di acoso politico contra nan y su circulo. “A persigui sistematicamente a mi, mi famia y mi coleganan di trabao den Ministerio Publico”, Ortega a bisa.

Ademas di aspecto represivo di e regimen, ex Fiscal a reitera na Der Spiegel cu e tin den su mannan documentonan comprometedor cu ta contene acusacionnan serio y pruebanan contra Maduro, na unda el a keda cu placa publico destina pa cumpra cuminda, den medio di un crisis di desabastecimento di productonan di prome necesidad.

“Awendia tin hopi hende cu ta busca cuminda den bari sushi. Gastonan di bida ta hopi halto y salarionan hopi abao. Hopi Venezolanonan no tin placa pa remedi, nan no por satisfacen nan necesidadnan basico. Esey ta aumenta criminalidad”, Ortega a señala.

E tambe a denuncia compania di construccion Brasileru Odebrecht a paga 100 miyon di dolar na famianan di Diosdado Cabello, e homber fuerte di recientemente elegi, Asamblea Constituyente, atravez di un compania Spaño.

Pa loke ta trata denunciacion cu gobierno por ta involucra den narcotrafico, Ortega a evita un contesta directo y solamente a señala cu e ta bay “paso pa paso” y cu e kier, na prome lugar, ocupa su mes cu corrupcion.

Horcan Harvey a laga por lo menos dos morto y inundacion “catastrofico” na Texas

Horcan Harvey, esun mas poderoso pa golpear Merca desde 2005, a causa por lo menos dos morto y varios herido na Texas, na unda esaki por sigui causa inundacion “extremadamente grave” apesar cu el a bira un tormenta tropical. Un persona a fayece despues di keda pega den un candela den su cas durante e tormenta, den region di Rockport.

Y na Houston, un muher a hoga ora el a sali di su auto, den zona inunda, polis a informa. Autoridadnan di e ciudad a pidi nan 2,3 miyon di habitante pa keda nan cas. Harvey a laga cayanan bao awa, casnan sin dak, a benta palonan di mata y coriente abao. Na Port Aransas, deserta pa nan habitantenan, algun botonan a para meymey di cayanen.

Hobby International, un di dos aeropuerto di Houston, a anuncia cu tur vuelos a wordo cancela “pa motibo di awa riba pista”, mientras cu George Bush International a opera di manera limita.

Servicio meteorologico nacional (NWS) a emiti mas di 10 advertencianan di tornado durante horanan di anochi pa zuidoost di Texas, incluyendo varios area

di Houston. “Nos mester di añanan pa recupera di e desastre aki”, segun director di agencia federal di situacionnan di emergencia, Brock Long.

Despues di toca tera diabierna anochi como horcan di categoria 4 --riba un escala di 5--, e horca a wordo degrada na un tormenta tropical cu bientonan di hasta 110 km/h, segun Centro Nacional di Horcan (NHC). Pero falta di movimiento, di alrededor 2 km/h, a converti esaki den un fenomeno hopi peligroso, ya cu awacero ta cay riba mesun region durante cuatro di cinco dia.

Presidente Donald Trump a declara estado di catastrofe natural pa libera fondonan federal pa actua contra dafionan causa pa Harvey. Gobernador di Texas, Greg Abbott, a asegura cu den algun zona nan a registra un caida di por lo menos 500 mm di awa.



Noticia Internacional

Vaticano: Preocupa riba menaza yihadista contra Papa



ROMA: Principal colaborado di Papa Francisco a bisa cu un video di partidacionan di Grupo Estado Islamico cu ta menaza Papa a causa preocupacion, pero seguridad den Vaticano ta riba un nivel halto. Secretario di Estado, Pietro Parolin, number dos di Santa Sede, a bisa prensa cu el a wak e video, cu ta muestra Papa como blanco di un atake. Otro video recien, transmiti via ca-

nal pro-ISIS Telegram, a insinua cu Italia tabata siguiente blanco di un atake extremista. Parolin a bisa cu “evidentemente, bo no por keda sin preocupa, specialmente pasobra ta trata di odio insensato”. Pero el a añadi cu Vaticano no a tuma medidanan nobo di seguridad, pasobra esaki ta ta riba un nivel halto. Den declaracionnan na prensa, vice director di Oficina di Prensa di Vati-

cano, Paloma Garcia Ovejero a asegura cu Papa “no a cambia, ni lo cambia, su agenda” despues di difusion desde Filipinas di un video cu a muestra un fundamentalista kibrando potret di Papa y a priminti cu e lo “yega Roma”. “Papa lo sigui stimula dialogo, creando brugnan, defende paz. Cu musulman y cristiannan”, Garcia Ovejero a enfatiza.

China y Union Europeo a critica Noord Korea pa nan ultimo prueba di misilnan



Union Europeo (UE) a reclama Noord Korea pa para nan “provocacionnan” y compromete cu paz den e region despues di lanzamiento di tres misil di corto alcance, mientras cu China a prohibi compania y ciudadanonan Noord Koreano

pa realiza negoshinan nobo den e pais.

“Nos ta spera cu Gobierno di Pyongyang abstene di realiza mas provocacion y bolbe compromete inmediatamente den un dialogo creible y cu comunidad internacional pa un completo, verificable y irreversible desnuclearizacion pa medionan pacifico” segun un comunicado di Servicio Europeo di Accion Exterior.

Pa UE, accion di gobierno di Kim Jong-un “ta viola multiple resolucion di Consejo di Seguridad di Nacionnan Uni y ta destrui paz y seguridad den e region” y a reitera reclamo pa para tur tecnologia di misilnan.

UE a enfatiza riba “necesidad urgente” di baha tensionnan den peninsula di Korea, un dia despues cu e pais comunista a lanza por lo menos tres misil, cu caracteristicanan no a wordo identifica pero supuestamente ta trata di misilnan di corto alcance, desde costa oriental di su teritorio pa lama di Japon.

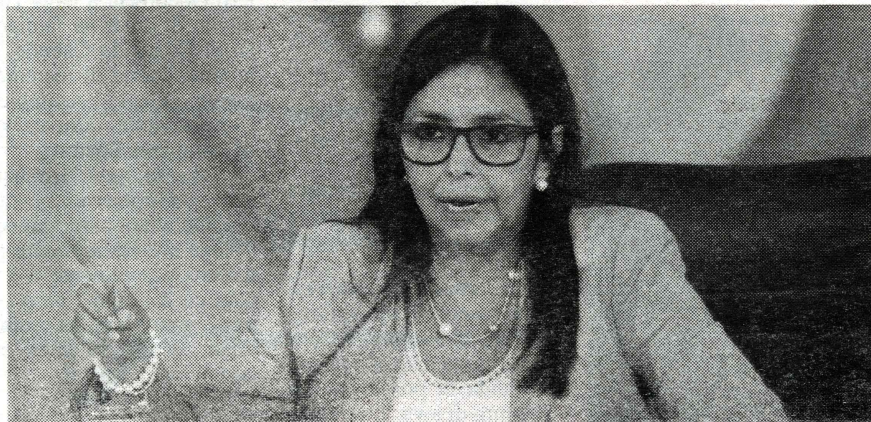
Venezuela no tin placa pa paga cuminda despues di decreto di Trump, segun Constituyente

CARACAS: Presidente di Asamblea Nacional Constituyente (ANC) di Venezuela, e chavista Delcy Rodriguez, a bisa cu su pais no tin con pa paga cuminda y remedinan cu ta den barconan den waf, despues di decreto firma pa presidente di Merca, Donald Trump. E ex canciyer Venezolano a indica cu e decreto firma pa Trump “ta formaliza e blokeo financiero contra Venezuela” cu, segun el a bisa, ta pretende di hiba e pais “na un cesacion di

pagonan internacional pa empeora agresion economico contra pueblo Venezolano”. Diabierna pasa, e mandatario Mericano a firma un orden ehecutivo cu ta prohibi “negociacionnan di un debe nobo y capital emiti pa Gobierno di Venezuela y compania petrolero estatal”, den prome sancionnan contra sistema financiero Venezolano. E medida, anuncia pa Cas Blanco den un comunicado, ta prohibi tambe “nego-

ciacionnan cu cierto bonos existente di sector publico Venezolano, como tambe pagonan di dividendo na Gobierno di Venezuela”. Pa Rodriguez e sancionnan financiero no ta afecta Gobierno sino pueblo Venezolano. Den sentido aki, el a reitera cu Gobierno Venezolano ta prepara un represalia financiero contra “blokeo financiero”. Asina mes, el a bolbe culpa opositornan di sancionnan

cu Merca a impone contra e pais pasobra, el a señala, cu nan a pidi pa esaki. Pa mas di tres aña, Venezuela ta atravesar un escasez di remedi y produccionnan basico, como harina di trigo, di maishi, azeta, sucu y otro producto mas. Maerca ademas di e sancionnan financiero, tambe a anuncia sancionnan contra funcionarionan Venezolano den un presion nobo contra Caracas despues di instauracion di Asamblea Constituyente, cu nan ta considera “ilegitimo” y a cuminsa denomina gobierno como un “dictadura”.



Pa chica Pos - Habri tubería y wc.
Servicio líne y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na
Schotlandstraat,
pa dia, pa siman y pa
luna. Cel: 594-4945

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing,
transport y forklift.
24/7 Towing,
unlock auto.
Cel: 594-1550 / 594-1826.

TA FURA
STOEL.
561-2941.

2 BROTHERS
Coba fundeshi, pos, pool.
Yena fundeshi, rosa tereno,
level, demolition
y hopi mas.
Bende santo, piedra, graniet.
Cel: 569-4510 / 660-7230.

TA BUSCA
La Sabana Bar & Restaurant
Ta busca mucha muher
pa traha den bar.
Bon salario. Tel: 567-6541
Adres: Sabana Grandi 13-C
Santa Cruz.

COMPRO TERENO
Ubicado Noord
area 600m²
aproximado.
E-mail:
gustavorf28@gmail.com

TA BUSCA
Security guard masculino, edad entre
25-45 años. Mester tin Mavo diploma o
enseñanza equivalente. Mester por
papia y scribi Papiamentu, Hulandes,
Ingles y Spañol. Mester tin propio
transporte. Interesadonan por yama
oficina entre 08.00-18.00 pa un cita.
Tel: 588-3677

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
Glass & mirrors cut
to size and shape
Polishing, drilling &
glass replacement
services
Fast service
Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di
habri tubería,
area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

ORANGE MATRASSEN
FABRIEK
Ta fura matras, stoel y muebles.
Busca mainta y entrega atardi.
Tarabana Solo 5,
Tel: 588-7468 / 592-3344 /
593-4387

PROMOCION SPECIAL
Ta corta mata grandi of chikito,
tira sushi afo.
Tin transporte, tambe ta bende
santo pa pleister, yena
santo pa pega blokki y
tur clase di piedra y granit.
Cel: 562-2532

REPAIR
Dryer, wasmachine,
frigidaire, cooler, airco,
walk-in cooler, walk-in
freezer. Cel: 562-1584 /
745-7084

GRATIS GRATIS
Nos ta pidi tur sort'i auto bieu,
gratis. Tambe nos ta piki airco,
bateria, wasmachine, stoof,
frigidaire, etc gratis. Yama nos
na: 561-4297 of 561-5179.
Arubiano balente.

ALUGLASS
- Reparacion na general di bentana, porta
- Nos ta cambia glas
- Screens
- Nos ta haci fabricacion tambe
- prijs di fabrica
- Profile di aluminium, accesorios, glas
- Nos ta bende mayor y detal.
Cel: 561-6831 / 582-0098.

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di
pega blokki blanco y bruin,
pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo
di pleister, pega blokki,
piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw
y normal, demolicion, yena
baki, fundeshi, rosa tereno,
bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156.

TA BENDE
Construction Jack
(casi nobo).
Tel: 588-2507

TA HUUR
un bunita apartment na Playa.
Pa Afl. 1000,-.
1 Bedroom, cushina y sala.
1 Month deposit, utilities excluded.
Disponibel fin di luna.
Call: 593-5915.

CAS PA RENT
2 Floor, 3 camber,
1 sala, 1 cushina.
Cura full serca cu dak.
Adres: Magasina 47. Mabon.
Cel: 568-7342 /
562-4965.

FOR RENT
Apartments in
Tarabana Residence.
Nos ta huur apartment
na Tarabana,
Caya Luna 16.
Cel: 749-2533.

Señora
ta busca trabou pa
haci limpia di cas pa dia,
pa ora, pa cuida mucha
y hende grandi.
Por favor yama na
cel: 660-2064.

TA HUUR
1 Camber pa 2 persona Afl. 950,-.
1 Apartment studio comodo full muebla
pa 1 of 2 persona, Aircondition.
Awa y gas inclui, disponibilidad di
inmediato. Afl. 1200,- pa luna.
Zona Paradera.
Info: 734-1400.

GREENLINE H.E. ROCOCO
PLAZA # SANTO PA:
Pega Bloki Basha Afl. 35.-
Pa Pleister Afl. 69.- p/yard
Tambe tin Graniet, Piedra.
verf di Europa. Info Jama
5838521 of whap 7415640

TA HUUR CAS
Cunucuhuis grandi
Seroe Pita 52.
Di 3 camber, zolder.
Afl. 1800,- p/l + borg.
Tel: 585-7144.

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tubería.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

RIJLES
Bon les, bon prijs
y exito g rantiza.
RIJSCHOOT 733-4897
BENNET 566-5700

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
Ta tint bentanan di auto, cas of
oficina. Trabou ta profesional
y garantiza Situa na
Tanki Leendert 100-E

TA HUUR
Apartment semi muebla
Afl. 875,- pa luna +
1 luna deposit
Luz y awa apart.
Alto Vista 15-F, yama desp.
di 10'or am 593-9643.

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha
cas, apartment, traha y drecha
dak, verf, pega mosaico, traha
cura y plomeria na bon prijs.
Cel: 567-3515 / 560-9470

KASSANDRA
Indjan di tarot, vidente,
parapsycholoog, lectura di
ciga, trece bo ser keru na bo
pia, proteccion y salud.
Yama awe y hasi bo
afspraak! Tel: 567-6670.

CAS NA BENTA
Den SAVANETA
riba caminda principal, bunita
cas di 3 camber, 1 baño riba
tereno propiedad di ± 600 m².
Clientenan motiva pa bende.
Prijs Awg. 330.000,-.
Yama 568-0182.

JOB OPPORTUNITY
WALKING STREET
PART-TIME ICE CREAM
SALESMAN/GIRL
Qualifications: friendly attitude, Dutch
passport or definitive permit, English,
Spanish.
orders@jctropicalimport.com
or call 594-9495

TA BUSCA
Nos tin hopi cliente
buscando cas y tereno.
Si bo ta desea di bende
bo cas of tereno.
Esaki ta bo chance di
bende rapido.
Yama 568-182.

CAS NA BENTA
Den ORANJESTAD,
Socotorolaan
cas 3 camber, 2 baño pa
solamente Awg. 225.000,-
prijs ta discutibel.
Yama 568-0182.

FOR RENT
Fully furnished luxury 1 bdrm
for 1 person or couple.
East Oranjestad excl. utilities.
Awg. 850,- p/mo + 1 mo. deposit.
Immediate available.
Call: 594-1993 or 588-9285.
Morning hrs. before 12 md.

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tubería
592.64.76
566.47.96
24/7
TAMBE NO TA TRABA PA RIBA DI BRUJ

FELIX EXCAVATION
Santo, piedra, graniet
blauw y normal.
Tur sorto di servicio,
mesora y bon prijs.
Cel: 563-1116 / 600-7066.

MESTER PERSONA
Pa traha den area
di Nutricion.
Traha cu publico.
Encuesta (etc).
Mas info. 735-5576.

HOTEL USED FURNITURE
GANGA! GANGA!
Kingsize matras + box Afl. 350,-
Full size matras + box Afl. 250,-
Y hopi mas articulo di hotel.
X-Codensa Building
Tel: 585-9855 / 741-7432.

TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire,
cooler, wasmachine,
dryer, forno, airco etc.
Anytime 562-3446.

FOR RENT
Apt. near highrise hotel.
Per day, week or month
for one or two persons.
Cel: 592-1883.

APARTMENT PA HUUR
Cumana 103A
Cel: 740-2985 / 735-5471
Sala y cushina hunto,
baño apart,
1 cama apart.

ATCO
ARUBA N.V.
Land Cleaning
Container Hauling
Demolition
Excavation
Heavy Transport
and Lifting
Material Transport
in Bulk Sizes
TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

DIARIO
582-6747

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech
Mr. Bucket
594-3757
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

MENU SPECIAL
28 aug. '17
SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022

Ham friedrice cu
Galiña of Porkchop,
Bistec di Carne,
Sate basket cu
saus di pinda,
Sopi Mondongo.

PROMASTER
STEAM CLEANING
Carpet, sofa, mattress.
Also: carseats.
Tel: 582-0383

TA HUUR-4 RENT
WAYACA RESIDENCE
Apartamento di dos camber,
completamente muebla.
Ta inclui awa, cable,
internet y gas \$ 1000,-.
Cel: 733-1201,
Prime Homes Realty

Nos ta traha leishi na midi
pa bo potret, cuadro,
t-shirt, medaya, diploma,
moneda y hopi mas.

L'America Gallery
Italiestraat # 24-A
Tel: 583-0800
f lamericagallery
566-1340 (app only)

TA HUUR
Apartment muebla,
awa y coriente apart.
Cable inclui.
Afl. 800,- pa luna.
Hooiberg 98-C, 742-4507

BIJLES
Wiskunde,
Natuurkunde,
Scheikunde.
Cel: 568-8011.

CURSO
Manicure + pedicure +
gel / acrígel.
Material incluido.
Tur cos pa Afl. 175,-.
Info: 569-1877 whatsapp.

BO TA BAI CURAÇÃO
Bo tin mester di un
apartamento foi \$ 55,- ?
Nos ta huur auto tambe.
Yama 005999-6616969 /
005999-8890250.

SERVICIO SEPTICO

- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y
Garantisa

* Pijris di Avg. 65,- te max. di 7 m³
* Prices based on 3.5% BBO 8A2V.

YAMA NOS NA:
582-4684 info@ecotech.ar
www.ecotecharuba.com

Like us on Facebook

Nos ta Acepta ATM ora
di duna septic service

HG
Serv. Backhoe rapido
Cobamento fundeshi, pos,
pool, lantamento di sushi,
plama graniet y demolicion
di cas y haci tereno limpi.
Cel: 742-2426

Pro Video
Tel: 582-6383
Pa tur sorto di
Filmacion

Copia di Video riba DVD,
DVD PA DVD, Betamax pa DVD.
Cambio pa sistema Hulasdes (PAL)
riba DVD of vice versa.

NOS TIN SERVICIO
Corta palma, mata
grandi of chikito.
Forma mata.
Cel: 592-1277.

CONSTRUCCION
Nos ta traha cas, remodelacion,
electricidad, plumbing, tegels,
pega blokki, pleister, carpinteria,
dak, lek, verf,
chapi y tira sushi afo.
Nos ta responsabel y bon prijs.
Cel: 593-3141

TIN APTO.
pa huur
1 of 2 persona.
Cel: 660-2192.

*** AVISO ***
Huur bo CAS of
APARTMENT.
Bende bo CAS of TERENO.
Yama nos
593-8082.

DOG LOVERS 75
Grooming Services N.V.
Baño, contra carpata, sarna y
purga. (Ta inclui corte di huña,
limpieza di orea y kita konopli)
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembronan cu nan mes ta trece e
cachito lo hafia e di 6 baño GRATIS.
(Mester trece entre 7.30 pa 9.30 am)
Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra
8.00 pa 12.00 'or.
Corda di jama un dia prome pa haci cita!

TA DRECHA SCHEUR
NOS TIN E SOLUSHON!
NOS TA ESPECIALISTA
DEN DRECHAMENTO
DI SCHEUR DEN
MURAYA I VLOER.
Tambe por jack vloernan
cu a zak!
583-0091
630-5308

DAKGOOT
Aluminum Rain Gutter
Heavy Duty - Modemo
NO JOINTS, NO LEAK !!!
Cel: 594-2652.

ASSOCIATED REALTORS
Bo tin un tereno propiedad of
erfpacht cu of sin fundeshi of un
cas bou di construccion y lo kier
bende, pero no sa con tur e
tramitanen ta?
Anto yama Mito libremente pa mas
info. na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un cas na Ruby / Westpunt
di 2 camber y 2 baño, tereno
620 m², mas fundeshi cla pa dos
apartment y pa Afl. 328.000,-.
Yama Mito na 593-6318
pa mas info.

ASSOCIATED REALTORS
TA HUUR
Un edificio comercial di 114 m²
na Oranjestad, bon pa oficina
di dokter, administratiekantoor,
etc y pa Afl. 1800,- pa luna.
Yama Mito na 593-6318.

ALAIN'S CATERING
Tin mester di
Part-time
Dishwasher.
Cel: 593-3013.

SE SOLICITA
Ayudante de cocina
con experiencia y con
permiso de trabajo
(obligatorio).
Info: 593-6325
de 10 am - 4 pm.

FOR RENT BUBALI
Big exclusive luxurious penthouse
150m² for rent with 2 bedrooms.
Gated complex with private parking
with walking distance to
Eagle Beach \$ 1395,-.
Call 733-9087 or
email: oranjejaruba@hotmail.com

ALAIN'S CATERING
Tin mester di
First Cook.
Cel: 739-3013

Ta bende:
Tereno/Cunucu:
17.000m2 na
Sta. Cruz.
Bunita tereno,
plat, bunita bista riba
serunan Bon prijs.
Tel. 7363627

TA HUUR
Un house apartment
den Pagaaistraat.
Muebla pa Afl. 1200,-.
Cel: 594-3081.

Polis a yega net na ora pa evita drama

ORANJESTAD (AAN);--
Diasabra laat den marduga
Shaba su patruya a wordo di-
rigi pa bay na Sabana Liber
unda un homber a mara un
señora.
E unidad cu a presenta a
wordo splica cu nan mester ta
na "El Conquistador" Appart-
ments.
Algun habitante a muestra e
agentenan den direccion di un
Apartamento cual su porta
tabata un tiki habri. Ora polis
kier a cana drenta, un homber
tur soda y cu sanger na curpa
a bin pafo.
E homber tabatin teni den su
man robez un cuchio balente
grandi y polisnan a ordena
e homber pa pone e arma
na suela y na di dos biaha e
homber a sigui e ordo di po-
lis.
Polis a constata cu e homber
tabata fuerte bao influencia di
alcohol.
Djies un rato despues a sali un
hende muher tambe soda y cu
sanger na curpa.

E muher tabatin blusa ki-
bra y e tabata wak polisnan
spanta. E muher tabatin corta
na su man robez y a declara
cu e homber a herid'e. Tam-
be el a declara cue homber a
yega cas burachi y a cuminsa
ofend'e. El a rabia y a pasa e
homber algun wanta na cara. E
homber a gara su mannan y a
pushe pafor.
Nan a cuminsa lucha te cu e
homber a drenta paden y a
pasa man pa dos cuchio grandi
y e homber a bin den su direc-
cion cu e dos armanan blanco
y a pushe contra di muraya.
E homber a lagu'e sa di lo bay
mat'e. Pero e muher a trata di
kita e dos cuchionan for di e
homber y na dado momento
el a wordo herida. E muher
a destrui e waya di sangura
den cushina pa logra sali bay
pafo.
E homber a gar'e y rank'e
na su cabey pa asina e keda
paden y a mand'e suela.
Relaciona cu e version aki,
polisnan a detene homber pa
5 or y 30 di marduga.

Ambulans a presenta na e si-
tio y nan atende e señora ey
nan mes.
Polis a confisca e dos cuchio-
nan preto y Recherche Noord
a wordo poni na altura.
Durante detencion polis a wak
un Daewoo Lanos A-69410
cu tin daño na capa di motor
cu tabata manda aden.
A controla tocante e plachi
number y a resulta via central
di polis cu e auto tabata en-
volvi den un caso di al y si-
gui core cual lo a tuma lugar
den area di Alto Vista Nr. 67.
Segun e persona cu a reporta,
e bumper dilanti lo a keda
atras na e sitio y tambe e pla-
chi number A-69410.
Relaciona cu e caso aki cu
takelwagen e vehiculo a
wordo poni na STC. Balashi.
Patruya tambe a bay direccion
Altovista y nan a topa personal
di Elmar y segun nan e chofer
a dal den e asina yama schoo-
rpaal y causa daño na e poster
di luz. Polisnan a wak cu
ambos tabata benta na suela.
Tambe nan a wak un bumper
dilanti color cora cu ta cuadra
cu e Daewoo Lanos tambe e
plachi number A-69410. Am-
bos evidencia a wordo poni
na warda Shaba pa e departa-
mento di trafico.

CONSTRUCTION
Pa tur trabounan grandi of
chikito, pega blokki, basha vloer,
pleister, traha dak, pega tiles,
pavers, plumbing, traha cas
completo, verf etc.
Bon prijs. Cel: 563-1650.

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire,
Cooler, Dryer, Stof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580 / 600-0409

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire,
cooler, wasmachine,
dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615.

FOR RENT/SE ARRIENDA
Apartamento tipo studio semi-
muebla di max 2 persona na
Socotorowijk, cerca di stacion
Arubus. Incluyendo tur cos,
menos awa.
6613433/5661004/5687433

FOR RENT
Trailer na Noord, 1 room, kitchen,
ballroom and livin area, inclusive,
internet, cable (electricity, water y
aire apart) Afl. 750 + 1 luna dep.
Tel: 6303782. For rent directv di
colombia Afl. 65,- pa luna

TA DRECHA
Airco, frigidaire,
wasmachine y draier.
Ta drecha na bo cas mes.
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Oracion pa awe:

Tata Santu, yuda mi pa ta semper sincero den tur loke mi ta hasi na bienestar di otro nan. Yuda mi pa mi no hasi nada pa interes personal, sino pa mi ta fiel den cumplimento cu ta santa boluntad.



ONDERLINGEHULP

Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Mi ta Elsa mi bista na seru nan;
Di unda mi yudansa lo bini?
Mi yudansa ta bini di Señor ku
A traha shelo i tera!

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta
anuncia fayecimento di:

Juan Eusebio Wouters

Cariñosamente yama: "Pa Janchi"
*16-12-1943 †24-08-2017



Na number du su:

Mama di su yiunan:

Nella Wouters
Zulma Wouters
Miriam Wouters

Manera yiu: Lucaskjo Schmidt, Mirella Gomez

Nieto y nietanan: Rochendly Wouters y Rosaina
Ammerlaan
Christopher Richardson y Sheneequa Yrausquin
Stacey Kock
Christy-Rose Villanueva
Tracey Kock

Bisanieta: Rosiendly Wouters
Rumannan: Ninita Toppenberg esposo y yiunan
Silvia Kock esposo y yiunan
Mery Henriquez esposo y yiunan
Frida Baars esposo y yiunan (NL)
Lenny Van der Wijden esposo y yiunan (NL)
Robert Wouters esposa y yiunan
Ayudante (primo): Juancito Henriquez
Subrino y subrinanan, primo y primanan, comer y
compennan, swa y cuñanan y demas famianan: Wouters,
Henriquez, Martijn, Koolman, de Cuba, Van der Linden,
Thijssen, Gomez, Noguera, Schwengle, Toppenberg,
Maduro, Kock, Ras, Angela, Baars, Van der Wijden,
Pietersz, Hasham, Villanueva, Richardson, Yrausquin,
Zievinger, Lacle y Geerman
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún
persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa

Acto di entierro ta tuma lugar Diaranson 30 Augustus
2017 pa 11or di mainta na Ad Patres Funeral Home y
despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.
Nos defunto stima lo ta reposa for di 9or di mainta na Ad
Patres.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diamars 29 Augustus 2017 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende
nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordo manda riba nos website:
www.adpatres.webs.com

AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

A usa arma policial pa tira pitbull cu a causa drama mata

ORANJESTAD, (AAN); --- Na Tanki Flip diasabra atardi patruya di polis a haya nan na dado momento ta actua pa evita pitbull di bula cura y atraca nan. Un habitante di Tanki Leendert a pone polis na altura cu e pitbull a drenta su cura di cas y cu tat rata di cachonan masha agresivo y e tin miedo di nan. Tambe personal di slachtoffer hulp y vocero di polis ademas recherche tecnico a wordo notifica. Patruya di Noord mientras tanto

tabata na caminda pa Tanki Flip net na number 92 y e polisnan a scucha gritamento locual a indica cu algo tabata pasando riba tereno.

Yegando Tanki Leendert patruya a wak tres Pitbull color maron grandi ta ramsack un cacho di caya. Polis a wak cu tin un hende muher di edad na porta di cushina hunto cu un homber. Mientras un hende muher hoben y un homber di edad tabata trata pa los e cachonan y pa mara

nan. E cacho di caya tabata den un skina y no tabatin salida. A logra net na ora pa kita e cachonan pa asina e cacho di caya por a core drenta paden y a cera e porta mesora. E cachonan a core bay dilanti y e porta di schuif dilanti tabata habri y aki e tres pitbullnan a drenta y nan a bolbe ataca y maltrata formalmente e cacho di caya.

E mucha muher hoben a trata core cu e pitbull nan pero e tabata mucho hopi pe pa su so.

Patruya tambe a trata pa tene e cachonan un distancia cu su pia pa evita e cacho di caya sigui haya mordi nan.

Patruya a duna nan mas tempo pa core e cachonan of saca nan pafor pero e cacho nan tabata birando mas agresivo y dificilmente por a controla nan mas.

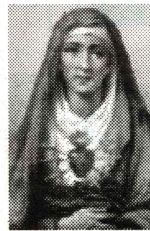
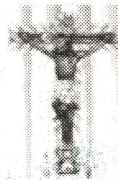
E mucha muher hoben a logra tene dos di e cachonan jong pero esun di tres a keda ataca y a bin riba e polisnan. El a haya tiro den cabez.

Na e momento ey a yega un homber cu parce lo ta doño.

El a yuda su prima mesora pa asina e cachonan por a wordo saca afor.

E hefe polis riba servicio a presenta y tambe recherche tecnico. Slachtoffer Hulp a presenta na warda y despues nan a bay hospital debi cu e homber di edad grandi probablemente a haya infarto despues di sucedido y na diferente biaha el a wordo mordi pa e cachonan di su yiu homber.

Invitacion pa oracion na tur e debotonan di Señor de Los Milagros y e Birgen Doloroso



Den Señor so nos tin cu pone nos confiansa. Union ta haci forsa. Grupo Peregrino Señor de Los Milagros ta invita tur e debotonan di Señor de Los Milagros, tur esunnan cu ta stima Hesus y Maria y pueblo di Aruba pa nos orashon na honor di e Milagroso y Su Mama Doloroso, dialuna 28 di augustus pa 7or anochi den Capiya Birgen Doloroso di Centro Pastoral na Sta. Cruz. 6.15 nos ta cuminsa cu e Rosario di e Birgen Doloroso.



Intertotal Services N.V.

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di

Sra. Rocio Aviedo Vallejo

Casa di nos Operation Manager Sr. Richard Oviedo
mama di nos empleado Julio Nerky Vallejo y
ruman di nos empleado Kinzuin Velasquez

Nos mas sincero condolencia y hopi forsa den e
momentonan dificil aki

Cu sra. Rocio por sosega na paz.

**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Abraham-Henson-Henson

Sra. Maria Helena Vrolijk

Acto di entierio lo wordo anuncia despues.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Señor ta mi wardador,
Mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
Eta ponemi sosega.
Eta hibami na awa tranquil,
Pa mi bolbe haña forza. Salmo 23:1,2,3.



Cu inmenso tristeza den nos curason nos ta
anuncia fayecimento di nos Mama, Wela,
Bisawela y Tatarawela Stima:

Sra Vda. Veronica Dirksz – Maduro - v/d Berg

Cariñosamente jama: Mona di Buchi

*01 december1927 †26 augustus 2017

Acto di entierio lo wordo anuncia despues



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
Pa mi bolbe haña forza".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Gregorio Loefstop

*03-09-1957 - †25-08-2017

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.

E por bira serio

Pleito di bisiña ta parce wega di polis en dief

ORANJESTAD, (AAN); --- A drenta informe relaciona cu bringamento y tambe a scucha tiroan diabierna anochi den Duarte straat. Parce cu lo tabata trata di pelea formal y na yegada nan a yobe patruya cu piedra. Mesora cantidad di unidad di diferente distrito y hasta Strandpolitie a bay reforza nan coleganan y situacion lo a calma mesora despues di tanto insultonan di mirones. No tabata tin daño causa ni na

personal y tampoco na e auto patruyanan. E persona cu lo a tira, segun esun cu a reporta, ta e conocido di polis G. Perez. Peor na e sitio tabata tin diferente version y declaracion. Riba G. Perez no a wordo haya arma di candela. Den e area ma haltura di Monserat 19 polis a topa e conocido Giovanni Perez y el a wordo listra y no a haya nada di arma riba dje, si el a wordo atendi debido y cori for di area.

Tambe polisnan busca un persona sospechoso segun e description suministra pa C.P., pero noa localiza e sospechoso en cuestion. Mas laat polis a bolbe den Duarte straat. Patruya Noord a acudi relaciona cu bringamento. A resulta cu no tabatin bringamento y yegando na e sitio patruya a staciona na Duarte straat 8.

Y dirpiante piedra a wordo tira y polisnan mester a busca moda pa dek y alavez nan a solicita pa refuerzo.

Den un fraccion refuerzo a presenta y polisnan a wordo acerca pa e conocido S. Ricardson cu a declara di no sa con e problema a inicia ademas el a bisa cu habitantenan di Monserat 14 a cuminsa tira piedra riba su cas sin ningun motibo.

Ademas el a declara di a wak cu e mucha homber cu ta biba na e adres encuestion, conoci como "Tello" tin un arma di candela den su man y a mik cu e arma den direccion di su ruman M Richardson.

Ambos ruman a busca pa dek. Tello a core bay direccion panort y ora cu Tello a core nan a scucha tres tiro.

Relaciona cu e version polis a bay na e Monsersat 14 pero e habitantenan no kier a scucha nada di polis. E homber cual su nomber ta menciona esta Tello lo a bay sconde na e adres y un rato despues Tello a yega y a declara di no sa di nada di kico a pasa.

E problema ta entre e habitantenan di Monserat, Christian straat y Duarte straat y cu tin dianan caba ta andando y na yegada di polis ningun no tabata sa di nada. Mirando e declaracionnan ta contradici otro y ademas cada biaha ta tilda otro, patruya a dicidi pa laga e caso aki te aki. A pidi recherche tecnico na e sitio pa averigua si lo por tin evidencia di hulsnan pero no haya ningun huls.

Awe tin reunion na Centro di Bario Brazil

ORANJESTAD (AAN): Centro di Bario Brazil ta preparando pa e dos paradanan cual ta diabierna 1 di sept parada cu lanterna y dia 3 di sept e grandioso parada folklor cultural.

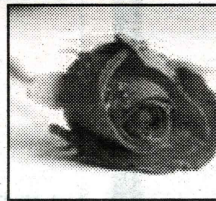
Pa e motibo ey un yamada ta wordo haci na tur grupo cu ta bay participa pa acudi awe dialuna 28 di september na un reunion cu lo cuminsa pa 7:30 pm na centro di bario Brazil. Ta hopi importante pa duna cada grupo nan number. CBB ta wardabo.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di mi esposa y nos tanta stima:



Carmen Maria Koolman-Lacle

*21-11-1930 - †24-08-2017

Na number di su:

Esposo: Simeon (Jenny) Koolman

Ruman: †Elsa & †Frans Tieleman-Lacle

Subrinonan: Graciela (Grace) Tieleman
†Rosalind & Anthony Fazari y yiuunan
Frank & Sheri Tieleman y yiuunan
Angela & Paul Sieloff y yiuunan

Swa y Cuñanan:

†Walter & †Rina Koolman-Camacho y yiuunan
†Ronny & †Miriam Koolman-Morales y yiuunan
Cerialio & Mireya Koolman-Tielman y famia
Clovis & Filomena Koolman-Vos y famia
Lidia Koolman
Virgilio & Greta Koolman-Koolman y famia

Su ayudante na cas: Darkis Sulinda Marquez

Prima, primo, ihanan, bisinja, amigonan y conocirnan

Famianan: Tieleman, Koolman, Lacle, Lampe, Croes, Weller, Geerman, Werleman, Bikker, Camacho, Morales, Vos, de Wind, Jansen y demas famianan na Aruba

Acto di despedida y oportunidad pa condoleer lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 30 di augustus 2017 for di 9'or pa 11'or di mainta, unda despues lo hiba e difunto na Santana Catolico na playta.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro persona.

Nos ta lamenta cu despues di entierio nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salvador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin securidad
Unicamente Bo luz briyando

Cu inmenso tristesa y dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima



Sra. Agrepina Candida Tromp - Dirksz

Mihor conoci como Pina
Vda. di Bernardo (Ben cyclon) Tromp
*20 september 1939 †25 augustus 2017

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



Cu inmenso tristesa den nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos Wela Stima,



Sra. Vda. Veronica Dirksz Maduro- v/d Berg

Cariñosamente jama: Madu

*01 december 1927 - † 26 augustus 2017

Wela di nos director: Reginaldo "Juni" Danje.

Alavez nos ta anuncia cu dia 30 augustus 2017 nos ta sera pa motibo di entierro.

Nos mas sincero condolencia y hopi forza den e momentonan dificil aki na famianan.

Cu MADU sosega na paz.



Cu inmenso tristesa den nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos Mama, suegra stima, wela y bisawela stima

Sra. Vda. Veronica Dirksz Maduro-v/d Berg

Cariñosament jama: Madu of Mona di Buchi
*01 december 1927 - †26 augustus 2017

Na number di su yunan:
Cornelia Dirksz y Jossy Dirksz

Pedro Danje

Nieto y nietanan:
Danje y Doris

Reginaldo "Juni"

Sharella "Uka" Danje y Jair
Carolina "Lina" Danje

Bisanieta nan y bisanieta:

Jemy Quant
Selina Quant y Mayron
Reginald Danje

Danki Madu pa a laga nos comparti tur e aña nan aki hunto cubo. Sosega na Paz

Alavez nos ta anuncia cu Diaranzon nos ta sera pa motibo di entierro

Lo a wak arma ta bula den aire

ORANJESTAD, (AAN); ---
Patruya San Nicolas a wordo dirigi diabierna den area di FAN bar & restaurant y "Radin Snack" relaciona cu zwaaimento sino tiramanto cu arma di candela.
Central a notifica e unidad cu e informe ricibi no ta mucha cla. Na altura di "Batidos Radin" patruya a wordo acerca pa un homber cu a declara algun minuut prome cu algun dama tabata grita y bringa y ta para un grupo di 12 persona rond di e muheman.
Na dado momento el a wak un arma di candela preto den

laira contra muraya di edificio (net bao di airco) ta bula. Tambe el a wak cu e grupo di mucha homber a drenta den cuater diferente vehiculo.

Un tabata auto blanco modelo bieu (marca modelo y plachi number ta desconoci) E otro vehiculo tambe tabata blanco descripcion di dje no a logra capta.

Un muher di bida den vecindario a declara cu e grupo a consisti di 8 mucha homber cu a bringa y nan a drenta den 4 diferente vehiculo y nan a bay direccion pabao y e no a wak modelo, ni marca, ni plach'i

number. Patriya a controla na e sitio pero no a haya nada mientras control den centro y vecindario tampoco a duna nada particular pa constata.

Pronostico di tempo valido te awetardi 5'or

Den marduga dialuna y durante dia: parcialmente nubla cu localmente un awacero

Biento: modera for di direccionnan entre oost - noordoost y oost- zuidoost; forse 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo) durante di dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga; forse 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo: den proximo 24 ora, humedad den nivelnan mas abou di atmosfera regional lo pone temporalmente mas nubla pasa riba nos isla. principalmente den oranan di marduga i mainta tin chens pa localmente un awacero breve.

Condicion di lama: olanan di lama lo ta for di direccion oost cu altura di 3 te localmente 5 pia na costa noord te noordwest.

Fenomenonan special: ningun

Sistema significant di weer tropical: "Harvey" ta moviendo poco poco cerca di San Antonio, Texas causando hopi awacero cu inundacion. e sistema aki no ta un menasa pa region local.

Pronostico di tempo pa proximo dianan di siman: parcialmente nubla cu localmente un awacero. Biento lo ta for di direccion generalmente oost i modera te basta fuerte, den dia de bes en cuando fuerte den rafaga; temperatura max / min lo ta: 34/28

Polis y guardia a controla scol

ORANJESTAD, (AAN); ---
Marduga diabierna central di polis a dirigi patruya San Nicolas na e scol tras di YMCA relaciona cu alarma cu a activa. Yegando na e sitio indica polis hunto cu personal di compania Integrated Security a controla e scol completo. Te asina leu tur portanan y bentananan ta intact y na lock. Patruya a continua cu nan vigilancia.

Señor ta mi wardador
Mi n'tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde,
Et a ponemi sosega.
Eta hibami na awa tranquil.
Pa mi bolbe haña forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso tristesa den nos curason nos ta anunci fayecimento di nos Mama, Wela, Bisawela y Tatarawela Stima



Sra. Vda. Veronica Dirksz Maduro- v/d Berg

Cariñosamente jama: Mona di Buchi
*01 december 1927 - † 26 augustus 2017

Na number di su:

Casa: † Tirburcio "Buchi" Dirksz

Yunan: Susanna "Anna" y Porfilio Dirkz y famia

† Juan Dirksz

Sra. Vda. Cristina "Tina" y † Jacinto Werleman y famia

† Leoncio "Le" Dirksz y famia

† Agustin "Roggy" Dirksz

Victoria "Vicky" y Nico Maduro y famia

† Laura "Lollo" y Pablo Maduro y famia

† Margriet "Maggy" Dirksz y famia

Cornelia "Neña" y Jose Dirksz y famia

Reinilda "Reina" y Ramiro Lopez y famia

Ermando "Mando" Dirkz y Sharine Loopstok y famia

Regina "Sita" y Jany Dorothal y famia

Martinus "Rudy" y Corina Dirksz y famia

Pedro "Monthy" Dirksz

Mescos cu yui: Benito "Jupi" y Maria Dirksz y famia
Madi Kelboom y famia

Tur su Nieto y nieta nan, Bisanieta y bisanieta nan, Tataranieta y tataranieta nan.

Surbino y surbina nan, Primo y prima nan, Comer y Compeman, Ihanan.

Demas famia nan akin a Aruba, Bonaire, Corsow, Hulanda, Cuba y Venezuela, bisihanen, amistanan, amigo y amiga nan, conocirnan y demas famianan: Dirksz, Maduro, v/d Berg, Chin a Loi, Danje, Quant, Werleman, Lopez, Dorothal, Florencio, Jimenez, Geerman, Loopstok, De Mey, Boekhoudt, Koolman, Dania, Donata, Chirino, Kootes, Angela, Kock, Kani, Nuñez Ortiz, Croes, Hernandez, Rasmijn, v/d Biezen, Ras.

Nos ta pidi disculpa si den nos momento di tristesa nos por a lubida un number of famia.

Acto di entierro ta tuma lugar Diaranzon 30 augustus 2017 di 11.30am pa 1.30pm su restonan lo reposa na Paradijs 9 y despues pa 2'or pa 4'or lo ta na Misa di Santa Cruz y despues pa Santana Catolico di Santa Cruz. Oportunidad pa condoleer: Dialuna 28 augustus 2017 na Paradijs 9 di 7'or pa 9'or.

Despues di entierro nos lo no por ricibi bishita di condolencia na cas.

MEP na Chris Dammers:

Partido AVP ta leu di cumpli cu e ideologia cristian democrata

ORANJESTAD (AAN): Awor cu parlamentario Chris Dammers di AVP no tin ningun argumento mas pa defende e malgobernacion di su partido, el a dicidi e biaha aki di recurir na e asunto di ideologia di partido MEP haciendo como si fuera cu su ideologia cristian democrata ta superior na tur otro na Aruba y den henter mundo.

Sin embargo tin un dicho cu

ta bisa cu "bo tin cu practica locual bo ta predica" y aki mester muestra Chris Dammers riba e echo cu su partido AVP ta leu di cumpli cu e ideologia cristian democrata cu nan kier halsa y propaganda riba e ideologia social democrata di MEP.

Cortamento den subsidio
Ta imposibel di kere cu un partido cristian democrata

manera AVP den nan gobernacion por a masacra un grupo grandi di hendenan vulnerabel den nos comunidad ora cu nan a corta drasticamente den e subsidio pa casnan di anciano perhudicando nos grandinan, a corta den subsidio di nos hendenan special, a corta den subsidio di nos huerfanonan na Casa Cuna, a corta den subsidio na fundacionnan cu ta trata adictonan kendenan a ser laga pa nan cuenta y benta riba caya y no a construi ningun cas social ni cas pa anciano durante e ultimo 8

añanan. Alavez e maneho desastroso di AVP a conduci cu miles di hogaran no tin awa ni coriente debi na e locura di hedging di Gabinete Eman. Tur esaki ta parti di e ideologia cristian democrata di AVP, esta di pone un gran parti di pueblo sufri?

No ta respeta minoria
Echo ta cu AVP ta un partido anti-democratico cu ta funciona a base di liderazgo di un solo familia, caminda un persona manera Chris Dammers nunca lo por yega na bira lider

di e partido ya cu e no tin e fam Eman. Tambe na momento cu AVP ta den gobernacion, nan ta pasa riba cadaver mes pa impone nan maldad y practica di MEP-proof, ta trapa riba tur otro partido cu cuestiona nan, ta biba cu e pensamentu constante di cu "ta nos ta manda", pues no ta respeta minoria den Parlamento. Sin duda cu e practica di persecucion politico ta na orden di dia cerca AVP. Con bo por yama un partido asina aki democratico, ora cu nan ta uza forza bruto contra manifestantenan cu ta haci uzo di nan derecho democratico pa protesta?

Pues locual Chris Dammers a publica ultimamente ta un barbaridad completo y ta muestra di e decadencia cu ta reina den su partido ya cu nan no tin ningun argumento sano mas pa hustifica e mal maneho cu nan a hiba durante e ultimo 8 añanan.

A usa sirena y zwaai licht pa logra para chauffeur

ORANJESTAD, (AAN): -- Tabata diasabra marduga algo pasa di un'or cu e patrulla di Oranjestad tabata patrucando na altura di Dr. Van Tright situa den Prof. Lorentz straat. E polis a wak trafico contrario ta bin keto bay na e banda robez di direccion pabao. Relaciona cu esaki e polis tras di wiel a bira e vehiculo policial pa sigui tras di e Toyota Yaris blanco A-27378. E vehiculo encuestion a bira na man robez, drenta Honduras straat sigui bay direccion zuid.

Polis a duna e chauffeur señal pa para pero e no sigui e ordo y a continua te na e cruzada T cu ta forma cu Honduras straat y Socotorolaan. Yegando na e cruzada T e chauffeur di e Yaris a bira na man drechi y a sigui bay direccion pabao Socotorolaan. Un biaha mas polis a duna e chofer señal pa para usando zwaailicht y sirena.

Yegando na e cruzada Socotorolaan y Emma straat e chauffeur a pasa e vehiculo. Polisnan a bay atende chauffeur y a keda constata cu e manehador tabata bao influencia di alcohol. su wowoman tabata cora y su rosea tabata hole bebida sterki.

E chauffeur a wordo pidi pa e pasa test di rosea y el a bay di acuerdo y e aparato a registra 824 Microug/L A consecuencia di e resultado el a wordo deteni y a hiba FDJ de C. di 23 aña warda y a presente dilanti fiscal auxiliar.

Lagrima y floran por seca pero su amor
Duna na nos y tur su recuerdonan y tur locual ela
Haci y significa pa nos lo keda graba pa semper
Den nos memoria y curazon; Salmo 6:1

"Cerca Dios mi alma ta na paz, y ta di
Dios
Mi salbacion ta bini"
Cu inmenso tristeza na nos curazon pero
conforme cu boluntad di Dios
Nos ta participa fayecimento di nos:
mama, wela, bisawela, tanta y ruman:

Sra. Irena Ceferina Maduro
Mihor como "Nene" of "Dudu"
*26/8/1941 †24/8/2017



Na number di su companero di bida: †Mario Helder
Su yiuinan: Urbano y Violanda Geerman-Ras
†Marcel Castro Geerman
Elvira y Edwin Tromp-Geerman
Cesar y Marcia Geerman-Pinales
Roland Geerman
Mauricio y Magaly Geerman Ras

Nieto y nietanan: Jayline y Kendrick Dorothal y fam.
Isamar y Gerald Tromp y fam.
Joella Tromp y fam.
Natuska y Irma Angela-Tromp y fam.
Roger y Marielle Tromp-Ditter y fam.
Nagely Tromp
Jean Pierre y Fabi Geerman y fam.
Germaine y Jurainne Geerman y fam.
Jean Carlo Geerman
Sharitza Geerman
Miguel Junior Geerman
Kathleen Geerman
Jaydrick Rock

Bisanieta y bisanietanan:
Elijah, Kaylee, Isabella, Ghisquiel, Egeld, Alliyah, Naivmar,
Neymar, Chantal, Zayger, Zane, Zair,
Jermaine, Jaydrion

Rumannan:
Maximina Maduro y yiuinan
Augustin y Jolanda Maduro y fam.
Catalina Quant-Maduro
+Salvador Maduro
(Lo) Simon Maduro
+Loretta Maduro
Eufemia y Reynaldo Tromp y familia
Rolando Maduro
Manera yiu: Eric Wernet y fam.
Maldo Geerman y Erna Rochi-Ras

Tantanen: Reineta Lopez y fam
Juana Maduro y fam.
Clara Fingal

Su iha: Sheila y Oscar Willems y fam.
Jair Tromp y Rachel Tromp
Su bisia y companera di cas: Rita Kock
Su enfermera: Maureen Kock

Su amiganan: Violeta, Norma y Olga

Famianan: Maduro, Geerman, Tromp, Ras, Pinales, Pitter,
Angela, Del Orbe de Jesus, Quandt, Willems,
Lopez, Kock, Dirks, Ruiz, Rodriguez, Wernet, Dorothal,
Bisli, Eight, Vrolijk, Yarzagara, Briezen,
Blanco, Heijer, Orman, Wester, Henson, Cornes, Noguera,
Abreu, Mercedes, Wouters, Marchena, Martes, Roja,
Werleman, Zijlstra, van der Biezen.
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida di menciona algun
persona of familia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entierro ta tuma lugar Diamars 29 di Augustus pa 3'or
di atardi na misa Santa Teresita na San Nicolas y despues
saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas.
For di 1'or di atardi nos defunto stima lo ta reposa den misa
Santa Teresita
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita
di condolencia na cas

AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

"Cerca Dios so, mi alma ta na pas, ta di djie mi salbacion ta bini"

Cu inmenso tristeza den nos curazon pero agradecido pa tur locual e la
hasi pa nos.

Nos ta anuncia fayecimento inespera di nos mama, wela, bisawela y
ruman stima:

Sra. Gloria Maria de Mey-Rincones

Mihor conoci como "Yoya"

*16-09-1934 - †24-08-2017

Esposo: † Sr. Bldomero (Dichi) de Mey

Su yiuinan: Ruth y Antonio Perez

Judella y Carol Bito

Milly y Glenn Franken

Mescos cu yiuinan: Noris Rincones y yiuinan

Jeritza Luydens y yiuinan

Deka y Lando Franken y yiuinan

Rumannan: Sra. Vda Delia Bernadina y familia

Sr. Jesus (Chu) Rincones y familia

Sra. Olga Rincones y familia

Sra. Vda Ricci Rincones-de Armas y familia na Colombia

Rumannan di criansa: Sra. Olga Tromp y familia

Sra. Negra Atencioy familia

Nieta y Nietonan: Ruanne Perez y Jason Fingal

Jeantoin y Cristal Perez

Anson Perez y Genieve Angela

Kendrick Bito y Karienne Frans

Kevin Bito y Jean Clarie Dabian

Joshua Bito

Jamuel Bito

Glenrick Franken y Charlene Bislik

Divan Franken y Valerie Sanglay

Davin Franken

Patrick Franken y Mosa Ras

Darrel Franken

Manera Nieto: Eldrick y Derrick Franken, Bryan y Jason Matos, Jelixa

y Alexis Roza.

Bisanieta(n)an: Kenmar, Jazey-anne, Chloe, Ailani y Michaela

Swa y Cunanan: Sra. Sila y Camilio Franken y yui

Sr. Vdo Jose Fingal y familia

Sr. Vdo Chemito Ruiz y familia

Sra. Vda Gladys Herrera de Rincones y familia na Venezuela

Su ihanan: Lucia Maduro y familia, Checho Mendez y familia

Manera subrina: Filomena (mechi) Ruiz

Su ayudante: Sra. Nilma (Yani) Mazares

Su subrina(n)an stima na Venezuela y Colombia

Amiga y comader: Sra. Vda Maria (sjon Ija) Tromp

Amiga di cas: Norma Lopez

Primo y primanan, subrino y subrinanan, comer y compernan, su bon

bisiana nan.

Famianan: de Mey, Rincones, Perez, Bito, Franken, Matos, Luydens,

Ruiz, Roza, Fingal, Lacle, Bernadina

De Armas, Herrera, Maduro, Tromp, Atencio, Geerman, Sanglay, Ras,

Frans, Dabian, Hart.

Ta invita tur amigo, bisinja y conocirnan pa asisti na acto di entierro :

Diahuebs 31 Augustus 2017.

E resto nan mortal lo ta reposa na misa Santa Filomena for di 9or pa

11or am y despues saliendo pa Santana Katolico na Paradera.

Adres pa condolencia : Rooi Afo 19H, Diamars 29 Augustus 2017 di

7'or pa 9'or.

Si den nos tristeza nos por a lubida un of otro familia nos ta pidi nos

disculpa.

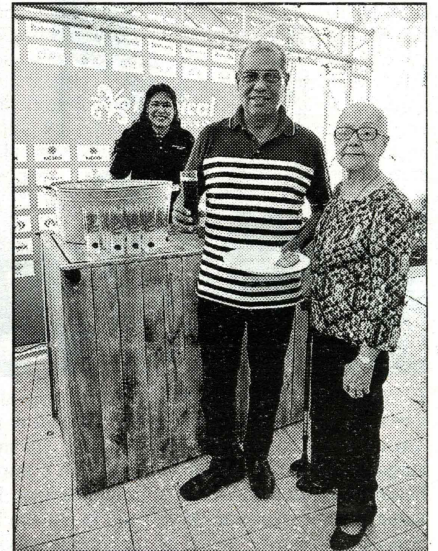
Publico a disfruta cu cerbes Hopi Bon durante Happy Hour na Bourbon Street

ORANJESTAD (AAN): Riba caya e cerbes Hopi Bon ta moviendo hopi bon mes. Brouwerij Nacional Balashi ta nota cu e cerbes ta hayando bon acogida despues di su introduccion. Tabatin special na diferente caminda y hopi hende a bay y a pidi pa cerbes Hopi Bon. E mercado Arubiano a custumbra caba cu e cerbes y nan ta puntra tur ora pe.

Diabierna anochi na Bourbon Street y Alfies hopi hende

tabata disfruta di e anochi y a haci esaki cu cerbes Hopi Bon. Den un ambiente dushi y cu cerbes Hopi Bon, niun hende tabata kier pe anochi termina.

E cerbes Hopi Bon ta un 'Lager beer' y ta contene 5% di alcohol. Hopi Bon ta traha cu dos diferente 'hops', pero e no tin e 'roasted barely' den dje sino e regular, cu ta e 'yeast' y e 'hopnan'. Esaki ta haci cu e smaak di Hopi Bon ta un happy beer.



Mi ta Alsa mi bista na serunan;
Di unda mi yudansa lo bini?
Mi yudansa ta bini di Señor ku
A traha shelo i tera!

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta
anuncia fayecimento di:

Juan Eusebio Wouters

Cariñosamente yama: "Pa Janchi"
*16-12-1943 †24-08-2017



Na number du su esposa: Deltha Hasham

suyiunan:
Nella Wouters
Zulma Wouters
Miriam Wouters

Manera yiu: Lucaskjo Schmidt, Mirella Gomez

Nieto y nietanan: Rochendly Wouters y
Rosaina Ammerlaan
Christopher Richardson y Sheneeqa Yrausquin
Stacey Kock
Christy-Rose Villanueva
Tracey Kock

Bisanieta: Rosiendly Wouters

Rumannan: Ninita Toppenberg esposo y yiunan
Silvia Kock esposo y yiunan
Mery Henriquez esposo y yiunan
Frida Baars esposo y yiunan (NL)
Lenny Van der Wijden esposo y yiunan (NL)
Robert Wouters esposa y yiunan

Ayudante (primo): Juancito Henriquez

Subrino y subrinanan, primo y primanan, comer y
compernan, swa y cuñanan y demas famianan: Wouters,
Henriquez, Martijn, Koolman, de Cuba, Van der Linden,
Thijssen, Gomez, Noguera, Schwengle, Toppenberg,
Maduro, Kock, Ras, Angela, Baars, Van der Wijden,
Pietersz, Hasham, Villanueva, Richardson, Yrausquin,
Zievinger, Lacle y Geerman
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún
persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa

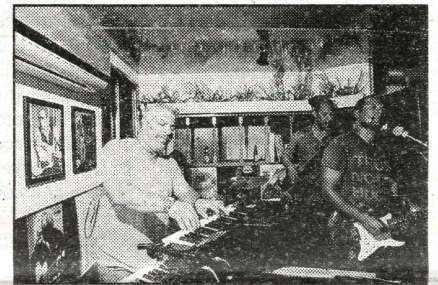
Acto di entierro ta tuma lugar Diaranson 30 Augustus
2017 pa 11or di mainta na Ad Patres Funeral Home y
despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.
Nos defunto stima lo ta reposa for di 9or di mainta na Ad
Patres.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diamars 29 Augustus 2017 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende
nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordo manda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated



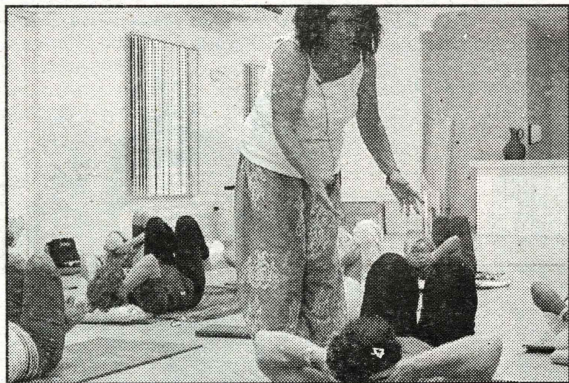
E acogida den comunidad a
bay basta bon y pa haci e fin
di siman mas happy ainda ta
continua cu e "happy hour"
na diferente luga rond di nos

isla.
Bo lo por savoria bo cerbes
"Hopi Bon" durante e evento-
nan di "Happy Hour" na Alfies
na Oranjestad, Legends Pub na

Palm Beach Plaza, Noord y na
Bourbon Street na Pos Abao

Bishita un di bo luganan
preferi y pidi pa bo "Hopi
Bon".

Con Feldenkrais por yuda bo drecha postura y yudabo kita dolo?



E capacidad di bo sistema nervioso no tin limite. Tin un relacion directo entre curpa, emocion y mente y Feldenkrais ta traha via di e curpa. Pero e efectonan porta riba nivel di curpa, mente of emocion, dependiente di kico e persona tin mas meste di dje. Den un les di feldenkrais bo ta move partinan di bo curpa den asina hopi forma y cu asina hopi variacion. Y mayoria di e movecionnan ta simpel pero totalmente nobo pa bo sistema nervioso. E lesnan den grupo ta tuma lugu riba un mat riba suela di tal

forma cu bo sistema nervioso no tin nodi di percura pa tene bo para. Tur su atencion ta dirigi riba e movecionnan cu e curpa ta haci. E movecionnan aki ta manera informacion pa e sistema nervioso:

1. cu e curpa por move riba maneranan diferente y nobo
2. cu ta trece coneccion entre mas partinan di e curpa caminda cu no tabatin coneccion
3. cu e movecionnan porta den diferente direccion y timing,
4. Cu e movecionnan ta explora e potencia di e partinan di e curpa

A base di tur e opcionnan nobo cu e sistema nervioso ta

haya e ta reorganisa e uzo di e curpa y tin su efecto riba postura y e uzo di e curpa den e bida diario.

Cu otro palabra e sinamento dor di feldenkrais ta tuma lugu independiente di bo boluntad y ta dirigi riba e sistema nervioso.

Kico por ta resultado di e sinamento di e sistema nervioso?

1. Bo ta sintibo mas vital y cu mas energia.
2. E curpa y mente ta bira mas flexibel.
3. E dolonan y molesternan ta cuminsa desaparece.
4. Bo ta para mas habri pa loke ta bin riba bo caminda
- 5 Bo ta huzga bo mes y otro cada bes menos y menos
6. Bo ta mas consciente di bo emocionnan y bo actitud
- 7.Stress di curpa y mente ta cuminsa baha.

Durante e lesnan di feldenkrais bo atencion lo ta riba e movecion cu e curpa ta haci, riba e sensacionnan cu bo ta sinti, lo bo ta unicamente un observado di bo mes, sin evalua y huzga bo mes.

E lesnan lo ta biao di guia di e practitioner certifica sra. Amy Lasten.

MEP:

Noord ta decepciona den AVP y Mike Eman



ORANJESTAD(AAN)-- MEP a emiti un comunicado den cual nan ta indica cu den fin di siman por a nota hopi movecion di partido MEP den varios bario entre otro den Noord. E pueblo di Noord a expresa di kier mira un cambio. Tin un decepcion grandi den partido AVP.

No solamente pasobra nan a goberna e pais aki malo, pero tambe pasobra nan ta realisa cu Mike Eman por a yuda Paul Croes, pero a prefera di laga Paul Croes hinca su mes

mas den problema te cu awor e ta deteni.

"Locual varios habitante di Noord a expresa na nos tambe ta cu nan no ta aprecia e forma intimidante cu AVP ta campaña. Nan no ta interesa den papia cu e habitante, nan ta yega na grito y desordo pega bandera y si e doño di cas kier baha e bandera bek, nan ta menas'e y papia malo cune". Tin un descontento grandi den Noord pa loke ta trata e partido AVP y ta importante pa señala esaki.

MEP ta sigui cu su campaña positivo y constructivo y trenciendo e solucionnan realistico pa e dolornan den comunidad.

Pa haci Aruba mas sigur atrobe, pa baha costo di bida, pa miho cuida di salud, pa miho calidad di enseñansa y pa un Gobierno di hendenan integro, hendenan cu ta bisa loke nan ta bac hasi y nan ta haci loke nan a bisa, un gobierno cu bo por ta orguyoso di dje un biaha mas.

SPECIAL PROMOTIONS

MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY
2x1	2x1	2x1



THE CINEMAS

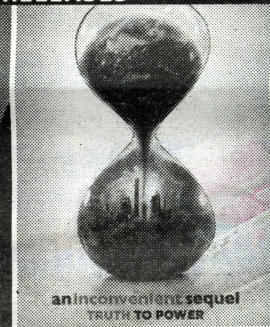
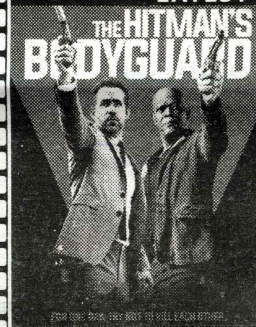
www.thecinemas.aw

Valid through August 30

*matinee: at & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
THE HITMAN'S BODYGUARD	THE HITMAN'S BODYGUARD
daily: 4:00 6:30 9:00	daily: 5:00 7:30 10:00
matinee: 1:00	matinee: 2:00
late: 11:45	late: 12:00
AN INCONVENIENT SEQUEL: TRUTH TO THE POWER	AN INCONVENIENT SEQUEL: TRUTH TO THE POWER
daily: 4:45 7:00 9:30	daily: 5:00 7:15 9:45
matinee: 2:30	matinee: 2:15
late: 11:45	late: 12:00
ARMED RESPONSE	ARMED RESPONSE
daily: 4:45 7:00	daily: 7:30 9:45
matinee: 12:15 2:30	late: 12:00
ANNABELLE CREATION	ANNABELLE CREATION
daily: 6:45 9:15	daily: 4:45 7:15 9:45
matinee: 11:45	matinee: 2:15
late: 11:45	late: 12:15
THE NUT JOB 2 NUTTY BY NATURE	THE NUT JOB 2 NUTTY BY NATURE
daily: 4:30	daily: 4:30
matinee: 12:00 2:15	matinee: 2:00
THE DARK TOWER	THE DARK TOWER
daily: 6:45 9:15	daily: 7:15 9:30
late: 11:30	late: 11:30
THE GLASS CASTLE	THE GLASS CASTLE
daily: 4:00	daily: 4:45
matinee: 1:00	matinee: 2:00
THE EMOJI MOVIE	THE EMOJI MOVIE
daily: 4:15	daily: 5:00
matinee: 12:00 2:15	matinee: 2:30
KIDNAP	KIDNAP
daily: 9:15	daily: 9:30
late: 11:30	late: 11:45
GIRLS TRIP	GIRLS TRIP
daily: 6:15 9:00	daily: 6:45
late: 11:45	late: 11:45
CAPTAIN UNDERPANTS	
matinee: 12:30	

LATEST RELEASES



VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW

Awor ta cuenta di dreña saca potret di esnan drumi

ORANJESTAD,(AAN);--- A wordo reporta via telefoon na warda di polis Shaba cu e homber "Jemery" di Duarte straat a dreña den un cas den Christina straat y a saca potret di hendenan drumi. E wela di e conociedo di justicia B. Flanegin (cabez di Clabo) lo a atrapa "Jeremy" y e ultimo a core limpi bay di-

reccion di Duarte straat. Patruya di Noord a pasa den Duarte straat y na halturta di Duarte straat 6 y 8 polisnan a topa M.S. Richardson y A.R. Richardson y tambe Jeremy. Patruya a atende tur tres pa ta molestia y tenta bisña. Jeremy a nenga di a dreña den e cas Christina straat 5.

Homber drumi misteriosamente den laundry

ORANJESTAD,(AAN); Un choller lo tabata drumi dilanti di un establecimiento den B.v/d Veen Zeppenfeldt straat ta motibo cu central di polis a dirigi patruya eyan. Na B.S.Laundry a resulta cu tin un choller paden y morto na soño. E señora di inicial H. cu ta trah na B.S. Laundry a haya miedo ora el a wak e homber.

E no conoce e homber y e no sa con e lo a dreña. Pesey el a yama polis pa lanta e homber for di soño.

A resulta cu ta trata di e homber E.C. Kock cu a declara di ta cana durante oranan di anochi den e laundry pa bay drumi. Patruya a atende e homber debido y a core for di e laundry

Endy Croes di MEP:

"Veld Ultra Moderno Kudaweche" Proyecto pa Noord



ORANJESTAD(AAN)-- Diaranzon 23 di augustus candidato di MEP number 11, Endy Croes a presenta su vision deportivo pa Noord. Un hecho importante a sali for di varios investigacion ta indica cu mester stimula movicion saludabel pa Aruba completo. Construi canchanan multifuncional den diferente distrito. Despues di a evalua un cu otro, a dicidi di inicia cu un proyecto piloto na Noord. Den cuadro di e preparacionnan a bishita y consulta cu varios baluarte den e mundo di deporte rond di Aruba, a bini hunto y aki Endy Croes a

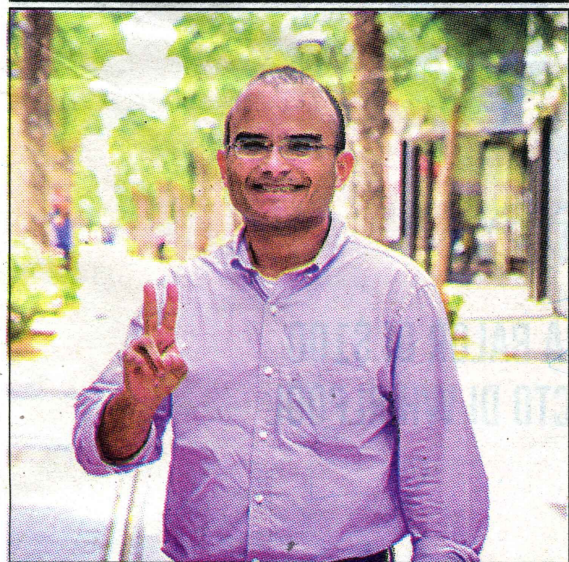
wordo conmovi y sorpresa pa e situacion deplorable na e Veld di Kudaweche. Ta e situacion aki a inspira Endy Croes, como presidente di Aruba Softball Bond pa transforma e Veld di Kudaweche den un parke Ultra Moderno pa Baseball y Softball y pa Deporte en general segun standardnan internacional. Endy kende tin un pasion pa deporte a bisa: "Ser un atleta ta rekeri preparacion, disciplina, dedicacion y determinacion. Lamentablemente e ultimo 8 añanan aki nos deporte a wordo negligencia y infraestructura a deteriora. Veldnan hopi gusta y hopi



usa den e barrio di Kudaweche no tin iluminacion mas. Veld di Kudaweche a wordo lubida y mester di ayudo. Mi ta haci un compromiso cu Noord pa brinda nos hobennan e oportu-

nidad cu nan merece. Noord ta bay ta orguyoso. Aruba ta bay ta orguyoso di e Veld ultra moderno na Kudaweche cu nos lo modernisa y amplia". E proyecto aki ta basa ariba un

idea di sr. Chipin Chirino, experto den little league y softball. Pa mas informacion tuma contacto cu Team 'ON' di Endy Croes na celular 5945322 / 5659595.

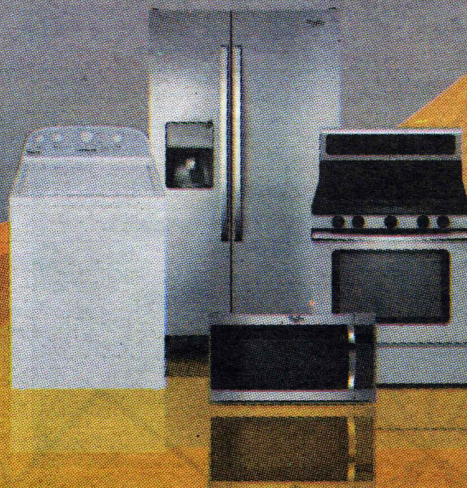


Awe ta manda palabra di pabien pa e candidato nr 25 riba e lista di partido di pueblo arubano AVP cu ta Eduard (Edu) Vos cu awe ta cumpliendo un aña mas di bida. Edu masha pabien di parti di bo Casa, bo dos prinsesnan bo mama bo ruman muher, demas famia sin lubida di "Team Vos" y tur bo votadornan. Pabien Edu y nos lo pasa awetardi despues di 5 or na cas di partido "Vos" na Eagle pa nos brinda hunto cu bo. Pabien Edu Vos.



**SINTONISE PA 9:10PM
DIALUNA ANOCHI
TELEARUBA CANAL 13**

Whirlpool



PA TEMPO LIMITA!

GIFT CARD \$100

**SUPER FOOD**

RICIBI UN GIFT CARD DI SUPER FOOD NA BALOR DI \$100
ORA DI CUMPRA AFL.1000,- NA PRODUCTO DI WHIRLPOOL
CASH OF CREDIET!

amc unicon



Follow nos riba
Facebook

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170
Orario: 9-6 Dialuna pa Diasabra | www.amcunicon.com